



Bundesministerium
für Verkehr und
digitale Infrastruktur



WSV.de
Wasserstraßen- und
Schifffahrtsverwaltung
des Bundes

HANDBUCH BINNENSCHIFFFAHRTSFUNK

REGIONALER TEIL DEUTSCHLAND

2020

Hinweis zum Mitführen des Handbuches Binnenschiffahrtfunk - Regionaler Teil Deutschland - beim Befahren der Zonen 1-4:

An Bord eines jeden Fahrzeuges, das mit einer Funkanlage für den UKW-Sprechfunkdienst ausgerüstet ist, muss sich eine Ausgabe des Handbuches Binnenschiffahrtfunk- Regionaler Teil Deutschland - in der jeweilig gültigen Ausgabe befinden. Diese kann auch in elektronischer Form vorliegen, wenn sie jederzeit lesbar gemacht werden kann.

HINWEIS:

Nähere Informationen zur **Änderung der Meldepflicht gemäß §9.05 Moselschiffahrtspolizeiverordnung (MoselSchPV) auf der internationalen Mosel zum 01.07.2020** finden Sie im Anhang, ab Seite 83.

INHALT

I.	ALLGEMEINES ZUM NAUTISCHEN INFORMATIONSFUNK	04
II.	AUSZUG AUS DER BINNENSCHIFFFAHRTSSTRASSEN-ORDNUNG	05
III.	RANGFOLGE UND ARTEN DER FUNKGESPRÄCHE	05
IV.	ÜBERSICHT DER WASSERSTRASSEN MIT UND OHNE ORTSFESTE FUNKSTELLEN	06
V.	ERREICHBARKEITEN REVIER-, VERKEHRSZENTRALEN; SCHLEUSEN	40
VI.	ZONEN 1 BIS 4 BinSchUO	49
VII.	SEESCHIFFFAHRTSSTRASSEN	50
VIII.	EMPFOHLENE REDEWENDUNGEN FÜR DIE FAHRT	59
IX.	ANSCHRIFTEN WASSERSCHUTZPOLIZEI	71
X.	ANHANG	83
	ZEICHENERKLÄRUNG FÜR DIE KARTENDARSTELLUNG	83
	STICHWORTVERZEICHNIS	83-84

Grundlagen

ZWECK

Der Verkehrskreis "Nautische Information" im Binnenschiffahrtfunk dient der Übermittlung von Nachrichten, die sich auf den Schutz von Personen oder auf die Fahrt oder die Sicherheit von Schiffen beziehen.

GESPRÄCHSPARTNER

Revierzentrale / Schleuse <-> Schiff

ART DES BETRIEBES

Duplex, Semi-Duplex (nur bei Schiffsfunkstellen) oder Simplex.

HERSTELLUNG DER FUNKKONTAKTE

Nach Herausnahme des Handhörers und Drücken der Sprechaste.

ORTSFESTE FUNKSTELLEN

Hierbei handelt es sich um Landfunkstellen der Behörden, den der Betrieb der Wasserstraßen obliegt (Schleuse, Revierzentrale). Deshalb bitte immer die gewünschte Funkstelle nennen (z.B. "Iffezheim Schleuse" oder "Oberwesel Revierzentrale").

TAFELZEICHEN MIT ANGABE DER FUNKKANÄLE

Tafelzeichen E.21 (UKW...) am Ufer beachten. Für bestmöglichen Empfang beim Passieren der Tafeln auf den jeweils benachbarten UKW-Kanal umschalten. An den staugeregelten Wasserstraßen sind etwa in der Mitte der Stauhaltungen Tafelzeichen E.21 mit der Aufschrift der UKW-Kanäle der nächsten Schleusen aufgestellt.

REGELN FÜR DEN FUNKVERKEHR

Die Regeln für den Funkverkehr sind im Handbuch Binnenschiffahrtfunk - allgemeiner Teil - festgelegt.

Dieses Handbuch muss sich nach § 1.10 der Schifffahrtspolizeiverordnungen an Bord eines jeden Schiffes (auch der Kleinfahrzeuge) befinden, das mit einem Sprechfunkgerät für den Binnenschiffahrtfunk ausgerüstet ist.

Die Bedienung einer Sprechfunkanlage darf nur durch Personen erfolgen, bzw. muss von Personen beaufsichtigt werden, die über ein UKW-Sprechfunkzeugnis für den Binnenschiffahrtfunk verfügen.

Quelle: Binnenschiffahrtssprechfunkverordnung (BinSchSprFunkV), aktuelle Fassung

ANNAHME VON FUNKSRPRÜCHEN AUS DER SCHIFFFAHRT

Durch Schleusen:

- Entgegennahme von Meldungen für den Schleusenbetrieb
- Entgegennahme von Notmeldungen, Dringlichkeitsmeldungen und Sicherheitsmeldungen.

Durch Revierzentralen:

- Entgegennahme von Meldungen u.a. gem. §12.01 Rheinschiffahrtspolizeiverordnung (RheinSchPV),

- Entgegennahme von Notmeldungen, Dringlichkeitsmeldungen und Sicherheitsmeldungen,
- Entgegennahme von Meldungen, wenn die über Funk angeschlossene Schleuse sich nicht meldet.

AUSFALL EINER LANDFUNKSTELLE

Bitte beim Ausfall einer Landfunkstelle auf den benachbarten UKW-Kanal umschalten und versuchen, über diesen eine Funkverbindung zur gewünschten Funkstelle aufzubauen.

BESONDERHEIT

Siehe hierzu Handbuch Binnenschiffahrtfunk allg. Teil; z.B. in Belgien und den Niederlanden darf auf allen Kanälen im Verkehrskreis "Nautische Information" nur mit einer Sendeleistung von max. 1 Watt gesendet werden.

ANWEISUNGEN

Das Personal der Revierzentralen und der Schleusen gibt Anweisungen für die Sicherheit und Leichtigkeit der Schifffahrt nach § 1.19 der Schifffahrtspolizeiverordnungen (SchPV) weiter.

BEKANNTMACHUNG DER BEHÖRDEN:

Ruf: "ALL STATIONS"

LAGEMELDUNGEN

Täglich zu festen Zeiten.

Revierzentrale Magdeburg

09:30, 13:10 und 17:30 Uhr

Revierzentrale Minden

08:00, 13:00 und 17:00 Uhr

Revierzentrale Gösselthal

00:30, 06:30, 12:30 und 18:30 Uhr

Revierzentrale Oberwesel

00:30, 06:30, 12:30 und 18:30 Uhr

Revierzentrale Duisburg

00:30, 06:30, 12:30 und 18:30 Uhr

EINZELMELDUNGEN

Bei bedeutenden Ereignissen; z.B. Bekanntgabe von Verkehrsregelungen nach Havarien oder bei Schleusensperrungen.

WASSERSTANDSMELDUNGEN

Täglich aktuelle Wasserstände und je nach Situation zusätzliche Niedrigwasservorhersagen und Hochwassermeldungen (HSW) für den Rhein durch die RvZ Duisburg und die RvZ Oberwesel.

Tägliche Tauch- und Fahrrinntiefen für Elbe, Saale, Untere Havel- Wasserstraße, Elbe-Havel-Kanal und Rothenseer Verbindungskanal sowie die Pegelstände für Elbe und Saale durch die RvZ Magdeburg.

Auszug aus § 4.05 BinSchStrO - Sprechfunk

1. Jede Sprechfunkanlage an Bord eines Fahrzeugs oder einer schwimmenden Anlage muss
 - a. der Regionalen Vereinbarung über den Binnenschiffschiffahrtfunk
- entsprechen. Die Funkanlage muss nach den Vorschriften
 - c. der in Satz 1 Buchstabe a genannten Vereinbarung, die im Handbuch Binnenschiffahrtfunk (§ 1.10 Nummer 1 Buchstabe I) erläutert sind,
 - d. den Vorschriften dieser Verordnung und
 - e. der Binnenschiffahrt-Sprechfunkverordnung

betrieben werden. Funkmeldungen und Funkabsprachen sind in deutscher Sprache auszuführen. Das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur gibt den aktuellen Stand des Handbuchs Binnenschiffahrtfunk im Verkehrsblatt bekannt.

2. Ein Fahrzeug mit Maschinenantrieb, ausgenommen ein Kleinfahrzeug, eine Fähre oder ein schwimmendes Gerät, darf nur fahren, wenn es mit zwei betriebssicheren Sprechfunkanlagen ausgerüstet ist. Während der Fahrt muss eine Sprechfunkanlage in dem Verkehrskreis Schiff - Schiff und die andere Sprechfunkanlage in dem Verkehrskreis Nautische Information ständig sende- und empfangsbereit sein. Der Verkehrskreis Nautische Information darf nur zur Übermittlung oder zum Empfang von Nachrichten auf anderen Kanälen kurzfristig verlassen werden.

3. Eine Fähre oder ein schwimmendes Gerät mit Maschinenantrieb darf nur fahren, wenn sie oder es mit einer betriebssicheren Sprechfunkanlage ausgerüstet ist. Während der Fahrt muss die Sprechfunkanlage im Verkehrskreis Schiff - Schiff ständig sende- und empfangsbereit sein. Dieser Verkehrskreis darf nur zur Übermittlung oder zum Empfang von Nachrichten auf anderen Kanälen kurzfristig verlassen werden. Die Sätze 1 und 2 gelten auch während des weiteren Betriebes der Fähre außerhalb der Fahrt.

4. Jedes mit einer Sprechfunkanlage ausgerüstete Fahrzeug muss sich vor der Einfahrt in unübersichtliche Strecken, Fahrwasserengen oder Brückenöffnungen auf dem für den Verkehrskreis Schiff - Schiff zugewiesenen Kanal melden.

5. Zur Gewährleistung eines sicheren Funkverkehrs sind die Antennen der Sprechfunkanlagen in Engstellen senkrecht zu stellen und so hoch wie möglich auszufahren. Satz 1 gilt nicht, soweit die örtlichen Gegebenheiten es nicht zulassen, die Antennen der Sprechfunkanlagen senkrecht zu stellen.

6. Das Tafelzeichen B.11 weist auf eine von der zuständigen Behörde festgelegte Verpflichtung hin, Sprechfunk zu benutzen.

Tafelzeichen

B.11

a) Gebot, Sprechfunk zu benutzen (§ 4.05 Nr. 6 BinSchStrO)



b) Gebot, Sprechfunk auf dem angegebenen Kanal zu benutzen

(§ 4.05 Nr. 6 BinSchStrO), (Beispiel Kanal 11)



E.21

Nautischer Informationsfunk

(Beispiel Kanal 20)



Auszug aus § 4.07 Inland AIS und Inland ECDIS

Nr. 8 : Ein Kleinfahrzeug, das AIS nutzt, muss zusätzlich mit einer in einem guten Betriebszustand befindlichen und auf Empfang geschalteten Sprechfunkanlage für den Verkehrskreis Schiff-Schiff ausgerüstet sein.

III RANGFOLGE UND ARTEN VON FUNKGESPRÄCHEN

1. NOTVERKEHR

Notzeichen:

MAYDAY

2. DRINGLICHKEITSVERKEHR

Dringlichkeitszeichen:

PANPAN

3. SICHERHEITSVERKEHR

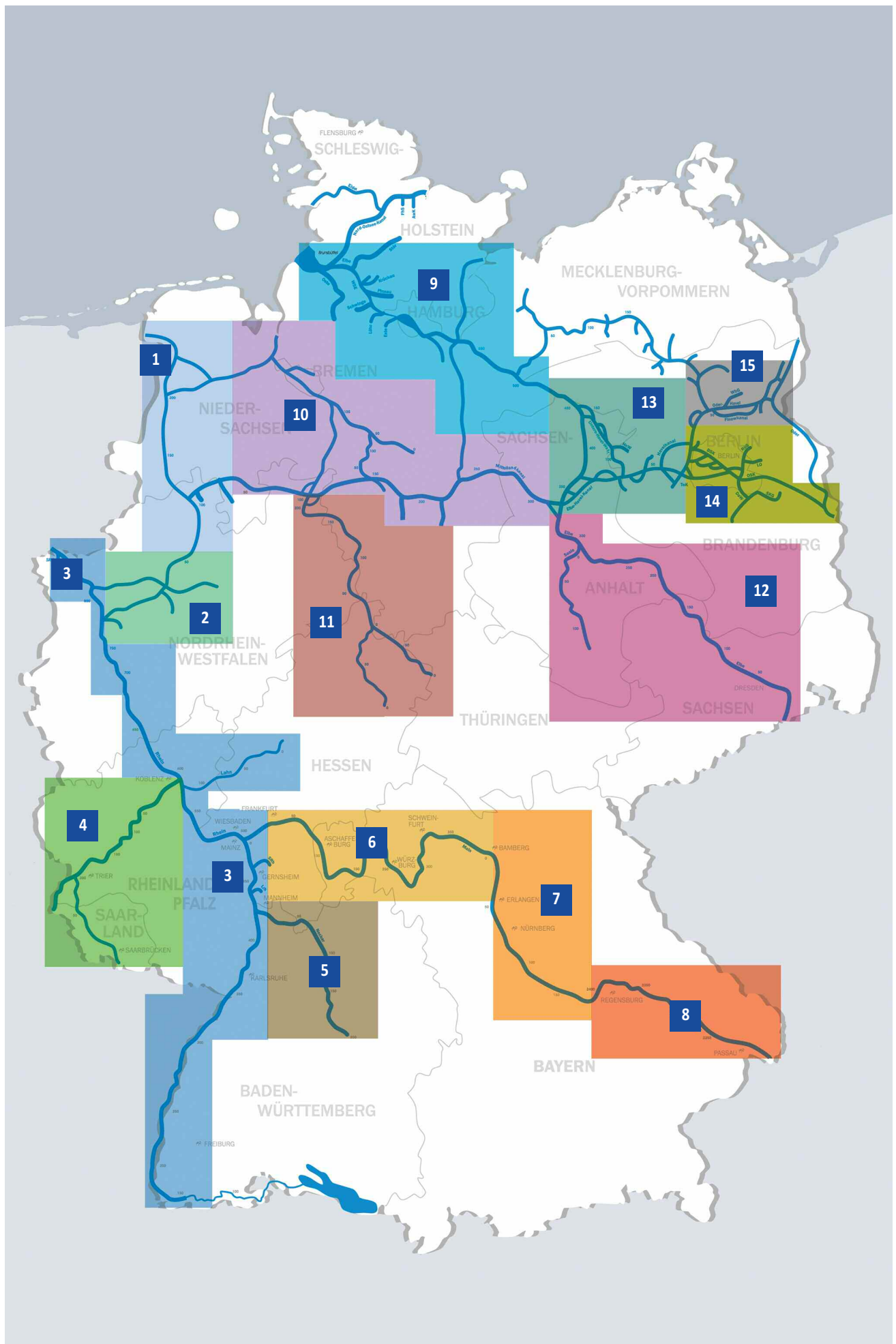
Sicherheitsszeichen:

SECURITÉ

4. ROUTINEVERKEHR

IV ÜBERSICHT DER WASSERSTRASSEN MIT UND OHNE ORTSFESTE FUNKSTELLEN

Bereich	Wasserstraße	Abk.	Seite	Bereich	Wasserstraße	Abk.	Seite
A - D				O - R			
10	Aller	Al	29	14	Oder	Od	36
14	Berlin-Spandauer-Schiffahrtskanal	BSK	36, 37	15	Oder	Od	38, 39
14	Dahme-Wasserstraße	DaW	37	15	Obere Havel-Wasserstraße	OHW	39
1	Dortmund-Ems-Kanal	DEK	8, 9	13	Pareyer Verbindungskanal	PVK	35
2	Datteln-Hamm-Kanal	DHK	10, 11	3	Rhein (Emmerich bis Mainz)	Rh	12, 13
8	Donau	Do	24, 25	3	Rhein (Gernsheim bis Rheinfelden)	Rh	14, 15
E - I				2	Rhein-Herne-Kanal	RHK	10, 11
13	Elbe-Havel-Kanal	EHK	34, 35	14	Rüdersdorfer Gewässer	RüG	36, 37
9	Elbe	El	26, 27	2	Ruhr	Ru	10, 11
12	Elbe	El	32, 33	12	Rothenseer Verbindungskanal	RVK	32, 33
13	Elbe	El	34, 35	S - T			
9	Elbe-Lübeck-Kanal	ELK	26, 27	12	Saale	Sl	32, 33
9	Elbe-Seitenkanal	ESK	26, 27	4	Saar	Sa	16, 17
15	Finowkanal	FiK	39	15	Schwedter Querfahrt	SQF	38, 39
11	Fulda	Fu	30, 31	10	Stichkanal Hannover-Linden	SKL	28, 29
15	Hohensaaten-Friedrichsthaler Wasserstraße	HFW	38, 39	10	Stichkanal Hildesheim	SKH	28, 29
15	Havel-Oder-Wasserstraße	HOW	38, 39	10	Stichkanal Osnabrück	SKO	28, 29
13	Havelkanal	HvK	34, 35	10	Stichkanal Salzgitter	SKS	28, 29
1	Hunte	Hu	9	14	Spree-Oder-Wasserstraße	SOW	36, 37
9	Ilmenau	Im	27	3	Schiffahrtsweg Rhein-Kleve	SRK	13
K - N				14	Storkower Gewässer	SkG	37
1	Küstenkanal	KüK	8, 9	9	Stör-Wasserstraße	StW	27
9	Kanaltrave	KTr	26, 27	14	Teltowkanal	TeK	36, 37
3	Lahn	La	13	15	Templiner Gewässer	TIG	39
14	Landwehrkanal	LWK	36, 37	9	Trave	Tr	26, 27
6	Main	Ma	20, 21	U - W			
7	Main-Donau-Kanal	MDK	22, 23	13	Untere Havel-Wasserstraße	UHW	34, 35
15	Malzer Kanal	MzK	39	14	Untere Spree	USp	36, 37
10	Mittellandkanal	MLK	28, 29	10	Verbindungskanal Nord zur Weser	VKN	28, 29
13	Mittellandkanal	MLK	35	10	Verbindungskanal Süd zur Weser	VKS	28, 29
4	Mosel	Mo	16, 17	15	Wentow Gewässer	WtG	39
9	Müritz-Elde-Wasserstraße	MEW	27	15	Werbelliner Gewässer	WbG	39
5	Neckar	Ne	18, 19	11	Werra	Wr	30, 31
14	Neuköllner Schiffahrtskanal	NkS	36, 37	2	Wesel-Datteln-Kanal	WDK	10, 11
14	Neuhauser Speisekanal	NSK	37	10	Weser	We	28, 29
13	Niegripper Verbindungskanal	NVK	34, 35	11	Weser	We	30, 31



KÜSTENKANAL (KÜK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Duisburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
1,90	Oldenburg Schleuse /Duisburg Revierzentrale	0,0-20,0	20
64,80	Dörpen Schleuse /Duisburg Revierzentrale	15,0-69,6	25

DORTMUND-EMS-KANAL (DEK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Duisburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
14,80	Henrichenburg/ Waltrop / Duisburg Revierzentrale	0,0-50,0	20
71,50	Münster Schleuse / Duisburg Revierzentrale	45,0-90,0	22
109,00	Bevergern Schleuse / Duisburg Revierzentrale	88,0-112,0	20
112,50	Rodde Schleuse / Duisburg Revierzentrale	106,8-118,2	18
118,00	Altenrheine Schleuse / Duisburg Revierzentrale	108,1-132,2	82
126,00	Venhaus Schleuse / Duisburg Revierzentrale	117,0-149,3	81
134,50	Hesselte Schleuse / Duisburg Revierzentrale	120,1-149,3	79
138,00	Gleesen Schleuse / Duisburg Revierzentrale	120,9-150,2	78
158,00	Varloh Schleuse / Duisburg Revierzentrale	145,1-167,7	20
164,00	Meppen Schleuse / Duisburg Revierzentrale	144,8-183,9	18
166,43	Hase-Hubbrücke* / Duisburg Revierzentrale	---	18
174,00	Hüntel Schleuse / Duisburg Revierzentrale	158,0-186,9	82
186,00	Hilter Schleuse / Duisburg Revierzentrale	174,1-201,6	81
195,00	Düthe Schleuse / Duisburg Revierzentrale	176,2-212,5	79
207,00	Bollingerfähr Schleuse / Duisburg Revierzentrale	190,9-212,5	78
212,50	Herbrum Schleuse / Duisburg Revierzentrale	187,9-226,0	22

* nur bei Hochwasser

DORTMUND-EMS-KANAL (DEK)

Landfunkstellen **ohne** Anschluss an eine Revierzentrale

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
141,00	Hanekenfähr Schleuse	---	22


Kontakt Daten Schleusen:
DEK S. 41

KÜK S. 42


DATTELN-HAMM-KANAL (DHK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Duisburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
37,00	Hamm Schleuse / Duisburg Revierzentrale	15,0-43,0	18
40,40	Werries Schleuse / Duisburg Revierzentrale	40,0-47,2	22

RHEIN-HERNE-KANAL (RHK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Duisburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
0,80	Duisburg-Meiderich Schleuse / Duisburg Revierzentrale	0,0-6,0	82
5,50	Oberhausen Schleuse / Duisburg Revierzentrale	5,0-18,0	81
23,10	Gelsenkirchen Schleuse / Duisburg Revierzentrale	16,0-30,0	79
31,10	Wanne-Eickel Schleuse / Duisburg Revierzentrale	25,0-37,0	78
37,20	Herne-Ost Schleuse / Duisburg Revierzentrale	32,0-45,6	22
	Gelsenkirchen Hafen*	---	12

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde

RUHR (Ru)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Duisburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
2,70	Ruhrschleuse / Duisburg Revierzentrale	---	78
7,80	Raffelberg Schleuse / Duisburg Revierzentrale	0,0-12,0	78

WESEL-DATTELN-KANAL (WDK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Duisburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
1,70	Friedrichsfeld Schleuse / Duisburg Revierzentrale	0,0-10,0	20
13,20	Hünxe Schleuse / Duisburg Revierzentrale	4,0-25,0	78
30,40	Dorsten Schleuse / Duisburg Revierzentrale	20,0-38,0	79
35,20	Marl Hafen*	---	11
48,70	Flaesheim Schleuse / Duisburg Revierzentrale	33,0-60,0	81
55,80	Ahsen Schleuse / Duisburg Revierzentrale	42,0-60,3	82
59,50	Datteln Schleuse / Duisburg Revierzentrale	55,0-60,3	78

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde

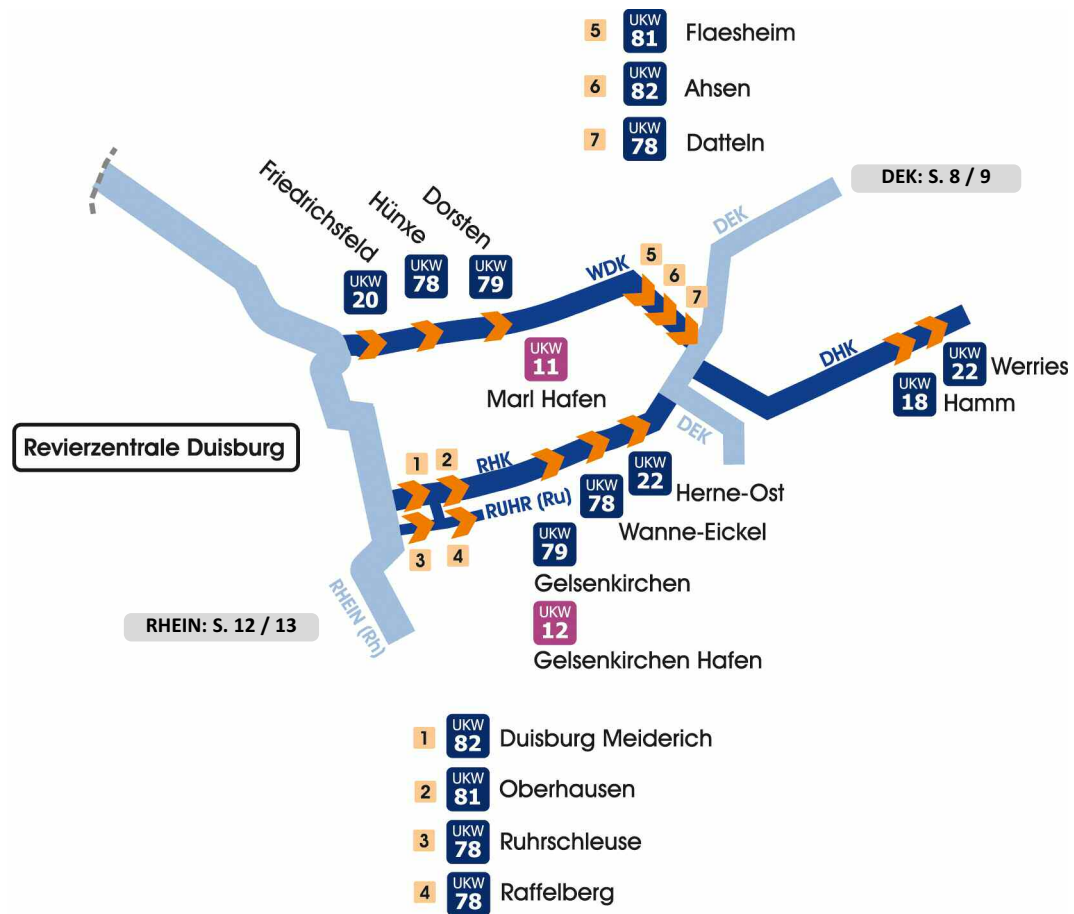
Kontakttdaten Schleusen:

DHK: S. 41

RHK: S. 46

Ruhr: S. 46

WDK: S. 48



UKW 24 RHEIN - Landfunkstellen auf der niederländischen Rheinstrecke

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
	Millingen Sector ¹	864,2 - 870,5	05
862,30	Lobith Douane ²	---	24
865,00	CBS-Lobith ³	---	19

¹ Blockkanal

² Grenzstation mit Hafenanlage in NL

³ Meldungen für die Grenzstatistik in NL

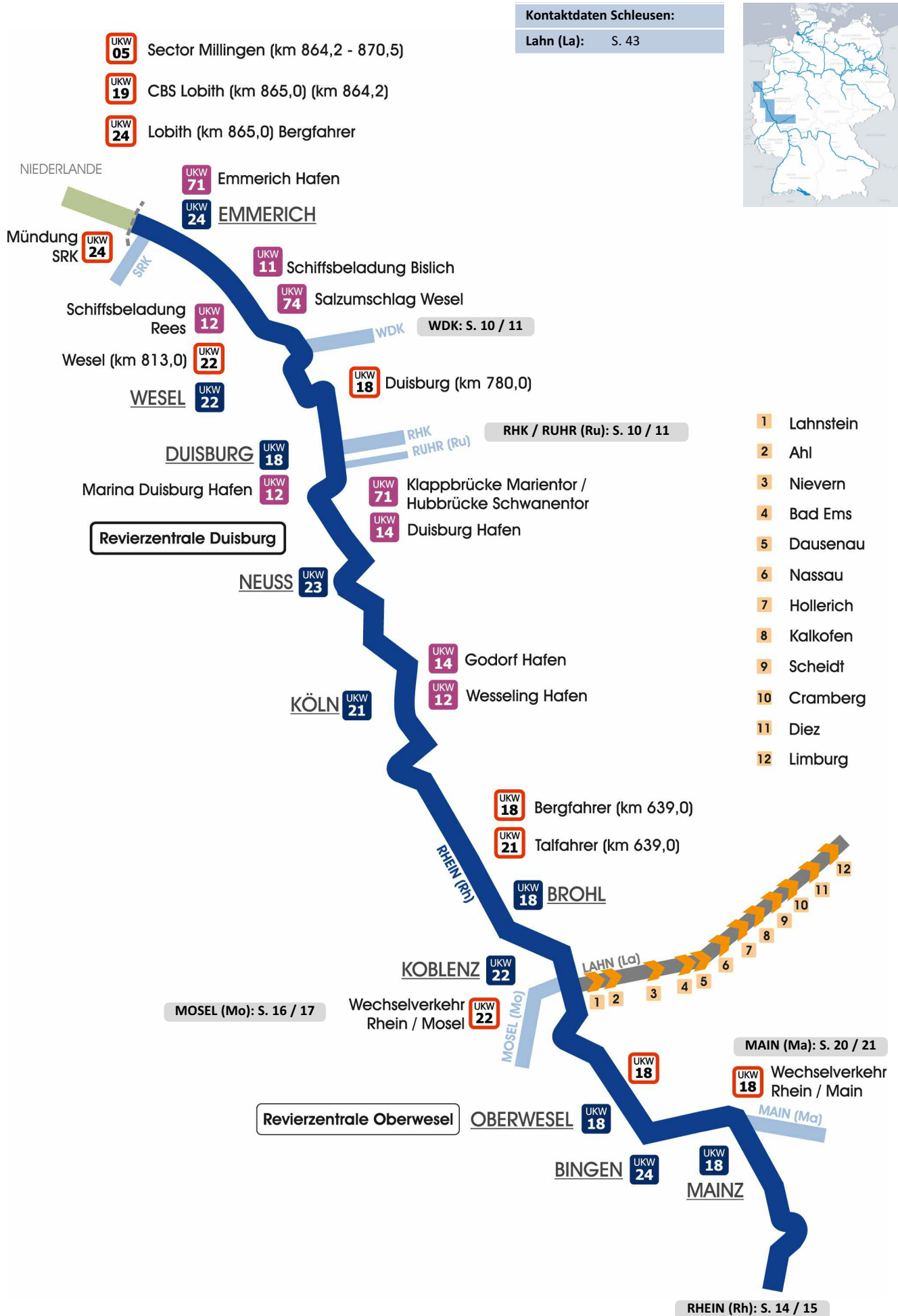
UKW 24 RHEIN (Rh) - Emmerich bis Mainz

Landfunkstellen mit Anschluss an die Revierzentrale Duisburg oder Oberwesel

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Mainz)	456,3-523,5	18
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Bingen)	500,0-543,2	24
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Oberwesel)	528,6-577,3	18
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Koblenz)	570,4-618,9	22
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Brohl)	603,7-649,9	18
	Oberwesel Wahrschau **	547,0-557,0	18
	Duisburg Revierzentrale (Ortslage Köln)	636,5-753,5	21
672,00	Wesseling Hafen*	---	12
672,00	Godorf Hafen*	---	14
	Duisburg Revierzentrale (Ortslage Neuss)	702,0-773,0	23
740,00	Neuss Hafen*	---	71
743,10	Marina Düsseldorf Port*	---	11
	Duisburg Revierzentrale (Ortslage Duisburg)	746,5-800,0	18
780,00	Duisburg Hafen*	---	14
	Klappbrücke Marientor*	---	71
	Hubbrücke Schwanentor*	---	71
	Marina Duisburg (Hafen)*	---	12
	Duisburg Revierzentrale (Ortslage Wesel)	778,4-853,8	22
800,6	Kiesumschlag Rheinsberg *	---	74
813,50	Salzumschlag Wesel *	---	74
825,50	Schiffsbeladung Bislich*	---	11
	Duisburg Revierzentrale (Ortslage Emmerich)	830,0-865,0	24
835,30	Schiffsbeladung Rees*	---	12
853,60	Emmerich Hafen*	---	71

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde

** nach § 12.02. RheinSchPV



UKW 24 RHEIN (Rh) - Gernsheim bis Iffezheim

Landfunkstellen mit Anschluss an die Revierzentrale Oberwesel

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
334,00	Iffezheim Schleuse / Oberwesel Revierzentrale	316,6-367,0	24
	Iffezheim Lotsenstation	---	11
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Karlsruhe)	336,9-386,1	22
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Speyer)	370,4-440,7	18
360,00	Rheinhafen Karlsruhe*	---	11
367,50	Ölhafen Karlsruhe*	---	12
	Oberwesel Revierzentrale (Ortslage Gernsheim)	425,2-497,1	22
	Ludwigshafen Hafen*	---	71, 74
428,00	Mannheim Hafen*	---	11
	Mannheim Hafenschleuse*	---	82
	Diffenébrücke Mannheim*	---	14

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde

UKW 24 RHEIN (Rh) - Landfunkstellen auf der französisch-deutschen Rheinstrecke

Mit Anschluss an CARING Gamsheim (Centre d'Alerte Rhénan d'Informations Nautiques de Gamsheim)
(Reichweite 174,00-352,00, Name: CARING Gamsheim, Kanal 19).

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
179,28	Kembs Écluse	---	20
193,83	Ottmarsheim Écluse	---	22
210,69	Fessenheim Écluse	---	20
224,73	Vogelgrun Écluse	---	22
240,06	Marckolsheim Écluse	---	20
256,33	Rhinau Écluse	---	22
272,42	Gerstheim Écluse	---	20
287,55	Strasbourg Écluse	---	22
290,00	Strasbourg Port	---	20
	Écluse Sud	---	20
	Écluse Nord	---	11
	Capitainerie	---	18
309,10	Gamsheim Écluse	---	20

UKW 24 RHEIN (Rh) - Landfunkstellen auf der schweizerischen Rheinstrecke

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
155,60	Augst-Wyhlen Schleuse	---	79
163,50	Birsfelden Schleuse	---	22
169,30	Basel Hafen*	159,4-169,9	11, 14
---	Basel Revierzentrale	149,2-174,0	18



Kontakt Daten Schleusen:

deutsch/französ. Rheinstrecke: S. 46

Gambsheimer Rhein-Alarmzentrale für den nautischen Informationsfunk

Auf der gesamten Strecke zw. Rhein km 174,00 und 352,00 müssen Schifffahrtstreibende, die einen Unfall, eine Havarie oder eine Verschmutzung feststellen, hierüber **CARING Gambsheim** auf UKW-Kanal 19 informieren.



MOSEL (Mo) - deutsches Gebiet

Landfunkstellen **ohne** Anschluss an die Revierzentrale Oberwesel

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
1,70	Koblenz Schleuse	00,0-12,4	20
20,80	Lehmen Schleuse	12,4-34,1	78
37,10	Müden Schleuse	29,2-56,3	79
59,40	Fankel Schleuse	51,2-66,5	81
78,30	St.-Aldegund Schleuse	68,1-103,9	82
103,00	Enkirch Schleuse	93,7-119,8	18
123,90	Zeltingen Schleuse	115,9-135,7	20
141,40	Wintrich Schleuse	129,5-167,9	22
166,80	Detzem Schleuse	154,9-176,8	78
195,80	Trier Schleuse / Oberwesel Revierzentrale	177,6-205,0	79

MOSEL (Mo) - luxemburgisches Gebiet

Landfunkstellen auf luxemb. Gebiet **ohne** Anschluss an die Revierzentrale Oberwesel

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
212,90	Grevenmacher Schleuse (Écluse)	203,3-221,4	18
229,90	Stadtbredimus-Palzem Schleuse (Écluse)	210,1-242,1	20

SAAR (Sa)

Landfunkstellen **ohne** Anschluss an die Revierzentrale Oberwesel

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
5,20	Kanzem Schleuse	0,0-13,3	78
18,60	Serrig Schleuse	8,8-25,8	82
31,50	Mettlach Schleuse	21,5-50,0	18
54,20	Rehlingen Schleuse	42,3-60,0	20
66,00	Lisdorf Schleuse	49,5-74,6	22
82,30	Saarbrücken Schleuse	69,6-90,5	78
92,80	Güdingen Schleuse	86,8-94,2	79

HINWEIS: Änderung der Meldepflicht auf der internationalen Mosel (MoselSchPV), ab 01. Juli 2020

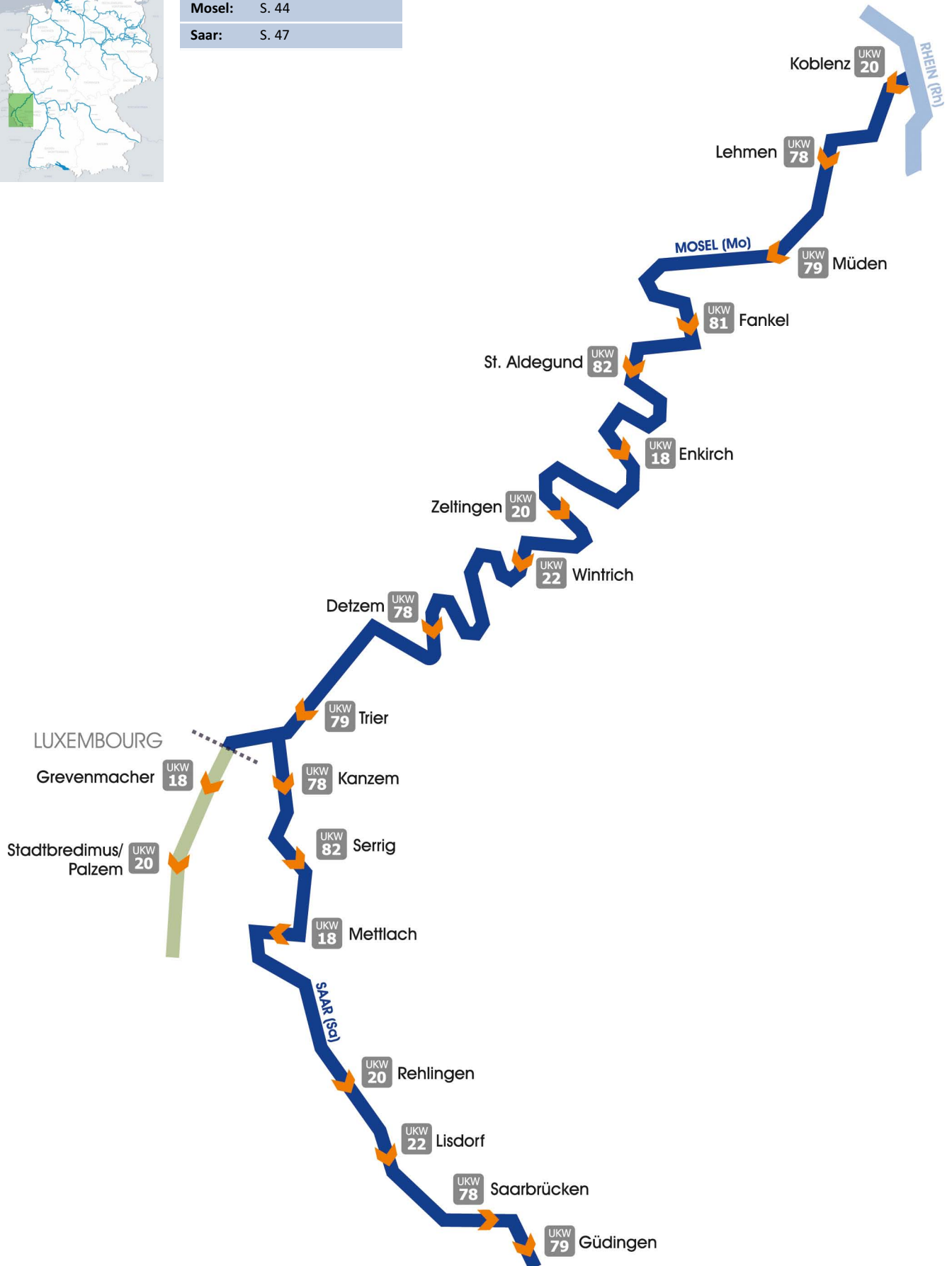
Informationen hierzu auf Seite 83

Zuständigkeitsbereich		km
RvZ Oberwesel: Mosel-km 0 - 205,87	Koblenz Wechselverkehr Rhein Mosel	0
	Wechselverkehr Mosel Saar	200,30
	Sauermündung (RvZ Oberwesel zur Talfahrt)	205,87
Leitzentrale Kondominium Schleuse Grevenmacher / Schleuse Stadtbredimus Mosel-km 205,87 - 242,2	Sauermündung (Grevenmacher zur Bergfahrt)	205,87
	Apach (Stadtbredimus zur Talfahrt)	242,20
RvZ Koenigsmacker: Mosel-km 242,2-298,6	Apach	242,20
	Metz	298,60


Kontaktdaten Schleusen:
Mosel: S. 44

Saar: S. 47

RHEIN: S. 12 / 13



UKW
24 NECKAR (Ne)Landfunkstellen **ohne** Anschluss an die Revierzentrale Oberwesel

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
6,20	Feudenheim Schleuse	0,0-28,0	20
17,70	Schwabenheim Schleuse	0,0-32,0	78
26,10	Heidelberg Schleuse	13,0-32,0	79
30,80	Neckargemünd Schleuse	29,0-36,0	81
39,30	Neckarsteinach Schleuse	32,0-40,0	82
47,70	Hirschhorn Schleuse	38,0-55,0	18
61,40	Rockenau Schleuse	54,0-66,0	20
72,20	Guttenbach Schleuse	67,0-79,0	22
85,90	Neckarzimmern Schleuse	70,0-92,0	78
93,80	Gundelsheim Schleuse	90,0-99,0	79
103,90	Kochendorf Schleuse	90,0-109,0	81
113,60	Heilbronn Schleuse	109,0-116,0	82
108,00-112,00	Heilbronn Hafen*	---	14
117,50	Horkheim Schleuse	113,5-127,4	18
125,10	Lauffen Schleuse	117,2-134,0	20
136,20	Besigheim Schleuse	130,0-143,0	22
143,00	Hessigheim Schleuse	135,2-148,2	78
150,10	Pleidelsheim Schleuse	143,0-163,2	79
157,60	Marbach Schleuse	152,6-163,0	81
165,00	Poppenweiler Schleuse	159,8-172,0	82
171,40	Aldingen Schleuse	166,0-180,0	18
176,20	Hofen Schleuse	169,4-184,9	20
182,70	Cannstatt Schleuse	175,5-189,5	22
186,70	Untertürkheim Schleuse	175,7-189,5	78
189,50	Obertürkheim Schleuse	176,2-200,2	79
194,00	Esslingen Schleuse	189,5-201,5	81
194,80	Oberesslingen Schleuse	189,5-201,5	82
199,50	Deizisau Schleuse	193,2-201,5	18

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde

Kontakttdaten Schleusen:

Neckar: S. 45



MAIN (Ma)

Landfunkstellen mit Anschluss an die Revierzentrale Oberwesel

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
3,20	Kostheim Schleuse / Oberwesel Revierzentrale	0,0-14,0	20
12,00	Raunheim Hafen DEA*	---	14
15,55	Eddersheim Schleuse / Oberwesel Revierzentrale	4,0-28,0	78
28,69	Griesheim Schleuse / Oberwesel Revierzentrale	16,0-38,0	79
33,00	Frankfurt Hafen*	---	74
38,51	Offenbach Schleuse / Oberwesel Revierzentrale	30,0-52,0	81
53,19	Mühlheim Schleuse / Oberwesel Revierzentrale	48,0-59,0	82
56,80	Hanau Hafen*	---	12

MAIN (Ma)

Landfunkstellen mit Anschluss an die Revierzentrale Gösselthal

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
63,90	Krotzenburg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	46,4-82,9	18
77,90	Kleinostheim Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	63,7-93,0	20
92,90	Obernau Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	74,6-101,2	22
101,20	Wallstadt Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	93,0-120,8	78
113,10	Klingenberg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	101,2-122,5	79
122,40	Heubach Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	112,7-134,4	81
133,90	Freudenberg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	122,5-141,1	82
147,10	Faulbach Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	133,7-156,4	18
160,50	Eichel Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	150,3-173,2	20
174,50	Lengfurt Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	167,0-182,9	22
185,90	Rothenfels Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	177,5-195,8	78
200,70	Steinbach Schleus / Gösselthal Revierzentralee	190,4-212,1	79
219,50	Harrbach Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	203,4-234,5	81
232,30	Himmelstadt Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	219,4-241,8	82
241,20	Erlabrunn Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	226,5-253,3	18
245,00	Würzburg Hafen *	---	11
252,50	Würzburg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	249,9-259,3	20
258,90	Randersacker Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	252,2-269,1	22
269,00	Goßmannsdorf Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	257,9-277,2	78
275,70	Marktbreit Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	269,1-282,9	79
284,00	Kitzingen Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	275,1-291,0	81
295,40	Dettelbach Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	275,4-306,9	82
300,50	Gerlachshausen Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	281,3-313,8	18
316,30	Wipfeld Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	307,7-328,3	20
323,50	Garstadt Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	308,5-332,1	22
332,00	Schweinfurt Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	322,8-339,6	78
345,30	Ottendorf Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	336,7-360,6	80
359,80	Knetzgau Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	343,4-371,6	01
367,20	Limbach Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	350,4-371,4	02
380,70	Viereth Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	367,8-384,0	18

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde



MAIN-DONAU-KANAL (MDK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Gösselthal

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
7,41	Bamberg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	0,0-21,8	60
13,29	Strullendorf Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	3,2-22,5	61
25,88	Forchheim Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	12,5-37,2	62
32,86	Hausen Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	17,4-48,3	63
41,10	Erlangen Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	25,3-48,3	64
48,70	Kriegenbrunn Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	24,8-61,2	65
69,10	Nürnberg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	54,8-81,5	66
72,00	Nürnberg Hafen*	---	11
72,80	Eibach Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	48,7-82,5	20
84,30	Leerstetten Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	71,6-91,1	22
94,90	Eckersmühlen Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	85,3-102,4	78
99,00	Hilpoltstein Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	84,5-113,3	79
115,50	Bachhausen Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	100,0-128,5	81
122,50	Berching Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	111,3-129,1	82
135,30	Dietfurt Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	127,9-145,1	18
150,80	Riedenburg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	143,5-158,6	20
166,10	Kelheim Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	158,3-171,0	78

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde

Kontaktdaten Schleusen:

MDK: S. 44



MAIN: S. 20 / 21

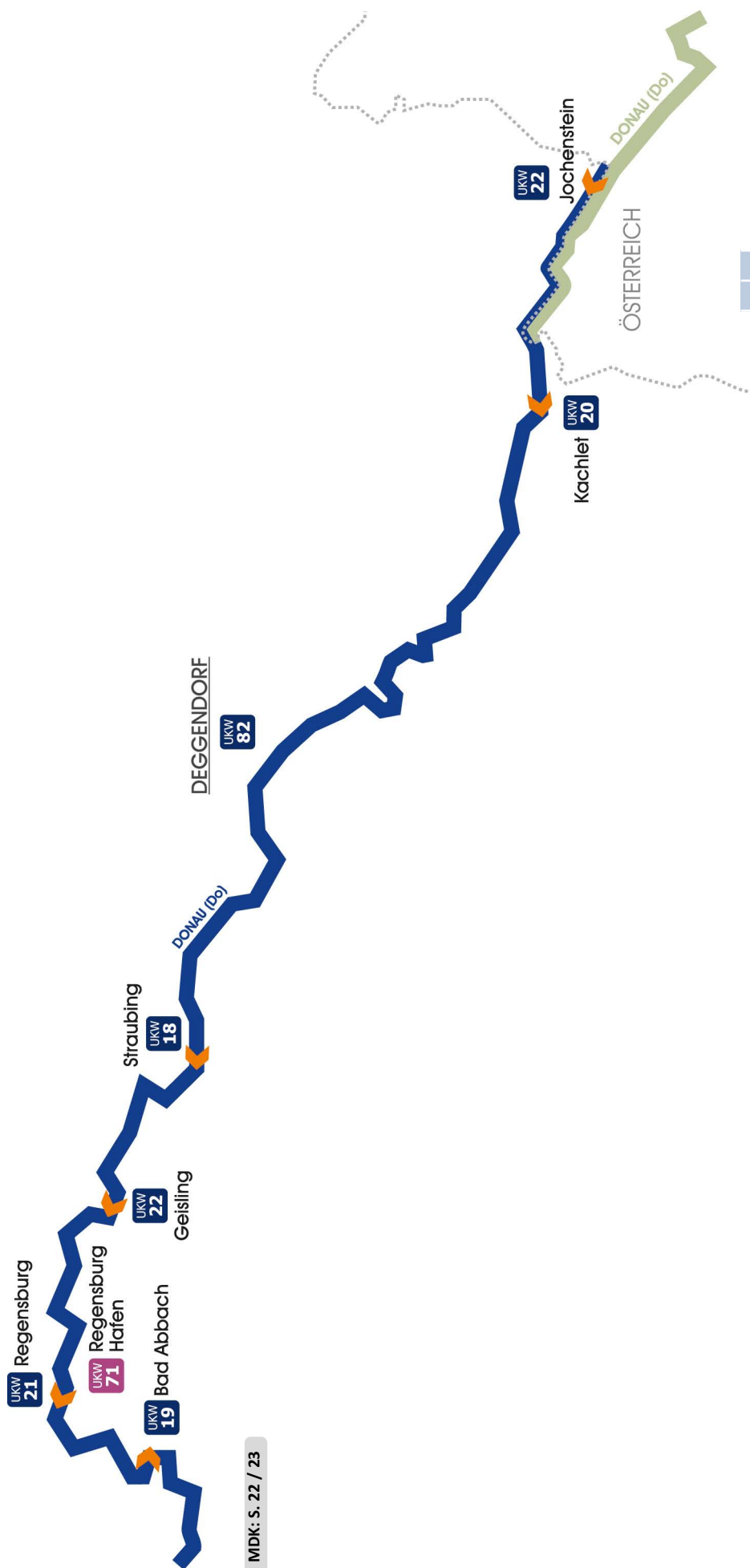


UKW
24 DONAU (Do)

Landfunkstellen mit Anschluss die Revierzentrale Gösselthal

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
2397,16	Bad Abbach Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	2385,7-2411,0	19
2379,68	Regensburg Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	2353,2-2395,2	21
2375,00	Regensburg Hafen*	---	71
2354,29	Geisling Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	2320,5-2377,0	22
2322,02	Straubing Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	2277,8-2354,2	18
2290,82	Gösselthal Revierzentrale (Ortslage Deggendorf)	2255,8-2323,1	82
2230,60	Kachlet Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	2213,3-2279,7	20
2203,20	Jochenstein Schleuse / Gösselthal Revierzentrale	2199,3-2222,9	22

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde



Kontakt Daten Schleusen:

Donau: S. 41

MDK: S. 22 / 23

IV ÜBERSICHT DER WASSERSTRASSEN MIT UND OHNE ORTSFESTE FUNKSTELLEN

ELBE (EI)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
522,80	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Hitzacker)	472,6-550,0	18
585,70	Geesthacht Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	550,0-607,5	22

ELBE-LÜBECK-KANAL (ELK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
3,40	Büssau Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	0,0-20,4	78
20,70	Donnerschleuse / Magdeburg Revierzentrale	17,0-51,0	79
50,40	Witzeeze Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	17,0-51,0	79
60,18	Lauenburg Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	51,0-61,6	22

KANALTRAVE (KTr)

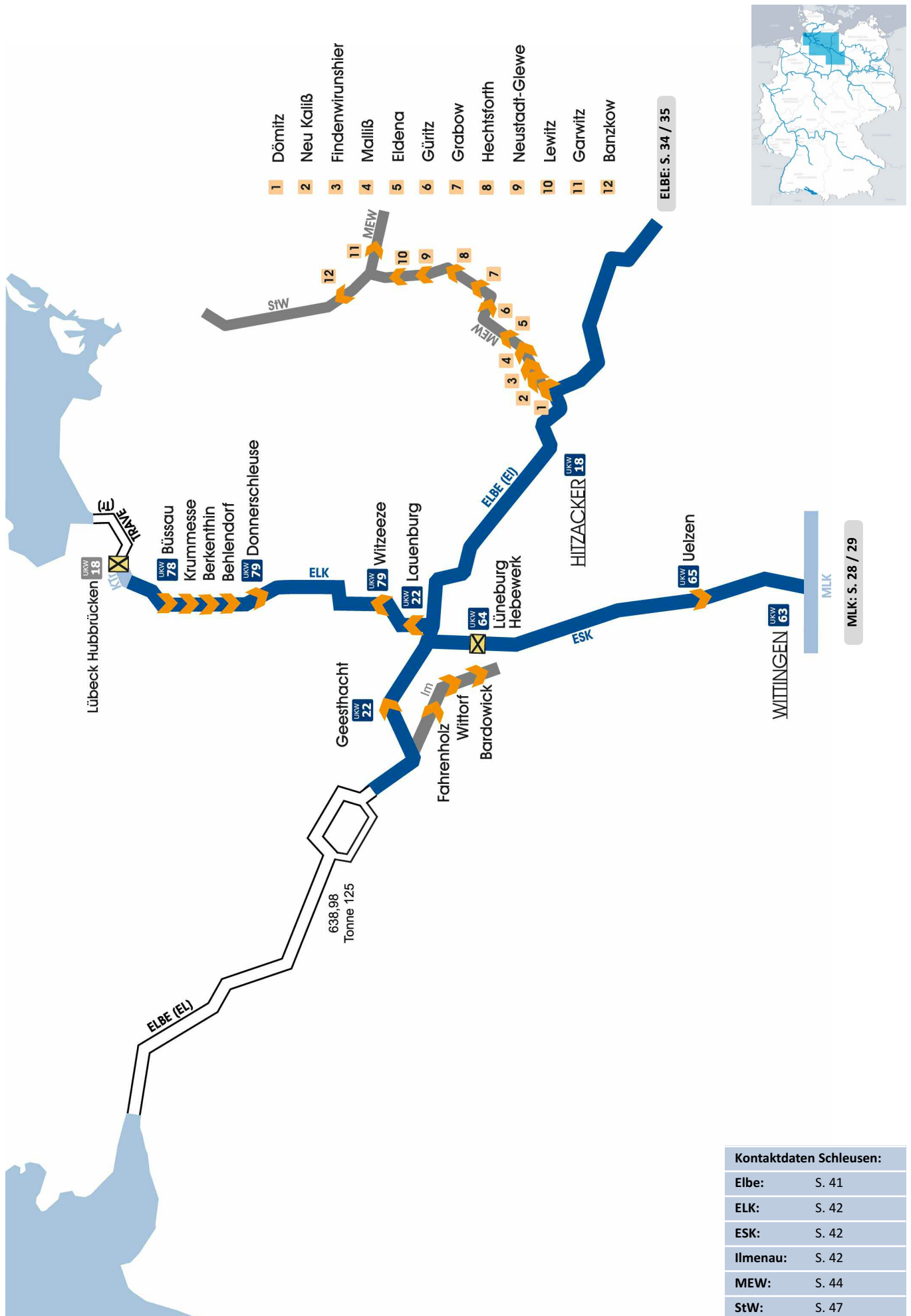
Landfunkstelle **ohne** Anschluss an eine Revierzentrale

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
5,50	Lübeck Hubbrücken	---	18

ELBE-SEITENKANAL (ESK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Minden

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
106,20	Lüneburg Hebewerk / Minden Revierzentrale	93,8-115,0	64
60,60	Uelzen Schleuse / Minden Revierzentrale	38,6-92,0	65
39,00	Minden Revierzentrale (Ortslage Wittingen)	35,4-43,7	63
MLK 263,90	Sülfeld Schleuse / Minden Revierzentrale	0,0-36,4	20



WESER (We)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Minden

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
206,20	Minden Schachtschleuse / Minden Revierzentrale	204,0-232,3	22
206,20	Minden Weserschleuse / Minden Revierzentrale	204,0-232,3	22
213,10	Petershagen Schleuse / Minden Revierzentrale	208,1-233,0	20
231,00	Schlüsselburg Schleuse / Minden Revierzentrale	213,9-255,2	18
250,20	Landesbergen Schleuse / Minden Revierzentrale	242,0-280,7	27
275,40	Drakenburg Schleuse / Minden Revierzentrale	257,3-301,1	62
308,30	Dörverden Schleuse / Minden Revierzentrale	271,7-333,6	61
327,10	Langwedel Schleuse / Minden Revierzentrale	314,0-355,0	60
362,20	Hemelingen Schleuse / Minden Revierzentrale	354,0-366,7	20

STICHKANAL HANNOVER-LINDEN (SKL)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Minden

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
9,57	Hannover Linden / Minden Revierzentrale	0,0-11,2	82

STICHKANAL HILDESHEIM (SKH)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Minden

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
0,60	Bolzum Schleuse / Minden Revierzentrale	0,0-15,0	78

STICHKANAL OSNABRÜCK (SKO)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Minden

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
7,20	Hollage Schleuse / Minden Revierzentrale	0,0-14,5	78
12,70	Haste Schleuse / Minden Revierzentrale	9,0-40,0	78

STICHKANAL SALZGITTER (SKS)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Minden

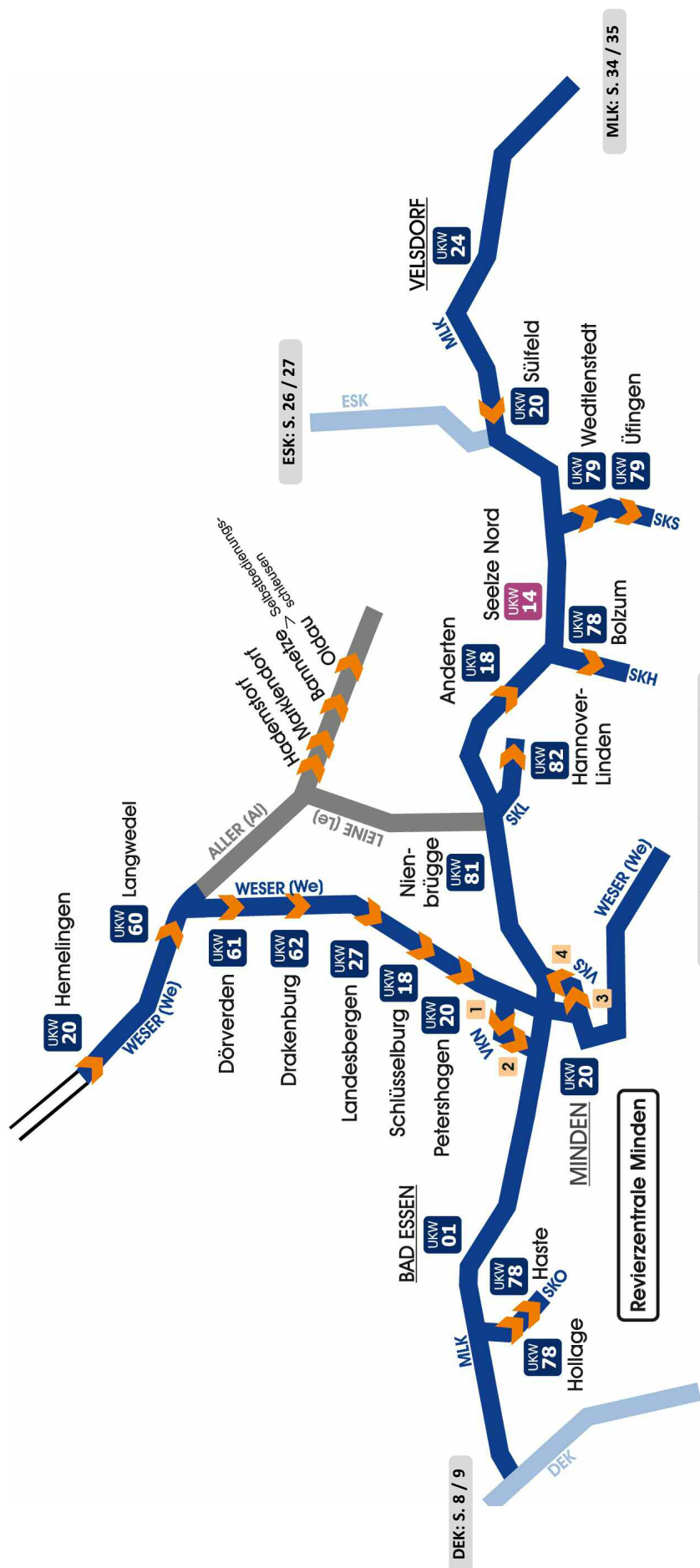
Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
4,60	Wedtlenstedt Schleuse / Minden Revierzentrale	0,0-17,9	79
10,70	Üfingen Schleuse / Minden Revierzentrale	0,0-17,9	79

MITTELLANDKANAL (MLK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Minden

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
DEK 109,00	Bevergern Schleuse / Duisburg Revierzentrale	0,0-12,7	20
SKO 7,20	Hollage Schleuse / Minden Revierzentrale	9,0-40,0	78
SKO 12,70	Haste Schleuse / Minden Revierzentrale	9,0-40,0	78
102,90	Minden Revierzentrale (Ortslage Bad Essen)	39,6-90,1	01
101,80	Minden Weserschleuse / Minden Revierzentrale	---	22
101,80	Minden Schachtschleuse / Minden Revierzentrale	60,4-136,2	22
102,00	Minden Unterschleuse / Minden Revierzentrale	---	23
102,00	Minden Oberschleuse / Minden Revierzentrale	---	25
138,00	Minden Revierzentrale (Ortslage Minden)	108,0-150,9	81
SKL 9,57	Hannover-Linden (auch SKL) / Minden Revierzentrale	122,9-163,9	82
151,16	Seelze Nord*	---	14
174,20	Anderten Schleuse (auch SKH) / Minden Revierzentrale	160,3-193,8	18
SKH 0,60	Bolzum Schleuse / Minden Revierzentrale	176,1-208,7	78
SKS 4,60	Wedtlenstedt Schleuse (auch SKS) / Minden Revierzentrale	202,1-236,7	79
236,90	Sülfeld Schleuse (auch ESK, 0,00-36,4) / Minden Revierzentrale	226,6-268,7	20
283,10	Minden Revierzentrale (Ortslage Velsdorf)	257,7-320,0	24

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde



- 1 **UKW 22** Weserschleuse (am VKN zur Weser)
- 2 **UKW 22** Schachtschleuse (am VKN zur Weser)
- 3 **UKW 23** Unterschleuse (am VKS zur Weser)
- 4 **UKW 25** Oberschleuse (am VKS zur Weser)

Kontaktdaten Schleusen:

Aller:	S. 41
MLK:	S. 44
SKL:	S. 47
SKH:	S. 47
SKO:	S. 47
SKS:	S. 47
Weser:	S. 48



IV ÜBERSICHT DER WASSERSTRASSEN MIT UND OHNE ORTSFESTE FUNKSTELLEN

WESER (We)

Landfunkstellen **mit** Anschluss die Revierzentrale Minden

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
134,80	Hameln Schleuse / Minden Revierzentrale	---	20

FULDA (Fu)

Landfunkstellen **ohne** Anschluss an eine Revierzentrale

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
108,78	Fuldaschleuse Hann. Münden	---	60

Kontaktaten Schleusen:

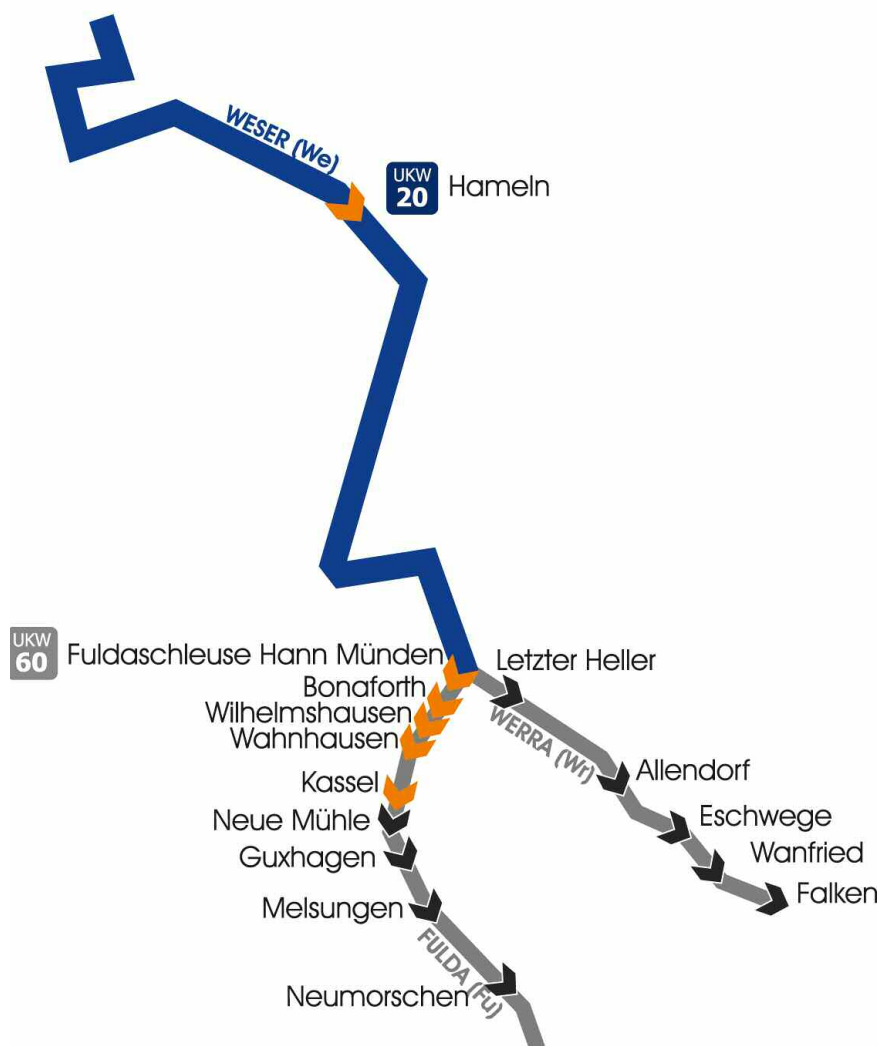
Fulda: S. 42

Werra: S. 48

Weser: S. 48



WESER: S. 28 / 29



ELBE (EI)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
6,40	Meldestelle Prossen ¹⁾	---	19
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Prossen)	0,00-19,30	22
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Pirna)	22,50-59,20	78
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Dresden)	27,90-88,20	79
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Meissen)	53,70-89,50	81
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Mühlberg)	95,10-168,00	82
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Torgau)	114,20-196,90	18
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Lutherstadt Wittenberg)	199,50-252,30	20
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Dessau)	271,70-333,40	22
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Barby)	236,40-283,60	78
Saale 20,00	Calbe Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	267,00-311,20	20
MLK 320,50	Rothensee Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	318,80-364,80	79
340,00	Wahrschauer Magdeburg ¹⁾	---	18

¹⁾ ohne Anschluss an eine Revierzentrale

SAALE (SI)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
---	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Barby)	0,0-17,5	78
20,00	Calbe Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	0,0-35,0	20
36,12	Bernburg Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	60
50,30	Alsleben Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	61
58,70	Rothenburg Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	62
70,40	Wettin Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	21

ROTHENSEER VERBINDUNGSKANAL (RVK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
0,7	Rothensee Schleuse / Magdeburg Revierzentrale		79
4,80	Niedrigwasserschleuse Magdeburg / Magdeburg Revierzentrale		63

UKW 24 ELBE (EI) - BINNENSCHIFFFAHRTSSTRASSE)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
---	Magdeburg Hafen*	----	71
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Tangermünde)	369,8-414,4	81
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Wittenberge)	412,2-481,0	82

* Funkstelle(n) aus dem Verkehrskreis Schiff-Hafenbehörde

UKW 24 ELBE-HAVEL-KANAL (EHK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
NVK 0,70	Niegripp Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	326,0-347,0	22
325,6	Hohenwarthe Schleuse / Magdeburg Revierzentrale		26
345,40	Zerben Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	338,6-359,6	20
PVK 0,80	Parey Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	346,0-369,4	78
376,60	Wusterwitz Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	386,6-382,0	18

UKW 24 UNTERE HAVEL-WASSERSTRASSE (UHW)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Ketzin)	10,0-55,0	79
55,50	Brandenburg Vorstadtschleuse / Magdeburg Revierzentrale	48,0-61,4	20
82,00	Bahnitz Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	80,0-85,0	04
103,30	Rathenow Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	93,3-109,7	03
117,00	Grütz Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	109,7-124,1	02
129,00	Garz Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	214,1-130,5	01
147,10	Havelberg Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	130,5-148,5	21

UKW 24 HAVELKANAL (HvK)

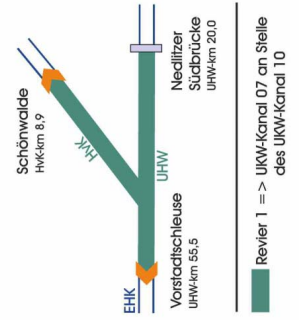
Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
8,80	Schönwalde Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	7,30-10,3	19



Verkehrskreis Schiff-Schiff Revier 01
(von Brandenburg Vorstadtscleuse bis
Nedlitzer Brücke)

Funkverkehr im Verkehrskreis 'Schiff-Schiff'
findet hier auf UKW-Kanal 07 statt.



Kontaktdaten Schleusen:

EHK:	S. 41
HvK:	S. 42
NVK:	S. 45
PVK:	S. 46
UHW:	S. 48

ODER

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
127,48 (SOW)	Eisenhüttenstadt Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	553,1-585,6	20

SPREE-ODER-WASSERSTRASSE (SOW)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
6,34	Charlottenburg Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	82
17,90	Mühlendamm Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	20
47,60	Wernsdorf Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	62
74,70	Fürstenwalde Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	22
89,73	Kersdorf Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	82
127,48	Eisenhüttenstadt Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	20

RÜDERSDORFER GEWÄSSER (RüG)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
3,78	Woltersdorf Schleuse / Magdeburg Revierzentrale		79

LANDWEHRKANAL (LWK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
1,70	Unterschleuse (Tiergarten) / Magdeburg Revierzentrale	---	81
10,57	Oberschleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	78

TELTOW KANAL (TeK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
8,30	Kleinmachnow Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	18

NEUKÖLLNER SCHIFFFAHRTSKANAL (NkS)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
--	Neukölln Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	73

BERLIN-SPANDAUER SCHIFFFAHRTSKANAL (BSK)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
7,40	Plötzensee Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	22

HAVEL-ODER-WASSERSTRASSE (HOW)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
0,58	Spandau Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	23
28,60	Lehnitz Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	18

ODER (Od)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
667,20	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Mescherin)	---	24
	Hohensaaten Ost / Magdeburg Revierzentrale	645,4-667,1	20
	Magdeburg Revierzentrale (Ortslage Kienitz)	595,3-661,8	60

HAVEL-ODER-WASSERSTRASSE (HOW)

Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
77,90	Niederfinow Hebewerk / Magdeburg Revierzentrale	---	22
92,87	Hohensaaten West / Magdeburg Revierzentrale	---	20

SCHWEDTER QUERFAHRT (SQF)

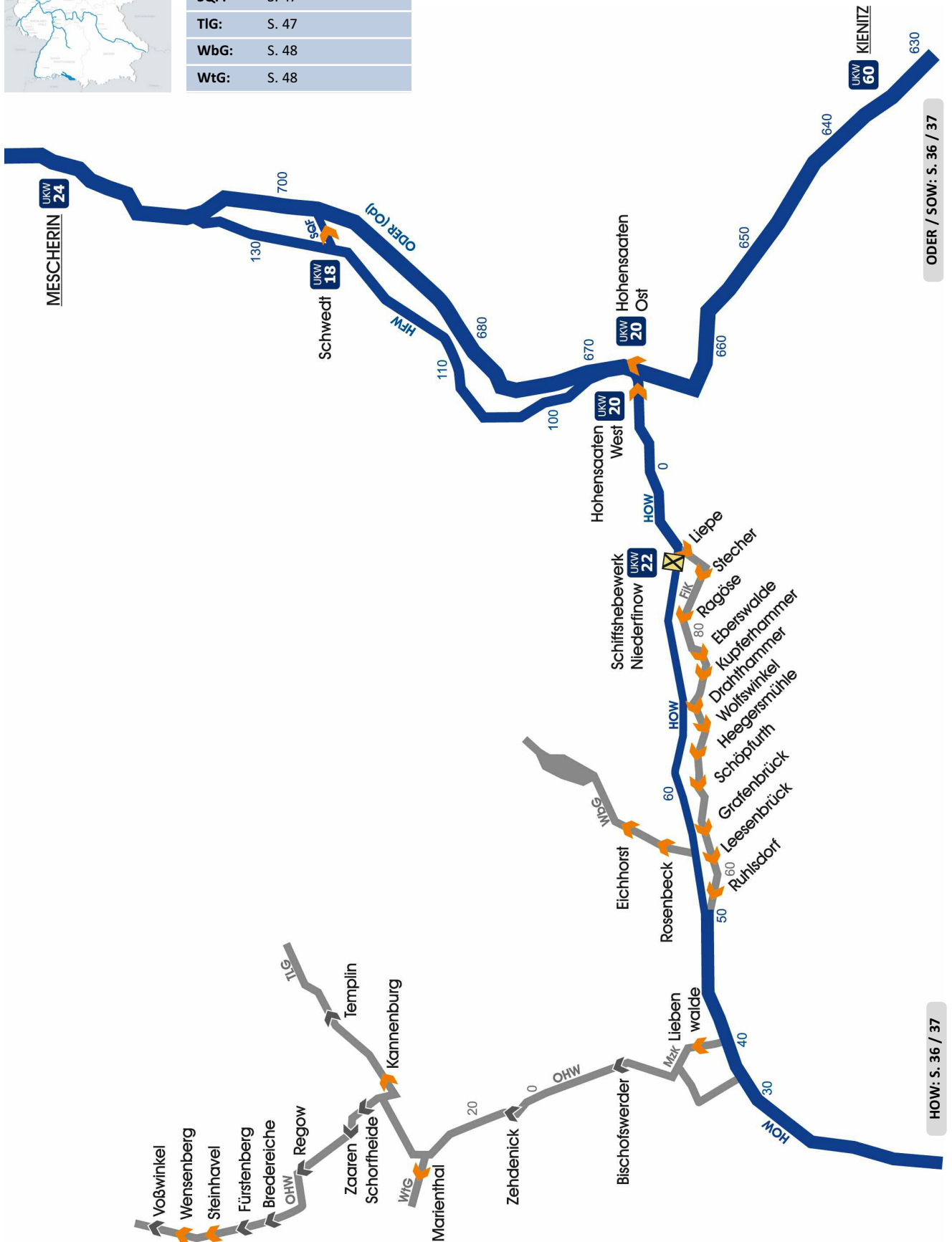
Landfunkstellen **mit** Anschluss an die Revierzentrale Magdeburg

Kilometer	Rufname	Reichweite	Kanal
667,00	Schwedt Schleuse / Magdeburg Revierzentrale	---	18



Kontaktdaten Schleusen:

FiK:	S. 42
HOW:	S. 42
OHW:	S. 45
SQF:	S. 47
TIG:	S. 47
WbG:	S. 48
WtG:	S. 48



REVIERZENTRALEN:

Revierzentrale Duisburg

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Duisburg Rhein

Königsstraße 84
47192 Duisburg
Telefon: 02066-20970
Telefax: 02066-54617
E-Mail: rvz.wsa-duisburg-rhein@wsv.bund.de

Revierzentrale Gösselthal

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nürnberg

Gösselthal 2
92339 Beilngries
Telefon: 08461-6411-571
Telefax: 08461-6411-558
E-Mail: rvz-goesselthal@wsv.bund.de

Revierzentrale Magdeburg

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Magdeburg

Schiffshebewerk 15c
39126 Magdeburg
Telefon: 0391-598198-250 oder -260
Telefax: 0391-598198-252 oder -262
E-Mail: rvz.wsa-md@wsv.bund.de

Revierzentrale Minden

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Minden

Am Hohen Ufer 1
32425 Minden
Telefon: 0571-6458-1701
Telefax: 0571-6458-1700
Notfall: 0571-6458-1100
E-Mail: bz-minden@wsv-bund.de

Revierzentrale Oberwesel

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Bingen

Auf Wiesborn 9
55430 Oberwesel
Telefon: 06744-9301-0
Telefax: 06744-9301-19
E-Mail: rvz-oberwesel@wsv.bund.de

VERKEHRSZENTRALEN

Verkehrszentrale Brunsbüttel

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Hamburg

Schleuseninsel
25541 Brunsbüttel
Telefon: 04852-885393
Telefax: 04852-87388
E-Mail: vkz.wsa-hamburg@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Bremen

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Bremen

Franziuseck 5
28199 Bremen
Telefon: 0421-5378381
Telefax: 0421-5378401
E-Mail: vts-bremen@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Bremerhaven

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Bremerhaven

Am alten Vorhafen 1
27568 Bremerhaven
Telefon: 0471-4835333
Telefax: 0471-4835200
E-Mail: wsa-bremerhaven@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Cuxhaven

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Cuxhaven

Am alten Hafen 2
27472 Cuxhaven
Telefon: 04721-567-380
Telefax: 04721-567-466
E-Mail: vkz-cuxhaven@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Emden

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Jannes-Ohlig Straße 17
26723 Emden-Knock
Telefon: 04927-1877281
Telefax: 04927-1877287
E-Mail: vts-ems@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Nord-Ostsee-Kanal

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Brunsbüttel

Schleuseninsel
25541 Brunsbüttel
Telefon: 04852-885-459
Telefax: 04852-885-407
E-Mail: vkz-nok@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Travemünde

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Lübeck

Am Leuchtfeld 12a
23570 Lübeck-Travemünde
Telefon: 04502-8475-0
Telefax: 04502-8475-527
E-Mail: vkz-travemuende@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Warnemünde

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Stralsund

An der See 14
18119 Rostock-Warnemünde
Telefon: 0381-20671-841
Telefax: 0381-20671-845
E-Mail: nvd.wsa-stralsund@wsv.bund.de

Verkehrszentrale Wilhelmshaven

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Wilhelmshaven

Am Südstrand
26382 Wilhelmshaven
Telefon: 04421-489-281
Telefax: 04421-489-208
E-Mail: vts-jade@wsv.bund.de

Jade Traffic

Telefon: 04421-489-282
E-Mail: vts-germanbight@wsv.bund.de

German Bight Traffic

Telefon: 0160-90131056
E-Mail: vts-germanbight@wsv.bund.de

Aller (Al)

Oldau Schleuse*, Schleusenstraße 9, 29313 Oldau, Telefon: 0163-6898849

Bannetze Schleuse*, Schwarzer Weg, 29308, Banneze, Telefon: 0163-6898849

Marklendorf Schleuse*, Stillenhöfen, 29690 Essel, Telefon: 0163-6898849

Hademstorf Schleuse*, Hansadamm 44, 29693 Hademstorf, Telefon: 0163-6898849

** Schleusungen außerhalb der festgesetzten Betriebszeiten sind 3 Tage vorher beim Außenbezirk Oldau des WSA Weser anzumelden (Tel.: 05143-6215)*

Berlin-Spandauer-Schiffahrtskanal (BSK)

Plötzensee Schleuse, Nordufer 37, 13351 Berlin, Telefon: 030-34560-792, Telefax: 030-34560-793

Dahme-Wasserstraße (DaW)

Neue Mühle Schleuse, Tiergartenstr. 11, 15711 Neue Mühle, Telefon: 03375-293686, Telefax: 03375-293686

Datteln-Hamm-Kanal (DHK)

Hamm Schleuse, An der Schleuse, 59065 Hamm, Telefon: 02381-9019-280

Werries Schleuse (von Schleuse Hamm fernbedient), Lippestraße 62, 59071 Hamm, Telefon: 02381-9019-290

Donau (Do)

Bad Abbach Schleuse, 93309 Gundelshausen, Telefon: 0941-2984492-524, Telefax: 0941-2984492-526

Regensburg Schleuse, Dultplatz 2, 93059 Regensburg, Telefon: 0941-2984492-523, Telefax: 0941-2984492-526

Geisling Schleuse, 93102 Pfatter, Telefon: 0941-2984492-522, Telefax: 0941-2984492-526

Straubing Schleuse ⁽¹⁾, Westtangente 197, 94315 Straubing, Telefon: 0941-2984492-521, Telefax: 0941-2984492-526

Straubing Schleuse ⁽²⁾, Westtangente 197, 94315 Straubing, Telefon: 0941-2984492-521, Telefax: 0941-2984492-526

Kachlet Schleuse, Schleusenweg 4, 94034 Passau, Telefon: 0851-95519-211, Telefax: 0851-95519-212

Jochenstein Schleuse, Am Kraftwerk 3, 94107 Untergriesbach, Telefon: 08591-91198-111, Telefax: 08591-91198-112

Dortmund-Ems-Kanal (DEK)

Henrichenburg / Waltrop, Zum neuen Hebewerk 3, 45731 Waltrop, Telefon: 02363-62206, Telefax: 02363-64221

Münster Schleuse, Dingstiege 2, 48155 Münster, Telefon: 0251-23938-275, Telefax: 0251-23938-277

Bevergern Schleuse, Westfalenstraße 68, 48477 Hörstel-Bevergern, Telefon: 05459-8028-136, Telefax: 05459-8028-137

Rodde Schleuse, An der Schleuse 2, 48432 Rheine, Telefon: 05459-8028-120

Altenrheine Schleuse, Bergstraße, 48429 Rheine, Telefon: 05971-71581

Venhaus Schleuse, Schleusenstraße, 48480 Spelle, Telefon: 05977-256

Hesselte Schleuse, Gleesen 16, 48488 Emsbüren, Telefon: 05906-1610

Gleesen Schleuse, Zur Gleesener Schleuse 20, 48488 Emsbüren, Telefon: 0591-61066815, Telefax: 0591-61066820

Hanekenfähr (Sperrschleuse), Telefon: 0591-61066822

Varloh Schleuse, Königstraße 236, 49744 Geeste, Telefon: 05931-848130

Meppen Schleuse, Teglingerstraße 6, 49716 Meppen, Telefon: 05931-848130

Hüntel Schleuse, 49733 Haren-Ems, Telefon: 05931-848-132

Hilter Schleuse, 49762 Lathen-Hilter, Telefon: 05931-848-132

Düthe Schleuse, Zur Schleuse, 49762 Fresenburg-Düthe, Telefon: 05931-848-131

Bollingerfähr Schleuse, Im Huhnfelde, 26892 Heede, Telefon: 04962-9959-160

Herbrum Schleuse, Emsstraße 50, 26871 Papenburg/Herbrum, Telefon: 04962-99591-60, Telefax: 04962-9959169

Elbe (EI)

Geesthacht Schleuse, Am Schleusenkanal, 21502 Geesthacht, Telefon: 04152-84691-40

Elbe-Havel-Kanal (EHK)

Hohenwarthe Schleuse, Zur Doppelschleuse 1, 39291 Hohenwarth, Telefon: 039222/9517-200, Fax: 039222/9517-203

Zerben Schleuse, 39317 Zerben, Telefon: 039344-9669-930, Fax: 039344-96699-25

Wusterwitz Schleuse, Schleusenweg, 14789 Wusterwitz, Telefon: 03381-266-458, Fax: 03381-266-338

Elbe-Lübeck-Kanal (ELK)

Büssau Schleuse, Schleusenstraße, 23560 Lübeck, Telefon: 0451-51253, Telefax: 0451-51253

Krummesse Schleuse, Am Mühlenbach, 23628 Krummesse, Telefon: 04508-1886

Berkenthin Schleuse, Ratzeburger Straße, 23919 Bergenthin, Telefon: 04544-1836

Behlendorf Schleuse, An der Schleuse, 23898 Behlendorf, Telefon: 04544-1804

Donnerschleuse, Schleusenstraße, 23881 Neu Lankau, Telefon: 04543-1431

Witzeeze Schleuse, An der Schleuse, 21514 Witzeeze, Telefon: 04155-5891

Lauenburg Schleuse, Hafenstraße 41, 21481 Lauenburg, Telefon: 04153-597311

Elbe-Seitenkanal (ESK)

Uelzen Schleuse, 29559 Wrestedt, Telefon: 05802-98760-2650, Telefax: 05802-98760-2577

Lüneburg Hebewerk, Am Unteren Vorhafen, 21379 Scharnebeck, Telefon: 04136-9126-2850, Telefax: 04136-9126-2820

Finowkanal (FiK)

Ruhlsdorf, Telefon: 03335-451633

--> zuständig für die Schleuen:

Leesenbrück

Grafenbrück

Schöpfung

Heegermühle

Wolfswinkel

Liepe, Telefon: 033362-618946

--> zuständig für die Schleusen:

Drahthammer

Kupferhammer

Eberswalde

Rogöse

Stecher

Fulda (Fu)

Die obere Fulda ist eine Bundeswasserstraße, die nicht dem allgemeinen Verkehr dient. Es findet lediglich Verkehr mit muselbetriebenen Sportbooten statt. Für diese Boote wurde jeweils eine Bootsgasse und eine Bootsschleppe erstellt.

Kassel Schleuse, Telefon: 0561-59203

Wahnhausen Schleuse, Telefon: 05607-207

Wilhelmshausen Schleuse, Telefon: 05541-5526

Bonaforth Schleuse, Telefon: 05541-5653

Hann Münden Schleuse, Telefon: 05541-12807

Anmerkung: Schleusungen außerhalb der festgesetzten Betriebszeit sind 3 Tage vorher beim Außenbezirk des WSA Hann. Münden anzumelden (Telefon: 05541-7912980).

Havelkanal (HvK)

Schönwalde Schleuse, Telefon/Fax: 03322-3316

Havel-Oder-Wasserstraße (HOW)

Spandau Schleuse, Möllentordamm, 13597 Berlin, Telefon: 030-330805-20, Telefax: 030-330805-25

Lehnitz Schleuse, Lehnitz, 16515 Oranienburg, Telefon: 03301-808010

Hebewerk Niederfinow, 16248 Niederfinow, Telefon: 033362-71215

Hohensaaten Ost, Eichrähne, 16248 Hohensaaten, Telefon: 033368-223

Hohensaaten Nord, Eichrähne, 16248 Hohensaaten, Telefon: 033368-223

Ilmenau (Im)

Bardowick Schleuse, An der Ilmenau 6, 21357 Bardowick, Telefon: 0171-6742142

Wittorf Schleuse, Schleusenweg 85, 21357 Wittorf, Telefon: 0171-6742142

Fahrenholz Schleuse, An der Ilmenau 8, 21423 Drage, Telefon: 0171-6742142

Küstenkanal (KüK)

Dörpen Schleuse, Zur Schleuse, 26892 Dörpen, Telefon: 04962-9959120

Oldenburg Schleuse, Westfalendamm 126, 26131 Oldenburg (ferngesteuert, Schleuse Hemelingen (We), Tel: 0421-8304-428)

Lahn (La)

Limburg Schleuse, Schleusenweg, 65549 Limburg, Telefon: 06431-24166
Diez Schleuse, Oraniensteiner Straße 31, 65582 Diez, Telefon: 06432-3814
Cramberg Schleuse, Lahnstraße 3, 65558 Cramberg, Telefon: 06439-6431
Scheidt Schleuse, 56379 Scheidt, Telefon: 06439-6946
Kalkofen Schleuse, 56379 Kalkofen, Telefon: 06439-57111
Hollerich Schleuse, 56379 Hollerich, Telefon: 02604-5444
Nassau Schleuse, Im Woog, 56377 Nassau, Telefon: 02604-5557
Dausenau Schleuse, 56130 Dausenau, Telefon: 02604-3609
Bad Ems Schleuse, 56130 Bad Ems, Telefon: 02603-70540
Nievern Schleuse, 56132 Nievern, Telefon: 02603-14527
Ahl Schleuse, Auf Ahl 3, 55112 Ahl, Telefon: 02621-8563
Lahnstein Schleuse, 56112 Lahnstein, Telefon: 02621-62558

Landwehrkanal (LWK)

Unterschleuse, Müller-Breslau-Straße, 10623 Berlin, Telefon: 030-3125233
Oberschleuse, Schleusenufer 1, 10997 Berlin, Telefon: 030/6123292

Lychener Gewässer (LyG)

Himmelpfort Schleuse (km 0,9), Klosterstraße 21, 16798 Himmelpfort, Telefon: "S" 033089-41193
 Geöffnet von April bis Oktober, 08.00 - 22.00 Uhr. Außerhalb der Betriebszeit nur Schleusungen für ausgesuchte Reedereien.

Main (Ma)

Kostheim Schleuse, Auf dem Maindamm, 65462 Ginsheim-Gustavsburg, Telefon: 069-678 6887-110, Telefax: 069-678 6887-122
Eddersheim Schleuse, Mönchhofstraße 19, 65795 Hattersheim, Telefon: 069-678 6887-160, Telefax: 069-678 6887-122
Griesheim Schleuse, An der Staustufe 3, 60529 Frankfurt, Telefon: 069-678 6887-150, Telefax: 069-678 6887-122
Offenbach Schleuse, Strahlenberger Straße 149, 63067 Offenbach, Telefon: 06181-923 38-110, Telefax: 06181-923 38-122
Mühlheim Schleuse, 63165 Mühlheim, Telefon: 06181-923 38-112, Telefax: 06181-923 38-122
Krotzenburg Schleuse, 63538 Großkrotzenburg, Telefon: 06021-454 64-330, Telefax: 06021-454 64-322
Kleinostheim Schleuse, 63801 Kleinostheim, Telefon: 06021-454 64-310, Telefax: 06021-454 64-322
Obernau Schleuse, Schleusenweg, 63743 Aschaffenburg, Telefon: 06021-454 64-240, Telefax: 06021-454 64-222
Wallstadt Schleuse, 63868 Großwallstadt, Telefon: 06021-454 64-230, Telefax: 06021-454 64-222
Klingenberg Schleuse, Bahnhofstraße 12, 63911 Klingenberg, Telefon: 06021-454 64-220, Telefax: 06021-454 64-222
Heubach Schleuse, Staustufe 1, 63920 Großheubach, Telefon: 06021-454 64-210, Telefax: 06021-454 64-222
Freudenberg Schleuse, Am alten Fahr 56, 97896 Freudenberg, Telefon: 06021-454 64-140, Telefax: 06021-454 64-122
Faulbach Schleuse, Schifferstraße 2, 97906 Faulbach, Telefon: 06021-454 64-130, Telefax: 06021-454 64-122
Eichel Schleuse, Staustufe 2, 97877 Wertheim, Telefon: 06021-454 64-120, Telefax: 06021-454 64-122
Lengfurt Schleuse, Schleusenweg 4, 97855 Triefenstein, Telefon: 06021-454 64-110, Telefax: 06021-454 64-122
Rothenfels Schleuse, Erlacher Straße 36, 97828 Marktheidenfeld, Telefon: 09351-99065-110, Telefax: 09351-99065-119
Steinbach Schleuse, Schleusenstraße, 97816 Lohr, Telefon: 09351-99065-120, Telefax: 09351-99065-129
Harrbach Schleuse / FBZ, 97737 Gemünden, Telefon: 09351-99065-130, Telefax: 09351-99065-139
Himmelstadt Schleuse, Hauptstraße 226, 97267 Himmelstadt, Telefon: 09351-99065-140, Telefax: 09351-99065-149
Erlabrunn Schleuse, 97291 Thüngersheim, Telefon: 0931-61993-110, Telefax: 0931-61993-119
Würzburg Schleuse / FBZ, Burkarderstraße 11, 97082 Würzburg, Telefon: 0931-61993-120, Telefax: 0931-61993-129
Randersacker Schleuse, Ochsenfurter Straße 24, 97236 Randersacker, Telefon: 0931-61993-130, Telefax: 0931-61993-139
Goßmannsdorf Schleuse, Würzburger Straße, 97199 Ochsenfurt, Telefon: 09332-59363-110, Telefax: 09332-59363-119
Marktbreit Schleuse, 97340 Marktbreit, Telefon: 09332-59363-120, Telefax: 09332-59363-129
Kitzingen Schleuse, 97318 Kitzingen, Telefon: 09332-59363-130, Telefax: 09332-59363-139
Dettelbach Schleuse, 97337 Dettelbach, Telefon: 09332-59363-140, Telefax: 09332-59363-149
Gerlachshausen Schleuse, Schweinfurter Straße 120, 97359 Schwarzach, Telefon: 09381-71829-110, Telefax: 09381-71829-119
Wipfeld Schleuse, 97509 Kollitzheim-Stammheim, Telefon: 09381-71829-120, Telefax: 09381-71829-129
Garstadt Schleuse, 97493 Bergrheinfeld-Garstadt, Telefon: 09381-71829-130, Telefax: 09381-71829-139
Schweinfurt Schleuse, Maininsel 20, 97424 Schweinfurt, Telefon: 09381-71829-140, Telefax: 09381-71829-149
Ottendorf Schleuse, 97503 Gädheim-Ottendorf, Telefon: 09521-95791-110, Telefax: 09521-95791-119
Knetzgau Schleuse, 97437 Haßfurt-Augsfeld, Telefon: 09521-95791-120, Telefax: 09521-95791-129
Limbach Schleuse, 97483 Eltmann, Telefon: 09521-95791-130, Telefax: 09521-95791-139
Viereth Schleuse, 96191 Viereth, Telefon: 09521-95791-140, Telefax: 09521-95791-149

Main-Donau-Kanal (MDK)

Bamberg Schleuse, Am Galgenfuhr 25, 96050 Bamberg, Telefon: 09545-359806-111, Telefax: 09545-359806-112
Strullendorf Schleuse, An der Schleuse 5a, 96129 Strullendorf, Telefon: 09545-359806-211, Telefax: 09545-359806-212
Forchheim Schleuse, Zur Staustufe 32, 91301 Forchheim, Telefon: 09545-359806-311, Telefax: 09545-359806-312
Hausen Schleuse, Hauptstraße, 91353 Hausen, Telefon: 09545-359806-411, Telefax: 09545-359806-412
Erlangen Schleuse, Möhrendorfer Weg, 91056 Erlangen, Telefon: 09131/480087-111, Telefax: 09131/480087-112
Kriegenbrunn Schleuse, Schleusenstraße 58, 91056 Erlangen, Telefon: 09131/480087-211, Telefax: 09131/480087-212
Nürnberg Schleuse, Rheinstraße, 90451 Nürnberg, Telefon: 09131/480087-311, Telefax: 09131/480087-312
Eibach Schleuse, Wiener Straße 101, 90451 Nürnberg, Telefon: 09131/480087-411, Telefax: 09131/480087-412
Leerstetten Schleuse, 90596 Schwanstetten, Telefon: 09174/977388-111, Telefax: 09174/977388-112
Eckersmühlen Schleuse, 91154 Roth-Haimpfarrich, Telefon: 09174/977388-211, Telefax: 09174/977388-212
Hilpoltstein Schleuse, Altenhofen A 30, 91161 Hilpoltstein, Telefon: 09174/977388-311, Telefax: 09174/977388-312
Bachhausen Schleuse, 92360 Mühlhausen, Telefon: 09174/977388-411, Telefax: 09174/977388-412
Berching Schleuse, Fribertshofener Straße 1, 92334 Berching, Telefon: 08464/642494-111, Telefax: 08464/642494-112
Dietfurt Schleuse, Am Kanal 4, 92345 Dietfurt, Telefon: 08464/642494-211, Telefax: 08464/642494-212
Riedenburg Schleuse, An der Schleuse 1, 93339 Riedenburg-Haidhof, Telefon: 08464/642494-311, Telefax: 08464/642494-312
Kelheim Schleuse, Schleusenstraße, 93309 Kelheim-Gronsdorf, Telefon: 08464/642494-411, Telefax: 08464/642494-412

Mittellandkanal (MLK)

Anderten Schleuse, An der Schleuse, 30559 Hannover, Telefon: 0511/95085-2230 od. -2231, Telefax: 0511/95085-2241
Sülfeld Schleuse, Schleusensiedlung 52, 38442 Wolfsburg, Telefon: 05362/9611-2150, Telefax: 05362/9611-2157

Mosel (Mo)

Koblenz Schleuse, Weinbergstraße, 56070 Koblenz, Telefon: 0261/9819-3850, Telefax: 0261/9819-3855
Lehmen Schleuse, An der Schleuse, 56332 Lehmen, Telefon: 02607/9409-0, Telefax: 02607/9409-15
Müden Schleuse, 56254 Müden, Telefon: 02672/9376-0, Telefax: 02672/9376-15
Fankel Schleuse, 56814 Fankel, Telefon: 02671/91678-0, Telefax: 02671/91678-15
St. Aldegund Schleuse, 56858 St. Aldegund, Telefon: 06542/9371-0, Telefax: 06542/9371-15
Enkirch Schleuse, 56850 Enkirch, Telefon: 06541/8372-0, Telefax: 06541/8372-15
Zeltingen Schleuse, 54539 Zeltingen, Telefon: 06531/9629-0, Telefax: 06531/9629-15
Wintrich Schleuse, 54487 Wintrich, Telefon: 06534/9376-0, Telefax: 06534/9376-15
Detzem Schleuse, 54340 Detzem, Telefon: 06507/9381-0, Telefax: 06507/9381-15
Trier Schleuse, 54294 Trier, Telefon: 0651/3609-200, Telefax: 0651/3609-156
Grevenmacher Schleuse, L-6753 Grevenmacher, Telefon: +352/750424, Telefax: +352/759080
Palzem-Stadtbredimus Schleuse, L-5450 Stadtbredimus, Telefon: +352/23669553, Telefax: +352/23697113

Müritz-Elde-Wasserstraße (MEW)

Dömitz Schleuse, An der Schleuse, 19303 Dömitz, Telefon: 038758-22725
Neu Kaliß Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, Am Deich, 19294 Neu Kaliß, Telefon: 03871-451759
Findenwunshier Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, An der Elde 1, 19294 Neu Kaliß, Telefon: 03871-451759
Malliß Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, An der Schleuse 1, 19294 Malliß, Telefon: 03871-451759
Eldena Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, Altonaer Str. 19a, 19294 Eldena, Telefon: 03871-451759
Güritz Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, Dorfstr. 9, 19294 Güritz, Telefon: 03871-451759
Grabow Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, An der Schleuse, 19300 Grabow, Telefon: 03871-451759
Hechtsforth Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, 19300 Grabow, Telefon: 03871-451759
Neustadt-Glewe Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, An der Schleuse, 19306 Neustadt-Glewe, Telefon: 03871-451759
Lewitz Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, 19306 Hohewisch, Telefon: 03871-451759
Garwitz Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, Lindenstr. 1, 19372 Garwitz, Telefon: 03871-451759
Parchim Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, Vor dem Tor 7, 19370 Parchim, Telefon: 03871-451759
Neuburg Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, Schleusenweg 7, 19376 Neuburg, Telefon: 03871-451759
Lübz Schleuse, Mühlenstr. 1, 19386 Lübz, Telefon: 038731-22114
Bobzin Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, 19386 Bobzin, Telefon: 03871-451759
Barkow Schleuse, Selbstbedienungsschleuse¹⁾, An der Schleuse, 19395 Barkow, Telefon: 03871-451759
Plau Schleuse, Mühlenstr. 1, 19395 Plau, Tel. 038735-44364

¹⁾ Videoüberwachung

Müritz-Havel-Wasserstraße (MHW)

Strasen Schleuse (km 2,7), 17255 Strasen, Telefon: 039828-20484

Canow Schleuse (km 9,5), 17255 Canow, Telefon: 039828-20255

Diemitz Schleuse (km 13,2), 17252 Diemitz, Telefon: 039827-30450

Mirow Schleuse (km 22,2), Lärzer Straße 11, 17252 Mirow, Telefon: 039833-20259

Neckar (Ne)

Feudenheim Schleuse, Neckarplatt 36, 68259 Mannheim, Telefon: 0621-71868-20, Telefax: 0621-71868-40

Schwabenheim Schleuse, Windhof, 69211 Schwabenheim, Telefon: 0621-71868-21, Telefax: 0621-71868-41

Heidelberg Schleuse, Schlierbacher Landstraße 1, 69117 Heidelberg, Telefon: 06221-38936-20, Telefax: 06221-38936-40

Neckargemünd Schleuse, Schlierbacher Landstraße 35, 69118 Heidelberg, Telefon: 06221-38936-21, Telefax: 06221-38936-41

Neckarsteinach Schleuse, Hirschhorner Straße, 69239 Neckarsteinach, Telefon: 06229-9215-20, Telefax: 06229-9215-40

Hirschhorn Schleuse, Ersheimer Straße, 69434 Hirschhorn, Telefon: 06229-9215-21, Telefax: 06229-9215-41

Rockenau Schleuse, Im Gereut, 69412 Eberbach, Telefon: 06271-8076-20, Telefax: 06271-8076-40

Guttenbach Schleuse, An der B 37, 69437 Neckargerach, Telefon: 06271-8076-21, Telefax: 06271-8076-41

Neckarzimmern Schleuse, Neckarstraße 14-2, 74865 Neckarzimmern, Telefon: 06269-4289-20, Telefax: 06269-4289-40

Gundelsheim Schleuse, 74831 Gundelsheim, Telefon: 06269-4289-21, Telefax: 06269-4289-41

Kochendorf Schleuse, Bei der Schleuse, 74177, Bad Friedrichshall, Telefon: 07136-9626-20, Telefax: 07136-9626-40

Heilbronn Schleuse, Karlsruher Straße 35, 74072 Heilbronn, Telefon: 07136-9626-21, Telefax: 07136-9626-41

Horkheim Schleuse, Schleusenstraße, 74081 Heilbronn, Telefon: 07133-2006-20, Telefax: 07133-2006-40

Lauffen Schleuse, Kanalstraße 9, 74348 Lauffen, Telefon: 07133-2006-21, Telefax: 07133-2006-41

Besigheim Schleuse, 74354 Besigheim, Telefon: 07133-2006-22, Telefax: 07133-2006-42

Hessigheim Schleuse, Brückenstraße 5, 74394 Hessigheim, Telefon: 07133-2006-23, Telefax: 07133-2006-43

Pleidelsheim Schleuse, 75385 Pleidelsheim, Telefon: 07144-8886-20, Telefax: 07144-8886-40

Marbach Schleuse, Äußeres Tal 1, 71726 Benningen, Telefon: 07144-8886-21, Telefax: 07144-8886-41

Poppenweiler Schleuse, Otto-Konz-Weg, 71642 Ludwigsburg, Telefon: 07144-8886-22, Telefax: 07144-8886-42

Aldingen Schleuse, Hofener Weg, 71686 Aldingen, Telefon: 07144-8886-23, Telefax: 07144-8886-43

Hofen Schleuse, Libauerweg 26, 70378 Stuttgart, Telefon: 0711-25552-421, Telefax: 0711-25552-441

Cannstatt Schleuse, Schönestraße, 70372 Stuttgart, Telefon: 0711-25552-421, Telefax: 0711-25552-441

Untertürkheim Schleuse, Inselstraße 40, 70327 Stuttgart, Telefon: 0711-25552-421, Telefax: 0711-25552-441

Obertürkheim Schleuse, Am Mittelkai 80, 70329 Stuttgart, Telefon: 0711-25552-421, Telefax: 0711-25552-441

Esslingen Schleuse, Pulverwiesen 7, 73728 Esslingen, Telefon: 0711-25552-421, Telefax: 0711-25552-441

Oberesslingen Schleuse, Inselstraße, 73730 Esslingen, Telefon: 0711-25552-421, Telefax: 0711-25552-441

Deizisau Schleuse, Hochbrücke, 73779 Deizisau, Telefon: 0711-25552-421, Telefax: 0711-25552-44

Neuhauser Speisekanal (NSK)

Neuhaus Schleuse (Sportbootschleuse), Telefon: 03361-773245 oder: 033672-272, Telefax: 03361-773245

Neuköllner Schifffahrtskanal (NKS)

Neukölln Schleuse, Telefon: 030-68092067

Niegripper Verbindungskanal (NVK)

Niegripp Schleuse, Neue Schleuse 4, 39288 Burg OT, Niegripp, Telefon: 039222-9517200, Telefax: 039222-9517203

Obere Havel-Wasserstraße (OHW)

Liebenwalde Schleuse (km 45,3), An der Schleuse 2, 16559 Liebenwalde, Telefon: 03307-467850

Bischofswerder Schleuse* (km 4,5), Bischofswerder Weg 11 A, 16559 Liebenwalde, Telefon: 03307-467850

Zehdenick Schleuse (Selbstbedienungsschleuse, km 15,9), Schleusenstraße 21, 16792 Zehdenick, Telefon: 03307-467850

Schorfheide Schleuse (Selbstbedienungsschleuse, km 32,6), Telefon: 03307-467850

Zaaren Schleuse (Selbstbedienungsschleuse, km 36,1), Telefon: 03307-467850

Regow Schleuse (Selbstbedienungsschleuse, km 42,2), Telefon: 03307-467850

Bredereiche Schleuse* (km 47,8), Schleusenstraße 16, 16775 Bredereiche, Telefon: 03307-467850

Fürstenberg Schleuse* (km 60,7), Brandenburger Straße 32 A, 16798 Fürstenberg, Telefon: 03307-467850

Steinhavel Schleuse (km 64,3), 16798 Steinförde, Telefon: 033093-32095

Wesenberg Schleuse (km 81,7), 17255 Wesenberg, Telefon: 039832-20214

Voßwinkel Schleuse* (km 88,0), 17235 Voßwinkel, Telefon: 03307-467850

*Selbstbedienschleuse

Oranienburger Kanal (OrK)

Pinnow Schleuse, Schleuse Pinnow 10, 16515 Oranienburg, Telefon: 03301-204738

Pareyer Verbindungskanal (PVK)

Parey Schleuse, 39317 Parey, Telefon: 039349-94598-51

Rhein (Rh)

Kembs Schleuse, Telefon: +33 389-483566

Ottmarsheim Schleuse, Telefon: +33 389-260822

Fessenheim Schleuse, Telefon: +33 389-486340

Vogelgrun Schleuse, Telefon: +33 389-726373

Marckolsheim Schleuse, Telefon: +33 388-925338

Rhinau Schleuse, Telefon: +33 388-748179

Gerstheim Schleuse, Telefon: +33 388-983346

Straßburg Schleuse, Telefon: +33 388-391261

Gamsheim Schleuse, Telefon: +33 388-597634, Telefax: +33 388-969871

Iffezheim Schleuse, An der Staustufe 7, 76473 Iffezheim, Telefon: 07229-18512-300, Telefax: 07229-18512-355

Notfallmeldestelle: 07229-4750,

Rhein-Herne-Kanal (RHK)

Duisburg-Meiderich Schleuse, Pontwert 4, 47059 Duisburg, Telefon: 0203-4504-216 o. -210, Telefax: 0203-4504-218

Oberhausen Schleuse, Kreuzstraße 3, 46049 Oberhausen, Telefon: 0208-21611

Gelsenkirchen Schleuse, An den Schleusen, 45881 Gelsenkirchen, Telefon: 0209-43194

Wanne-Eickel Schleuse, Altcrange, 44653 Herne, Telefon: 02325-70413

Herne-Ost Schleuse, Pöppinghauser Str. 26, 44628 Herne, Telefon: 02323-9850200

Rheinsberger Gewässer (RbG)

Wolfsbruch Schleuse (Selbstbedienschleuse), 16831 Kleinzerlang, Telefon: 03307-467850

Rothenseer Verbindungskanal zur Elbe (RVK)

Rothensee Schleuse, Zur Schleuse 5, 39126 Magdeburg, Telefon: 0391-244748-200, Telefax: 0391-244748-222

Niedrigwasserschleuse Magdeburg, Steinkopfsinsel 13a, 39126 Magdeburg, Telefon: 0391-244748-200, Fax: 0391-244748-222,

E-Mail: nwschleuse@wsv.bund.de

Rüdersdorfer Gewässer (RüG)

Woltersdorf Schleuse, An der Schleuse, 15569 Woltersdorf, Telefon: 03362-503347, Telefax: 03362-503348

Ruhr (Ru)

Ruhrschleuse Duisburg, Portwert 30, 47059 Duisburg, Telefon: 0203-442387, Telefax: 0203-444090

Raffelberg Schleuse, Ruhrorter Str. 130, 45478 Mühlheim, Telefon: 0208-5807900

Saale (Sl)

Calbe Schleuse, Gottesgnaden 6, 39240 Calbe, Telefon: 039291-2401

Bernburg Schleuse, Fischergasse 6, 06406 Bernburg, Telefon: 03471-623170

Alsleben Schleuse, Dorfstraße 62, 06425 Mukrena, Telefon: 034692-21225

Rothenburg Schleuse, Dorfstraße, 06420 Nelben, Telefon: 034691-20232

Wettin Schleuse, Mühlweg, 06198 Wettin, Telefon: 034607-20261

Trotha Schleuse, Schleusenstraße 1, 06118 Halle, Telefon: 0345-5201787

Gimritz Schleuse, An der Schleuse 1, 06108 Halle, Telefon: 0345-2901651

Halle-Stadt Schleuse, An der Stadtschleuse 1, 06108 Halle, Telefon: 0345-2833716

Böllberg Schleuse, Rabeninsel 1, 06128 Halle, Telefon: 0345-4441096

Planena Schleuse, Dorfstraße, 06132 Halle, Telefon: 0345-7758739

Merseburg-Meuschau Schleuse, Meuschauer Straße 8, 06217 Merseburg, Telefon: 03461-331650 oder: 0171-6866906

Merseburg-Rischmühle Schleuse, Schleuse Rischmühle, 06217 Merseburg, Telefon: 03461-331611 oder: 0171-6866906

Saar (Sa)

Kanzem Schleuse, 54441 Kanzem, Telefon: 06501-12417, Telefax: 06501-18471
Serrig Schleuse, 54455 Serrig, Telefon: 06582-7233, Telefax: 06582-1072
Mettlach Schleuse, Oktavienstraße, 66693 Mettlach, Telefon: 06864-7158, Telefax: 06864-2361
Rehlingen Schleuse, Zur Staustufe, 66780 Rehlingen, Telefon: 06835-4749, Telefax: 06835-68344
Lisdorf Schleuse, 66750 Lisdorf, Telefon: 06831-2710, Telefax: 06831-489995
Saarbrücken Schleuse, Im Höfchen, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-7020-611, Telefax: 0681-7020-612
Güdingen Schleuse, Saarstraße, 66130 Saarbrücken, Telefon: 0681-6002-326, Telefax: 0681-6002-156

Schifffahrtsweg Rhein-Kleve (SRK)

Brienen Schleuse, Johanna Sebus Straße 52, 47533 Kleve-Wardhausen, Telefon: 02821-3436, Telefax: 02821-976823

Schwedter Querfahrt (SQF)

Schwedt Schleuse (Querfahrt), Brückenstraße 3, 16303 Schwedt, Telefon: 03332-23837

Spree-Oder-Wasserstraße (SOW)

Neue Schleuse Charlottenburg, Nonnendamm 24, 12627 Berlin, Telefon: 030-343571-20, Telefax: 030-343571-22
Charlottenburg Schleuse, Nonnendamm 11, 12627 Berlin, Telefon: 030-38121-42
Mühlendamm Schleuse, Rolandufer, 10179 Berlin, Telefon: 030-2424695, Telefax: 030-21230849
Wernsdorf Schleuse, Haasestraße, 15537 Wernsdorf, Telefon: 03362-820225
Fürstenwalde Schleuse, Mühlenbrücken 2, 15517 Fürstenwalde, Telefon: 03361-773241
Kersdorf Schleuse, 15518 Briesen, Telefon: 033607-387, Telefax: 03361-773242
Eisenhüttenstadt Schleuse, Unterschleuse 1, 15890 Eisenhüttenstadt, Telefon: 03364-4085-3, Telefax: 03364-4085-423

Stichkanal Hannover-Linden (SKL)

Hafenschleuse Linden, Sichelstraße 17, 30453 Hannover, Telefon: 0511-95085-2231

Stichkanal Hildesheim (SKH)

Bolzum Schleuse, An der Schleuse, 31319 Sehnde, Telefon: 0511-95085-2231

Stichkanal Osnabrück (SKO)

Hollage Schleuse, Schleusenweg 5, 49134 Wallenhorst, Telefon: 05407-81867-2180, Telefax: 05407-81867-2187
Haste Schleuse, Schleusenweg 51, 49090 Osnabrück, Telefon: 0541-81867-2190, Telefax: 0541-81867-2191

Stichkanal Salzgitter (SKS)

Wedtlenstedt Schleuse, Schleusenbüro, 38159 Vechelde, Telefon: 0531-86603-2350, Telefax: 0531-86603-2358
Üfingen Schleuse, An der Schleuse, 38239 Salzgitter, Telefon: 0531-86603-2350, Telefax: 0531-86603-2358

Stör-Wasserstraße (StW)

Banzkow Schleuse (km 10,93), An der Schleuse, 19079 Banzkow, Telefon: 03861-7232

Storkower Gewässer (SkG)

Wendisch Rietz Schleuse, Hauptstr. 20, 15864 Wendisch Rietz, Telefon: 033679-215
Storkow Schleuse, Am Kanal 7a, 15859 Storkow, Telefon: 033678-4049-20, Telefax: 033678-4049-22
Kummersdorf Schleuse, An der Schleuse, 15859 Storkow, Telefon: 033678-43322

Teltowkanal (TeK)

Kleinmachnow Schleuse, An der Schleuse, 14532 Kleinmachnow, Telefon: 033203-57728, Telefax: 033203-293686

Templiner Gewässer (TIG)

Kannenburg Schleuse (km 3,6), Telefon: 0171-6742196 oder 033080-40638
Templin Schleuse (Selbstbedienungsschleuse, km 13,32), Telefon: 03987-2325

Untere Havel-Wasserstraße (UHW)

Brandenburg Vorstadtschleuse, Mötzower Landstraße, 14776 Brandenburg, Telefon: 03381-266-457, Telefax: 03381-266-459

Bahnitz Schleuse, Ausbau 3, 14715 Milower Land OT Bahnitz, Telefon: 03385-5398-30 o. -71, Telefax: 03385-539831

Rathenow Schleuse, Genthiner Straße 3, 14712 Rathenow, Telefon: 03385-5398-30 o. -71, Telefax: 03385-539831

Grütz Schleuse, Schleusenweg, 14715 Havelaue OT Parey, Telefon: 03385-5398-30 o. -71, Telefax: 03385-539831

Garz Schleuse, Schleusenweg, 39524 Garz, Telefon: 03385-5398-30 o. -71, Telefax: 03385-539831

Havelberg Schleuse, Schleusenweg, 39539 Havelberg, Telefon: 03385-5398-30 o. -71, Telefax: 03385-539831

Verbindungskanal Nord zur Weser (VKN)

Weserschleuse, Bauhofstraße, 32425 Minden

Schachtschleuse Minden, Sympherstr. 18, 32425 Minden, Telefon: 0571-6458-1725, Telefax: 0571-6458-1720

Verbindungskanal Süd zur Weser (VKS)

Obere Schleuse, Windmühlenstraße, 32423 Minden, Telefon: 0571-6458-1723, Telefax: 0571-6458-1720

Untere Schleuse, Friedr.-Wilh.-Straße 3, 32423 Minden, Telefon: 0571-6458-1723, Telefax: 0571-6458-1720

Wentow Gewässer (WtG)

Marienthal Schleuse (km 0,1), Wiesenweg 07, 16775 Marienthal, Telefon: 033080-60239

Werbeller Gewässer (WbG)

Rosenbeck Schleuse, Telefon: 03307-467857

Eichhorst Schleuse, Eberswalder Straße 1, 16244 Finowfurt, Telefon: 03307-467857

Weser (We)

Hameln Schleuse, Rosenbusch 4, 31785 Hameln, Telefon: 05151-63600

Petershagen Schleuse, An der Schleuse, 32469 Petershagen, Telefon: 0571-6458-1725, Telefax: 0571-6458-1720

Schlüsselburg Schleuse, Brückenkamp, 32469 Petershagen, Telefon: 0571-6458-1724, Telefax: 0571-6458-1720

Landesbergen Schleuse, Schäferrutsch, 31626 Landesbergen, Telefon: 0571-6458-1722, Telefax: 0571-6458-1720

Drakenburg Schleuse, Schleusenweg, 31609 Sebbenhausen, Telefon: 0571-6458-1722, Telefax: 0571-6458-1720

Dörverden Schleuse, Schleusenweg, 27313 Dörverden, Telefon: 04234-1358

Langwedel Schleuse, Schleusenstraße 11, 27299 Langwedel, Telefon: 0571-6458-1724, 0571-6458-1720

Hemelingen Schleuse, Hastedter Osterdeich 234, 28207 Bremen, Telefon: 0421-8304-428, Telefax: 0421/8304-426

Wesel-Datteln-Kanal (WDK)

Friedrichsfeld Schleuse, Emmelsumer Straße 241, 46485 Wesel, Telefon: 0281-4855, Telefax: 0281-468329

Hünxe Schleuse, An der Schleuse 12, 46569 Hünxe, Telefon: 02858-2053

Dorsten Schleuse, Schleusenstraße 30, 46284 Dorsten, Telefon: 02362-22404

Flaesheim Schleuse, Schleusenweg 20, 45721 Haltern, Telefon: 02364-3542

Ahsen Schleuse, Schleusenstraße 1, 45711 Datteln, Telefon: 02363-33650

Datteln Schleuse, Natroper Weg 2, 45711 Datteln, Telefon: 02363-31949, Telefax: 02363-33916

Werra (Wr)

Die Werra ist überwiegend Bundeswasserstraße, die nicht dem allgemeinen Verkehr dient. Es findet fast ausschließlich Verkehr mit muskelbetriebenen Sportbooten statt. Die Schleusen werden von den Sportbootfahrern per Hand selbst bedient.

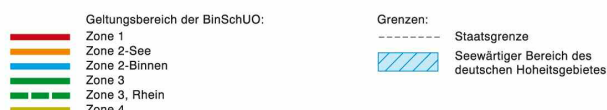
Schleusungen außerhalb der festgesetzten Betriebszeiten sind 3 Tage vorher beim Außenbezirk des WSA Hann.Münden anzu-melden. Telefon: 05541/7912980

BUNDESWASSERSTRASSEN

- Einteilung in Zonen nach der Binnenschiffsuntersuchungsordnung



Quelle: Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur, Januar 2014, Karte W 162 x
 Kartographie: Fachstelle für Geoinformationen Süd, Regensburg, zur Verfügung gestellt gemäß GeoNutzV
 Bundeswasserstraßen, die eine Länge von unter 5 km aufweisen, sind maßstabsbedingt teilweise nicht dargestellt.



Eine ausführliche Beschreibung der Zonen finden Sie unter: www.fvt.wsv.de

ELBE

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung/Passagemeldung: alle Fahrzeuge im Sinne des § 30 Abs. 1 Seeschiffahrtsstraßen-Ordnung (SeeSchStrO) (Tankschiffe u.ä.) und alle Fahrzeuge mit einer Länge von 50,00 m und mehr (§58 SeeSchStrO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Leuchttonne Elbe bis zum Tonnenpaar 53,54 / Reede	Cuxhaven Elbe Traffic	71			
Tonnenpaar 53,54 / Reede bis zur Tonne 125	Brunsbüttel Elbe Traffic	68			
Tonnenpaar 53,54 / Reede einlaufend	Brunsbüttel Elbe Traffic	68			
Tonnenpaar 53,54 / Reede auslaufend	Cuxhaven Elbe Traffic	71			
auslaufend aus dem Nord-Ostsee-Kanal (NOK) vor Passieren der Molen	Brunsbüttel Elbe Traffic	68			
Tonne 125 einlaufend	Hamburg Port Traffic	14			
Tonne 125 auslaufend	Brunsbüttel Elbe Traffic	68			
Tonne 13 / Neuwerk-Reede 1 bis 29	Neuwerk Radar		05		
Tonne 27 bis Tonne 41	Cuxhaven Radar		21		
Tonne 39 bis Tonne 53	Belum Radar		03		
Tonne 51 bis Tonne 59 / Reede einschließlich der Zufahrt für die aus dem NOK auslaufenden Fahrzeuge	Brunsbüttel Radar I		62		
auf der Nordwestreede und dem Teil der Nordostreede, der im Westen durch die Verbindungslinie "Mole 1 Tn 60/ NOK1/ Reede" und im Osten durch den Meridian des Westendes vom Elbehafen begrenzt wird sowie der Zufahrt für die in den NOK einlaufenden Fahrzeuge	Brunsbüttel Radar II		67		
Tonne 57a / Reede 1 bis Tonne 65	St. Margarethen Radar		18		
Tonne 63 bis Tonne 77 / WS1	Freiburg Radar		61		
Tonne 75 bis Tonne 86	Rhinplate Radar		05		
Tonne 87 bis Tonne 103	Pagensand Radar		66		

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Tonne 101 bis Tonne 115 / LS 19	Hetlingen Radar		21		
Tonne 113 bis Tonne 125	Wedel Radar		60		
Cuxhaven (Nieders. Hafenamt)	Cuxhaven Port				69
Cuxhaven: Schiffsmeldedienst für Hafenangelegenheiten	Cuxhaven Elbe Port				12
Schleuse Cuxhaven	Cuxhaven Lock			69	
Oste-Sperrwerk	Oste Bridge			69 ¹⁾	
Brücke bei Geversdorf	Oste-Brücke-Geversdorf			69 ¹⁾	
Brücke bei Oberndorf	Oberndorf Bridge			69 ¹⁾	
Brunsbüttel: Schiffsmeldedienst für Hafenangelegenheiten	Brunsbüttel Elbe Port				12
Stör Sturmflut-Sperrwerk	Stör Lock			09 ²⁾	
Brücke bei Heiligenstedten	Heiligenstedten Bridge			09 ³⁾	
Schleuse Glückstadt	Glückstadt Lock			11	
Krückau-Sperrwerk	Krückau Lock			09 ²⁾	
Pinnau-Sperrwerk	Pinnau Lock			09 ²⁾	
Stadersand: Schiffsmeldedienst für Hafenangelegenheiten	Stadersand Elbe Port				12
Este Sturmflut-Sperrwerke	Este Lock			10 ²⁾	
Drehbrücke bei Estebrügge	Este Bridge			10 ²⁾	
Elblotsen: Station Hamburg Station Brunsbüttel Station Cuxhaven	Hamburg Elbe Pilot Brunsbüttel Elbe Pilot Cuxhaven Elbe Pilot		67 09 74		

¹⁾ wenn nicht erreichbar, Cuxhaven Elbe Traffic über UKW-Kanal 71 rufen

²⁾ wenn nicht erreichbar, Brunsbüttel Elbe Traffic über UKW-Kanal 68 rufen

³⁾ in Vorbereitung

ELBE (HAMBURG HAFEN)

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

Anmerkung: Der UKW-Kanal **74** ist während der Fahrt im Hafen geschaltet zu halten.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung (UKW-Kanal 14): alle Seeschiffe, alle Schiffe mit gefährlichen Gütern, alle Binnenschiffe und Schub- und Schleppverbände mit einer Länge von 100 m oder mehr.

Passagemeldung (UKW-Kanal 74): alle Seeschiffe, alle Schiffe mit gefährlichen Gütern, alle Binnenschiffe und Schub- und Schleppverbände mit einer Länge von 50 m oder mehr.

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Tonne 125 bis Oortkaten Elbe km 638,98	Hamburg Port Traffic	14			
Tonne 132 Parkhafen Tonne 135 / KS 1 Vorhafen Überseebrücke Amerikahöft Norderelbbrücke Dove Elbe Köhlbrandbrücke Rethe-Brücke Kattwyk-Brücke Süderelbbrücke	Hamburg Port Traffic	74			
Tonne 125 bis Tonne 129	Hamburg Radar		19		
Tonne 129 bis Seemannshöft	Hamburg Radar		03		
Seemannshöft bis Vorhafen	Hamburg Radar		63		
Köhlfleet, Parkhafen, Köhlbrand, Kuhwerder Vorhafen und anschl. Hafenbecken	Hamburg Radar		07		
Kuhwerder Vorhafen bis Norderelbbrücken	Hamburg Radar		05		
Köhlbrand bis Harburger Häfen	Hamburg Radar		80		
Rethe-Brücke	Rethe Bridge			13	
Kattwyk-Brücke	Kattwyk Bridge			13	
Harburger Schleuse	Harburg Lock			13	
Schleuse Tiefstack	Tiefstack Lock			11	
Hamburg: Schiffsmeldedienst für Hafenangelegenheiten	Hamburg Elbe Port				12
Hafenlotsen	Hamburg Pilot		09		
Elblotsen: Station Hamburg	Hamburg Elbe Pilot		67		

EMS (SEESCHIFFFAHRTSSTASSE einschl. EEMSHAVEN/DELFIJL)

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung/Passagemeldung: alle Fahrzeuge im Sinne des Artikel 21 Schifffahrtsordnung, Emsmündung (Tankschiffe u.ä.) und alle Fahrzeuge mit einer Länge von 40,00 m und mehr (Artikel 29 EmsSchO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Verkehrsdienste Eemshaven / Delfzijl	Port Control	66			
Verkehrsunterstützung Delfzijl	Delfzijl Radar		03		
Verkehrsunterstützung Eemshaven	Eemshaven Radar		01		
Schleusen und Brücken	Sealocks Delfzijl		05	26	
Hafendienst Eemshaven	Eemshaven Havendienst				14
Hafendienst Delfzijl	Delfzijl Havendienst				14
Lotsendienst	Loodsboot Eems		06		
Emsmündung bis Papenburg und Leda bis Leer	Ems Traffic	15, 74			
von See bis Tonne 77	Ems Traffic	74			
Tonne 77 bis Papenburg	Ems Traffic	15			
Tonne 1 bis Tonne 35	Borkum Radar		18		
Tonne 35 bis Tonne 57	Knock Radar		20		
Tonne 57 bis Emden-Hafeneinfahrt	Wybelsum Radar		21		
Emden Große Seeschleuse	Emden Lock			13	
Nesserlander Seeschleuse	Nesserland Lock			13	
Schleuse Oldersum	Oldersum Lock			13	
Straßenbrücke Leerort	Leer Bridge			15	
Seeschleuse Leer	Leer Lock			13	
Friesenbrücke bei Weener	Weener Bridge			15	
Seeschleuse Papenburg	Papenburg Lock			13	
Lotsendienst: Station Emden	Emden Pilot			12	
Schutzhafen Borkum	Borkum Port				14
Waddenzee	Traffic Station Waddenzee	4*			

* Der Funkkanal 4 wird von der niederländischen Verkehrszentrale Brandaris auf der Insel Terschelling für Informationen an die Schifffahrt verwendet. Die Funkabdeckung erstreckt sich vom Wattenmeer Ems bis Den Helder.

KIELER FÖRDE

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung/Passagemeldung: alle Fahrzeuge im Sinne des § 30 Abs. 1 SeeSchStrO (Tankschiffe u.ä.) und alle Fahrzeuge mit einer Länge von 50,00 m und mehr. Fahrzeuge, Schub- und Schleppverbände und sonstige Geräte mit einer Masten-, Aufbauten- oder Auslegerhöhe von mehr als 40,00 m, die die Holtenauer Reede benutzen wollen (§58 SeeSchStrO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Kieler Förde	Kiel Traffic	67			
Leuchtturm Friedrichsort	Kiel Kanal IV	12			
Hafen Strande	Strande Port (01.04. - 31.10. eines jeden Jahres, tägl. 08:00 - 12:00 und 16:00 - 18:00 Uhr)				11
Förde- und Kanallotsen: Station Leuchtturm Kiel Station Kiel-Holtenau	Kiel Pilot Holtenau Pilot		14 12		

NORD-OSTSEE-KANAL / KIEL-KANAL

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Alle Fahrzeuge, ausgenommen Sportfahrzeuge mit einer Länge unter 15,00 m (§58 SeeSchStrO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Schleusenabfertigung für Brunsbüttel, Zufahrt, Vorhäfen und Schleusen (Kanal-km 0,38 - 2,00)	Kiel Kanal I	13		13	
Verkehrslenkung für die Kanalstrecke Brunsbüttel bis Breiholz (Kanal-km 2,00 - 49,46)	Kiel Kanal II	02			
Verkehrslenkung für die Kanalstrecke Breiholz Kiel-Holtenau (Kanal-km 49,46 - 97,40)	Kiel Kanal III	03			
Schleusenabfertigung für Kiel-Holtenau, Zufahrt, Vorhäfen und Schleusen (Kanal-km 97,40 - 98,48)	Kiel Kanal IV	12		12	
Kanallotsen: Station Brunsbüttel Station Rüsterbergen Station Kiel-Holtenau	Kiel Kanal Pilot Breiholz Pilot Holtenau Pilot		09, 13 73 12		

PEENESTROM MIT OSTTIEF UND ODERHAFF (ZUFAHRTEN NACH WOLGAST UND PEENEFLUSS)

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung/Passagemeldung: alle Fahrzeuge im Sinne des § 30 Abs. 1 SeeSchStrO (Tankschiffe u.ä.) und alle Fahrzeuge mit einer Länge von 20,00 m und mehr (§58 SeeSchStrO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Zufahrt nach Wolgast über Peenestrom mit Osttief und Oderhaff	Wolgast Traffic	09			
ein- und auslaufend - Ansteuerungstonne Osttief - aus oder in Richtung Greifswalder Bodden bei der Tonne O30 - Straßen-/Eisenbahnbrücke Wolgast * - Tonne PN 12 - Straßenbrücke Zecherin * - Einfahrt Richtgraben (nur bei Ein- u. Auslaufen Peeneffluss) - Tonne PN Süd/H 1 - Tonne Haff (dtsh.-poln. Grenze) Revier: Ein- und Austrittsmeldung - Verlassen des Fahrwassers und nach dem Festmachen Ostansteuerung mit Landtief ein- und ausgehend - nach Lotsenbesetzung und Fahrtaufnahme - Tonne Landtief B "Lima Bravo" - Tonne L 11 - Tonne 3 und 4 (Palmer Ort Rinne)	Wolgast Traffic	09			
Hafen Wolgast *	Wolgast Port				15
Hafen Peenemünde	Peenemünde Port				15
Hafen Ueckermünde *	Ueckermünde Port				11
Lotsendienst *	Stralsund Pilot		14		

*** telefonisch erreichbar:**

Wolgast Traffic, 0381/20671-844

Hafen Wolgast: 03836/251137

Straßen- und Eisenbahnbrücke Wolgast: 03836/2324458

Hafen Ueckermünde: 039771/23181

Straßenbrücke Zechnerin: 038372/70838

Lotsendienst: 03831/280633

STRALSUND (ZUFAHRT)

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung/ Passagemeldung: alle Fahrzeuge im Sinne des § 30 Abs. 1 SeeSchStrO (Tankschiffe u.ä.) und alle Fahrzeuge mit einer Länge von 20,00 m und mehr (§58 SeeSchStrO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Zufahrt nach Stralsund über Nordansteuerung oder Ostansteuerung mit Landtief *	Stralsund Traffic	67			

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Nordansteuerung ein- und auslaufend - Ansteuerungstonne Gellen - nach Lotsenbesetzung und Fahrtaufnahme	Stralsund Traffic	67			
Fahrtaufnahme - Tonne 30 - Tonne 48 - Verlassen des Fahrwassers und nach dem Festmachen	Stralsund Traffic	67			
- ab Tonne 3 und 4 (Palmer Ort Rinne) - Tonne 17 - Tonne 34 - Verlassen des Fahrwassers und nach dem Festmachen	Stralsund Traffic	67			
Hafen Stralsund *	Stralsund Port				11
Lotsendienst *	Stralsund Pilot		14		

* telefonisch erreichbar:

Stralsund Traffic, 0381/20671-843

Lotsendienst: 03831/280633

Hafen Stralsund: 03831/260130

TRAVE (SEESCHIFFFAHRTSSTRASSE)

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung/ Passagemeldung: alle Fahrzeuge im Sinne des § 30 Abs. 1 SeeSchStrO (Tankschiffe u.ä.) und alle Fahrzeuge mit einer größten Breite von 6,00 m und mehr (§58 SeeSchStrO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Trave (Seeschifffahrtsstraße)	Trave Traffic	13			
einlaufend - Tonnenpaar 1 und 2 - Ansteuerungstonne Trave - Leuchtpfahl 16 - Leuchtpfahl 22	Trave Traffic	13			
auslaufend - Leuchtpfahl 36 - Leuchtpfahl 16 - Priwall Süd	Trave Traffic	13			
Hubbrücken in Lübeck	Lübeck Hubbrücken			18	
Travelotsen (Travemünde)	Lübeck Pilot		67		

WESER UND HUNTE (SEESCHIFFFAHRTSSTRASSEN)

Alle mit einer UKW-Sprechfunkanlage ausgerüsteten Fahrzeuge sind verpflichtet, die von einer Verkehrszentrale gegebenen Verkehrsinformationen abzuhören und entsprechend zu berücksichtigen.

MELDEPFLICHT:

Eintrittsmeldung/ Passagemeldung: alle Fahrzeuge im Sinne des § 30 Abs. 1 SeeSchStrO (Tankschiffe u.ä.) und alle Fahrzeuge mit einer Länge von 50,00 m und mehr (§58 SeeSchStrO).

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Tonne 37 bis Tonne 47	Bremerhaven Weser Traffic	04			
Tonne 47 bis Tonne 63	Bremerhaven Weser Traffic	07			
Tonne 63 bis Tonne 58	Bremerhaven Weser Traffic	05			
Tonne 58 bis Tonne 79	Bremerhaven Weser Traffic	82			
Tonne 79 bis Tonne 93	Bremerhaven Weser Traffic	21			
Tonne 93 (Käseburg) bis Tonne 113 (Farge) und Huntemündung bis Eisenbahnbrücke Elsfluth-Ohrt (Hunte-km 21,0)	Bremen Weser Traffic	19			
Tonne 113 bis Flugplatz Lemwerder (km 15)	Bremen Weser Traffic	78			
Flugplatz Lemwerder (km 15) bis Eisenbahnbrücke Bremen (km 1,37)	Bremen Weser Traffic	81			
Oldenburg (km 0,0) bis Eisenbahnbrücke Elsfluth-Ohrt (Hunte-km 21,0)	Hunte Traffic	63			
Bremerhaven Unterfeuer (auslaufend)	Bremerhaven Weser Traffic	07			
Tonne 56 / Blexen Reede (einlaufend)	Bremerhaven Weser Traffic	05			
Tonne 96 (auslaufend)	Bremerhaven Weser Traffic	21			
Tonne 93 (einlaufend)	Bremen Weser Traffic	19			
Eisenbahnbrücke Elsfluth-Ohrt (Hunte-km 21,0) (auslaufend)	Bremen Weser Traffic	19			
Tonne 111/114 (Farge) (ein- und auslaufend)	Bremen Weser Traffic	19			
Moorlosen Kirche (km 12,5) (ein- und auslaufend)	Bremen Weser Traffic	81			
Eisenbahnbrücke Elsfluth-Ohrt (Hunte-km 21,0) (einlaufend)	Hunte Traffic	63			
Stephanibrücke (Eisenbahnbrücke am Weserbahnhof) auslaufend (U-Weser km 1)	Bremen Weser Traffic	81			
Oldenburg-Drielake (km 1,8)	Hunte Traffic	63			
Tonne 37 bis Tonne 47	Robbenplate Radar		04		
Tonne 47/48 - W18 bis 53	Blexen Radar I		07		
Tonne 53 bis Tonne 63	Blexen Radar II		07		
Tonne 63 bis Tonne 58	Luneplate Radar I		05		

Bereich / Ortsangabe	Rufname	Kanal			
		Revier	Radar/ Lotsen	Brücke / Schleuse	Hafen
Tonne 58 bis Tonne 69	Luneplate Radar II		82		
Tonne 69 bis Tonne 79	Dedesdorf Radar		82		
Tonne 79 bis Tonne 87	Sandstedt Radar		21		
Tonne 87 bis Tonne 93	Harriersand Radar I		21		
Tonne 93 bis km 32	Harriersand Radar II		19		
km 32 bis km 25,5	Elsflether Sand Radar		19		
km 25,5 bis km 22	Rönnebeck Radar		78		
km 22 bis km 19	Ritzenbüttel Radar		78		
km 19 bis km 15	Schönebeck Radar		78		
km 15 bis km 11,5	Ochtumersand Radar		81		
km 11,5 bis km 7,5	Seehausen Radar		81		
km 7,5 bis km 4	Lankenau Radar		81		
Bremerhaven Schleuse Fischereihafen	Bremerhaven Schleuse Fischereihafen Lock			10	
Bremerhaven Nordschleuse	Nordschleuse			10	
Bremerhaven Kaiserschleuse	Kaiserschleuse			10	
Sportbootschleuse Neuer Hafen	Schleuse Neuer Hafen			69	
Hafen Bremerhaven	Bremerhaven Port				12
Bremerhaven Schiffsmeldedienst für Hafenangelegenheiten	Bremerhaven Weser Port				14
Brake Seeschleuse	Brake Lock			10	
Huntesperrwerk	Hunte Lock			73	
Eisenbahnbrücke Elsfleth-Ohrt	Elsfleth Bridge			73	
Klappbrücke Huntebrück	Hunte Bridge			73	
Eisenbahnbrücke Oldenburg	Oldenburg Bridge			73	
Schleuse Küstenkanal	Oldenburg Schleuse			20	
Küstenkanal / Hubbrücke Oldenburg	Cäcilien Bridge			73	
Schleuse Oslebshausen (km 8,80)	Oslebshausen Lock			12	
Bremer Weserschleuse	Hemelingen Schleuse			20	
Hafen Bremen	Bremen Port				03
Weserlotsen: Station Bremerhaven	Bremerhaven Weser Pilot		06		

MANÖVER	MANOEUVRES		MANOEUVRE
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch
Ich richte meinen Kurs nach Steuerbord/Backbord.	Je me dirige sur tribord/bâbord.	Ik ga stuurboord/bakboord uit.	I am heading to starboard/port.
Ich wende über Steuerbord/Backbord zu Tal.	Je suis montent et je vire sur tribord/bâbord vers l'aval.	Ik ben opvarend en zal over stuurboord/bakboord kop voor nemen.	I am turning downstream to starboard/port.
Ich wende über Steuerbord/Backbord zu Berg.	Je suis avalant et je vire sur tribord/bâbord vers l'amont.	Ik ben afvarend en zal over stuurboord/bakboord opdraaien.	I am turning upstream to starboard/port.
Meine Maschine geht rückwärts.	Ma machine est sur marche arrière.	Ik sla achteruit.	My engine is in reverse.
Ich halte kopf vor zu Tal an.	Je m'arrête cap à l'aval.	Ik hou kop voor stil.	I am stopping facing downstream.
Ich gehe kopf vor zu Tal vor Anker.	Je mouille cap à l'aval.	Ik ga kopvoor ten anker.	I am anchoring facing downstream.
Ich will in den/aus dem ... (Name) Hafen einfahren/ausfahren und richte meinen Kurs nach Steuerbord/Backbord.	Je veux entrer dans le/sortir du port ... (nom) en me dirigeant sur tribord/bâbord.	Ik wil over stuurboord/bakboord de (naam) haven in-/uitvaren.	I want to enter/leave the port ... (name) and I am heading to starboard/port.
Ich will überqueren.	Je veux traverser.	Ik wil oversteken.	I want to cross over.
BEGEGNUNGEN		ONTMOETEN	ENCOUNTER
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch
Begegnung Steuerbord an Steuerbord mit blauer Tafel/weißem Funkellicht.	Je croise tribord sur tribord et montre le panneau bleu/le feu scintillant blanc.	Ik wil stuurboord op stuurboord voorbijvaren en toon het blauwe bord/het witte flinkerlicht.	I want to pass starboard to starboard with blue board/white scintillating light.
Nicht einverstanden, Begegnung Backbord an Backbord.	Pas d'accord, croisement bâbord sur bâbord.	Nee, u moet mij bakboord op bakboord voorbijvaren.	No, please pass port to port.
Begegnung Backbord an Backbord.	Je croise bâbord sur bâbord.	Ik wil bakboord op bakboord voorbij varen.	I want to pass port to port.

BEGENUNGEN		CROISEMENTS		ONTMOETEN	ENCOUNTER
Deutsch		Französisch		Niederländisch	Englisch
Nicht einverstanden, Begegnung Steuerbord an Steuerbord mit blauer Tafel/weißem Funkelllicht.		Pas d'accord, croisement tribord sur tribord, je montre le panneau bleu/le feu scintillant blanc.		Nee, u moet mij stuurboord op stuurboord voorbijvaren, toon het blauwe bord/het witte flinkerlicht.	No, please pass starboard to starboard with blue board/white scintillating light.
Ich will auf Ihrer Steuerbordseite/Backbordseite überholen.		Je veux dépasser à votre tribord/bâbord.		Ik wil u aan stuurboord/bakboord voorbijlopen.	I want to overtake on your starboard/port side.
Einverstanden, Sie können Steuerbord/Backbord überholen.		D'accord, vous pouvez me dépasser à tribord/bâbord.		Ja, u kunt mij stuurboord/bakboord voorbijlopen.	Yes, you can overtake on my starboard/port side.
Nicht einverstanden, Sie können nicht überholen.		Pas d'accord, vous ne pouvez pas me dépasser.		Nee, u kunt mij niet voorbijlopen.	No, you can not overtake.
Nicht einverstanden, Sie können aber auf meiner Backbordseite/Steuerbordseite überholen.		Pas d'accord, mais vous pouvez me dépasser à bâbord/tribord.		Nee, u kunt mij aan bakboord/stuurboord voorbijlopen.	No, please pass on my starboard/port side.
RADARNAVIGATION		NAVIGATION AU RADAR		VAREN OP RADAR	RADAR NAVIGATION
Deutsch		Französisch		Niederländisch	Englisch
Fahren Sie mit Radar?		Est-ce que vous naviguez avec radar?		Vaart u op radar?	Are you navigating by radar?
Ich fahre mit Radar.		Je navigue avec radar.		Ik vaar op radar.	I am navigating by radar.
Ich fahre ohne Radar.		Je navigue sans radar.		Ik vaar zonder radar.	I am navigating without radar.

ABSPRACHE BEI UNSICHTIGEM WETTER		ACCORD CONCERNANT LES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES MAUVAISES	ABSPRAKEN BIJ SLECHT ZICHT
Deutsch	Französisch	Niederländisch	
Ich schalte um auf Kanal 13/10.	Je passe sur la voie 13/10.	Ik schakel over naar kanaal 13/10.	
Nebel, Sichtweite ca.../unter ... m.	Brouillard visibilité ... m environ/ inférieure à ... m.	Slecht zicht ca/ minder dan m.	
Starkes Schneetreiben unterhalb/ oberhalb (Ort).	Tempête de neige à l'aval/ à l'amont de (lieu).	Sneeuwstorm benedenstrooms/ bovenstrooms van (plaats).	
Mehrere Stillieger am rechten/ linken Ufer bei Kilometer....	Plusieurs bateaux mouillés rive droite/ gauche près du kilomètre ...	Verscheidene stilliggende schepen aan de rech- ter-/linkeroever bij km....	
Ich ankere kopf vor zu Tal.	Je mouille cap à l'aval.	Ik ga kop voor ten anker.	
... (Art)/(Schiffsname) zu Tal ... (Ort), Bergfahrt ... (Ort), bitte melden.	... (type)/ ... (nom du bateau) avalant à ... (lieu), aux montants à vous.	... (type/scheepsnaam) afvarend t.h.v. ... (plaats), kan de opvaart t.h.v. ... (plaats) zich melden.	
... (Art)/...(Schiffsname), zu Berg .. (Ort), für die Talfahrt Backbord an Backbord/ Steuerbord an Steuerbord mit blauer Tafel/weißem Funkellicht.	... (type)/... (nom du bateau) montant à ... (lieu), aux avalants croisement bâbord sur bâbord/tri- bord sur tribord avec panneau bleu/feu scintillant blanc.	... (type/scheepsnaam) opvarend t.h.v. ... (plaats) ik wil de afvaart bakboord op bak- boord/stuurboord op stuurboord met het blauwe bord/het witte flikkerlicht voorbijlo- pen.	
..(Art)/...(Schiffsname), zu Tal/zu Berg ... (Ort), ich habe langsam gemacht/ich habe gestoppt.	... (type)/ ... (nom du bateau), avalant/ montant à ... (lieu) j'ai ralenti/je me suis arrêté.	... (type/scheepsnaam), afvarend/ opvarend t.h.v. ... (plaats), ik vaar langzaam/ik ben gestopt.	
FAHRZEUGZUSAMMENSTELLUNGEN / LADEZUSTAND		COMPOSITION DES CONVOIS / ÉTAT DES CHARGEMENT	STATE OF VESSEL / CARGO
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch
Mein Schiff ist leer.	Mon bateau est vide.	Mijn schip is leeg.	My vessel is empty.
Mein Schiff ist beladen.	Mon bateau est chargé.	Mijn schip is geladen.	My vessel is laden.
Welchen Tiefgang hat Ihr Schiff?	Quel est votre tirant d'eau?	Wat is uw diepgang?	What is your draught?
Mein Schiff hat einen Tiefgang von ... m.	Mon bateau est à ... m d'enfoncement.	Mijn schip heeft een diepgang van ... m.	My vessel has a ... m draught.

FAHRZEUGZUSAMMENSTELLUNGEN / LADEZUSTAND		COMPOSITION DES CONVOIS / ÉTAT DES CHARGEMENT		SAMENSTELLEN / BELADING	
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch		
Welche Fixpunkthöhe hat Ihr Schiff?	Quel est votre tirant d'air?	Wat is uw hoogte?	What is your air draught?		
Mein Schiff hat eine Fixpunkthöhe von ... m.	Mon bateau a un tirant d'air de ...	Mijn schip heeft een hoogte van ... m.	My vessel has a ... m air draught.		
Ich bin Einzelfahrer.	Je navique isolément.	Ik ben alleenvarend.	I am sailing alone.		
Ich führe ein leeres Schiff/einen leeren Leichter längsseits.	Je mène à couple une barge vide.	Ik vaar met een lege bak voor mij.	I am leading an empty barge abreast.		
Ich führe ein beladenes Schiff/einen beladenen Leichter längsseits.	Je mène à couple une barge chargée.	Ik vaar met een geladen bak voor mij.	I am leading a laden barge abreast.		
Die Höchstabmessungen meines Schiffes/Verbands sind: Länge ... m, Breite ... m, Tiefgang ... m.	Les dimensions maxima de mon bateau/convoi sont les suivantes: longueur ... m, largeur ... m, tirant d'eau ... cm.	De maximum afmetingen van mijn schip/samenstel zijn: lengte ... m, breedte ... m, diepgang ... m.	The maximum dimensions of my vessel/convoy are: length ... m, width ... m, draught ... m.		
Ich schleppe ... (Zahl) Anhänge/Anhangreihen.	Je remorque sur ... (nombre) longueurs.	Ik sleep ... (aantal) lengten.	I am towing ... (number) rows.		
Der/die erste/zweite/dritte Anhang/Anhangreihe ist leer.	La première/deuxième/troisième longueur est vide.	De eerste/tweede/derde lengte is leeg.	The first/second/third row is empty.		
Der/die erste/zweite/dritte Anhang/Anhangreihe ist beladen.	La première/deuxième/troisième longueur est chargée.	De eerste/tweede/derde lengte is geladen.	The first/second/third row is laden.		
Alle Anhänge sind leer.	Toutes les longueurs sont vides.	Alle lengten zijn leeg.	All the rows are empty.		
Alle Anhänge sind beladen.	Toutes les longueurs sont chargées.	Alle lengten zijn geladen.	All the rows are laden.		
Ich schiebe zwei Leichter voreinander.	Je pousse deux barges en flèche.	Ik duw twee duwbakken voor elkaar.	I am pushing two barges in tandem.		
Ich schiebe zwei Leichter nebeneinander.	Je pousse deux barges à couple.	Ik duw twee duwbakken naast elkaar.	I am pushing two barges in abreast formation.		
Ich schiebe 6 Leichter, 3 Längen voreinander, 2 nebeneinander.	Je pousse 6 barges, 3 longueurs sur 2 largeurs.	Ik duw zes duwbakken, drie breed en twee lang.	I am pushing 6 barges, 3 rows and two abreast.		
Ich schiebe 6 Leichter, 2 Längen voreinander, 3 nebeneinander.	Je pousse 6 barges, 2 longueurs sur 3 largeurs.	Ik duw zes duwbakken, twee breed en drie lang.	I am pushing 6 barges, 2 rows and three abreast.		

FAHRZEUGZUSAMMENSTELLUNGEN / LADEZUSTAND		COMPOSITION DES CONVOIS / ÉTAT DES CHARGEMENT	SAMENSTELLEN / BELADING	
Deutsch	Französisch	Niederländisch		
Mein Schiff ist auf Wasserstand abgeladen.	Mon bateau est à l'enfoncement maximum praticable.	Mijn schip is op waterstand afgeladen.		
Ich habe ein/zwei leere(s) Schiff(e) längsseits.	Je mène à couple un/deux bateau(x) vide(s).	Ik heb één/twee lege schepen langszij.		
Ich habe ein/zwei beladene(s) Schiff(e) längsseits.	Je mène à couple un/deux bateau(x) chargés.	Ik heb één/twee geladen schepen langszij.		
Mein Anhang besteht aus ein/zwei Längen.	Je remorque sur une/deux longueurs.	Ik sleep één lengte/twee lengten.		
UNFÄLLE UND SCHADEN	ACCIDENTS ET AVARIES, ASSISTANCE	ONGEVALLEN EN SCHADEVARING	ACCIDENTS AND DAMAGE	
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch	
Ich bin in Gefahr und benötige sofort Hilfe.	Je suis en détresse et je demande assistance immédiate.	Ik ben in gevaar en heb onmiddellijk hulp nodig.	I am in distress and require immediate assistance.	
Ich bin mit einem Schiff/einem unbekannten Objekt/... einer Brücke zusammengestoßen.	J'ai eu un abordage avec un bateau/objet inconnu/pont ...	Ik heb een schip/een onbekend object/... brug aangevaren.	I have collided with vessel/unidentified object/... bridge.	
Ich habe ein Leck.	J'ai une voie d'eau.	k heb een lek.	I have sprung a leak.	
Ich sinke bei km ...	Je coule au km ...	Ik ben zinkende bij km ...	I am sinking at ... km	
Ich sitze fest bei km ...	J'ai échoué au km ...	Ik zit aan de grond bij km ...	I am aground at ... km	
Mein Schiff brennt.	J'ai un incendie à bord.	Mijn schip staat in brand.	I am on fire.	
Mein Schiff brennt, und ich habe gefährliche Güter an Bord.	J'ai le feu à bord et je transporte des marchandises dangereuses. Tenez-vous à distance.	Mijn schip staat in brand en heeft gevaarlijke lading aan boord.	I am on fire and have dangerous cargo on board.	
Vorsicht: (Name und Gefahrenklasse der Flüssigkeit) läuft aus bei km ...; Feuergefahr!	Du ... (nom et classe de danger du liquide) se répand, danger d'incendie.	Er stroomt ... (naam en gevarenklasse van de vloeistof) uit, brandgevaar.	... (name and danger category of liquid) leaking, danger of fire.	

UNFÄLLE UND SCHADEN	ACCIDENTS ET AVARIES, ASSISTANCE	ONGEVALLEN EN SCHADEVARING	ACCIDENTS AND DAMAGE
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch
Vorsicht: Gas (Name und Gefahrenklasse des Gases) strömt aus bei km ...; Feuergefahr/Explosionsgefahr/ Vergiftungsgefahr!	Fuite de gaz (nom et classe de danger du gaz) signalée au km ... danger d'incendie/d'explosion/d'empoisonnement!	Er ontsnapt ... gas (naam en gevaarenklasse van het gas) bij km ..., brandgevaar/explosiegevaar/ vergiftigingsgevaar!	Gas (name and danger category of gas) escaping at ... km danger of fire/explosion/poisoning!
Mann über Bord.	Un homme est tombé à l'eau.	Man over board.	Man over board.
Ich habe ... (Zahl) Tote/Verletzte an Bord.	J'ai ... (nombre) victimes/blessés à bord.	Ik heb ... (aantal) doden/gewonden aan board.	I have ... (number) casualties/injured on board.
Funkstille halten.	Gardez le silence radio.	Houdt radiostilte.	Keep radio silence.
Mein Schiff ist außer Kontrolle.	Mon bateau est ingouvernable.	Mijn schip is niet meer onder controle.	My vessel is out of control.
Meine Antriebsmaschine ist ausgefallen.	Ma machine est hors service.	Mijn machines zijn buiten werking.	My engines are out of action.
Ich habe keinen Treibstoff.	Je manque de combustible.	Ik heb geen brandstof meer.	I am out of fuel.
Ich habe Ruderausfall.	Mon gouvernail est hors service.	Mijn roer werkt niet meer.	My rudder is not working.
Die Propellerwelle ist defekt.	Mon arbre porte-hélice est cassé.	Mijn schroef is kapot.	Propeller shaft is broken.
Ich bin manövrierunfähig.	Je suis incapable de manoeuvrer.	Ik ben onmanoeuvrbaar.	I am unable to manoeuvre.
Mein Radar ist ausgefallen.	Mon radar est hors service.	Mijn radar is uitgevallen.	My radar is out of order.
Ich kann meinen Anker nicht heben.	Je ne peux pas relever mon ancre.	Ik kan mijn anker niet lichten.	I cannot weigh my anchor.
Mein Anker schleift.	Mon ancre chasse.	Mijn anker krabt.	My anchor is dragging.

UNFÄLLE UND SCHADEN	ACCIDENTS ET AVARIES, ASSISTANCE	ONGEVALLEN EN SCHADEVARING	ACCIDENTS AND DAMAGE
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch
Welche Hilfe brauchen Sie?	De quelle sorte d'assistance avez-vous besoin?	Wat voor hulp heeft u nodig?	What assistance is required?
Ich brauche	J'ai besoin	Ik heb nodig	I require
ein Rettungsboot	d'une embarcation de sauvetage	een reddingsboot	a lifeboat
einen Hubschrauber	d'un hélicoptère	een helikopter	a helicopter
ärztliche Hilfe	d'une assistance médicale	medische hulp	medical assistance
Hilfe zur Brandbekämpfung	d'aide pour combattre un incendie	hulp bij brandbestrijding	fire-fighting assistance
einen Schlepper	d'un remorqueur	een sleepboot	a tug
Pumpen	de pompes	pompen	pumps
ein Feuerlöschboot	d'un bateau-pompe	een brandbestrijdings vaartuig	a fire-boat
einen Arzt.	d'un médecin.	een dokter.	a doctor.
Ich brauche keine Hilfe.	Je n'ai pas besoin d'assistance.	Ik heb geen hulp nodig.	Assistance is not required.
Mein Wendeanzeiger ist ausgefallen.	Mon indicateur de giration est hors service.	Mijn bochtaanwijzer is defect.	
Ich bin festgefahren.	Je suis échoué.	Ik zit aan de grond.	
Ich sinke und brauche sofort Hilfe.	Je coule et j'ai besoin de secours immédiat.	Ik ben zinkende en heb onmiddellijk hulp nodig.	
Ich habe Leckage und brauche Pumphilfe.	J'ai une voie d'eau et j'ai besoin de pompe.	Ik ben lek en heb een pomp nodig.	
Ich brauche einen Krankenwagen.	J'ai besoin d'une ambulance.	Ik heb een ziekenwagen nodig.	
Kollision bei Kilometer .../... (Ort), linkes/rechtes Ufer.	Collision au kilomètre ... / ... (lieu), rive gauche/droite.	Bij km ... linker/rechteroever heeft een aanvaringsplaats gevonden.	
Bei Kilometer .../... (Ort), linkes/rechtes Fahrwasser sitzt ein Fahrzeug fest. Durchfahrt nur am linken/rechten Ufer möglich.	Au kilomètre ... / ... (lieu) rive gauche/droite un bateau est échoué. Passage possible rive gauche/droite seulement.	Bij km ... linker/rechteroever is een schip vastgevaaren. Voorbijvaren alleen aan de rechter / linkerover mogelijk.	
Löschen Sie sofort sämtliche Lichter und Feuerstellen.	Eteignez immédiatement toutes les lumières et tous les feux.	Doof onmiddellijk alle lichten en open vuur.	

WARNUNGEN	AVERTISSEMENTS	WAARSCHUWINGEN	WARNING
Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch
Achtung: Gefahr!	Vous vous approchez d'un danger.	U loopt gevaar.	You are running into danger.
Untiefe vor Ihnen.	Hauts-fonds sur votre avant.	Ondieptes op uw koers.	Shallow water ahead of you
Wrack unter Wasser vor Ihnen.	Épave submergée sur votre avant.	Wrak onderwater op uw koers.	Submerged wreck ahead of you
Unmittelbar drohende Kollisionsgefahr.	Risque d'abordage imminent.	Dreigend gevaar voor aanvaring.	Risk of collision imminent
Nebelbank vor Ihnen.	Brouillard sur votre avant.	U hebt een mistbank vooruit.	Fog bank ahead of you
Schneesturm im Bereich von ...	Tempête de neige dans la région de ...	Sneeuwstorm in het gebied van ...	Snowstorm in the area of ...
Durchfahrt durch die ... Brücke gesperrt.	Passage du pont ... barré	Doorvaart door de ... brug gesperd.	Passage of ... bridge closed
Eis im Bereich von ... km bis ... km.	Glace dans la région du km ... au km ...	Ijs in het gebied van ... km tot ... km.	Ice in the area from ... km to ... km.
Es ist gefährlich,	Il est dangereux de ...	Het is gevaarlijk om ...	It is dangerous to
anhalten.	stopper.	te stoppen.	stop.
in der derzeitigen Position zu bleiben	rester sur place	in uw huidige positie te blijven.	remain in present position.
den Kurs nach Steuerbord zu ändern	changer de route vers tribord.	uw koers naar stuurboord te veranderen.	alter course to starboard.
den Kurs nach Backbord zu ändern	changer de route vers bâbord.	uw koers naar bakboord te veranderen.	alter course to port.
nahe an mein Schiff heranzukommen	s'approcher près de mon bateau.	mijn schip dicht te benaderen.	approach close to my vessel.
zu ankern	mouiller.	ten anker te gaan.	anchor.
Die Schifffahrt ist eingestellt.	La navigation est interdite.	Gesloten voor de scheepvaart.	Navigation is closed.
Ihre Lichter sind nicht sichtbar.	Vos feux de navigation ne sont pas visibles.	Uw navigatielichten zijn niet zichtbaar.	Your navigation lights are not visible.
Bleiben Sie weg!	Tenez-vous à distance!	Houdt vrij van mij!	Keep clear!
Schiff verliert entzündbare Ladung bei km ...	le bateau perd des cargaisons inflammables au km ...	vmijn schip verliest brandbare lading bij km ...	vessel is leaking inflammable cargo at ... km
Schiff verliert schädliche Ladung bei km ...	le bateau perd des cargaisons nocives au km ...	mijn schip verliest schadelijke lading bij km ...	vessel is leaking noxious cargo at ... km
Schiff verliert giftige Ladung bei km ...	le bateau perd des cargaisons toxiques au km ...	mijn schip verliest giftige lading bij km ...	vessel is leaking poisonous cargo at ... km

WARNUNGEN		AVERTISSEMENTS		WAARSCHUWINGEN		WARNING
Deutsch	Französisch	Niederländisch		Englisch		
Sie überqueren meine Netze.	Vous allez sur mes filets.	U vaart over mijn netten.		You are crossing my nets.		
Ich habe einen langen Schleppanhang.	J'ai un long train de remorque.	Ik heb een lange sleep.		I have a long tow.		
Sie steuern auf meinen Schleppanhang zu.	Vous vous dirigez vers mon train de remorque.	U ligt op mijn sleep aan.		You are heading towards my tow.		
Sie steuern auf mein Schleppseil zu.	Vous vous dirigez vers un filin de remorque.	U ligt op mijn sleeplijn aan.		You are heading towards a towing line.		
Mein Schiff brennt und ich habe gefährliche Güter an Bord.	Je suis en feu et j'ai des marchandises dangereuses à bord.	Mijn schip staat in brand en heeft gevaarlijke lading aan boord.		I am on fire and have dangerous goods on board.		
Vorsicht: ... Gas (Name und Gefahrenklasse des Gases) strömt aus bei km ...; Feuergefahr/Explosionsgefahr/Vergiftungsgefahr!	Attention: une fuite de gaz (nom et classe de danger du gaz) est signalée au km ... danger d'incendie/d'explosion/d'empoisonnement.	Attentie: er ontsnapt ... gas (naam en gevaarlijke klasse van het gas) bij km ... brandgevaar/explosiegevaar/vergiftingsgevaar.		Warning: Gas (name and danger category of gas) escaping at ... km danger of fire/explosion/poisoning.		
Vorsicht: ... (Name und Gefahrenklasse der Flüssigkeit) läuft aus bei km ...; Feuergefahr!	Attention: du ... (nom et classe de danger du liquide) se répand, danger d'incendie.	Attentie: er stroomt ... (naam en gevaarlijke klasse van de vloeistof) naar buiten bij km ... brandgevaar.		Warning: ... (name and danger category of liquid) leaking, danger of fire.		
Boje (Stange, Markierungsposten oder Licht) fehlt oder ist unbeleuchtet bei km ...	Une bouée (espar ou jalon/feu) est manquante ou n'est pas visible au km ...	Boei (spar of markeringspunt/licht) is afwezig of niet zichtbaar bij km ...		Buoy (spar or marker post/light) is missing or not visible at ... km.		
Hafen ... ist gesperrt.	Le port ... est fermé.	De haven ... ist gestremd.		... port is closed.		
Schutzhafen ist belegt.	Le port de refuge ... est occupé.	De vluchthaven is vol.		... port of refuge is occupied.		
Schleusen-/Brückensignale funktionieren nicht; Anweisungen befolgen.	Les signaux d'écluse/de pont sont en panne, suivre les instructions.	Sluis-/brugseinzen zijn buiten werking, volg de instructies op.		Lock/bridge signals are out of order, follow instructions.		
Ein Zusammenstoß hat sich ereignet bei km ...	Un abordage s'est produit au km ...	Een aanvaring heeft plaatsgevonden bij km ...		A collision has occurred at ... km		
Ein Schiff sitzt fest bei km ... am linken Ufer; Vorbeifahrt ist nur am rechten Ufer möglich.	Un bateau a échoué au km ... rive gauche; passage possible rive droite seulement.	Aan de linker oever bij km ... is een schip aan de grond gelopen; passeren is alleen aan de rechter oever mogelijk.		A vessel is aground at ... km on the left bank; passage possible only on the right bank.		
Ein Schiff sitzt fest bei km ... am rechten Ufer; Vorbeifahrt ist nur am linken Ufer möglich.	Un bateau a échoué au km ... rive droite; passage possible rive gauche seulement.	Aan de rechter oever bij km ... is een schip aan de grond gelopen; passeren is alleen aan de linker oever mogelijk.		A vessel is aground at ... km on the right bank; passage possible only on the left bank.		
Vorsicht! Schiff/Verband ... (Name) bei km ... zu Tal.	Le bateau/convoi ... (nom) est avalant au km ... Attention!	Attentie! Een schip/samenstel ... (naam) bij km ... in de afvaart.		Vessel/convoy ... (name) is proceeding downstream at ... km. Be careful!		

WARNUNGEN		AVERTISSEMENTS		WAARSCHUWINGEN		WARNING
Deutsch		Französisch		Niederländisch		Englisch
Schiff/Verband bei km ... zu Berg. Warten Sie bei km ..., bis es/er an Ihnen vorbeigefahren ist.		Un bateau/convoi est montant au km ... Attendez au km ... qu'il soit passé avant de continuer votre route.		Een schip/samenstel bij km ... in de opvaart. Wacht U bij km ..., tot het u is gepasseerd.		Vessel/convoy is proceeding upstream at ... km. Wait at ... km until it has passed you before proceeding further.
Wievcl cm beträgt die Mindestwassertiefe im Kanal/im Fahrwasser?		Quelle est la profondeur minimale dans la passe/le chenal?		Wat is de minimum waterdiepte in de vaargeul/het vaarwater?		What is the minimum depth of water in the channel/fairway?
Die Mindestwassertiefe im Kanal/im Fahrwasser beträgt ... cm.		La profondeur minimale dans la passe/le chenal est de ... (nombre) cm.		De minimum waterdiepte in de vaargeul/het vaarwater is ... (getal) cm.		The minimum depth of water in the channel/fairway is ... (number) cm.
Wo ist Ihre Position?		Quelle est votre position?		Wat is Uw positie?		What is your position?
KOMMUNIKATION		COMMUNICATIONS		COMMUNICATIE		COMMUNICATIONS
Deutsch		Französisch		Niederländisch		Englisch
Ich möchte mit den Bergfahrern im Bereich von km ... bis km ... Verbindung aufnehmen.		Je désire communiquer avec les bateaux montant sur le secteur du km ... au km ...		Ik wil communiceren met de opvarend schepen in het gebied van km ... tot en met km ...		I wish to communicate with vessels proceeding upstream in sector from ... km to ... km.
Ich möchte mit den Talfahrern im Bereich von km ... bis km ... Verbindung aufnehmen.		Je désire communiquer avec les bateaux avalant sur le secteur du km ... au km ...		Ik wil communiceren met de afvarende schepen in het gebied van km ... tot en met km ...		I wish to communicate with vessels proceeding downstream in sector from ... km to ... km.
Ich möchte mit Ihnen Verbindung aufnehmen in ... (Sprache ist mit Hilfe der folgenden Ergänzungen anzugeben): 0 Niederländisch 1 Englisch 2 Französisch 3 Deutsch 8 Russisch.		Je veux communiquer en la langue ... (voir compléments ci-dessous): 0 néerlandaise 1 anglaise 2 française 3 allemande 8 russe.		Ik wil met u communiceren in het ... (aanvullen met een der volgende talen): 0 Nederlands 1 Engels 2 Frans 3 Duits 8 Russisch.		I wish to communicate with you in ... (language indicated by following complements): 0 Dutch 1 English 2 French 3 German 8 Russian.
Ich kann mit Ihnen in der angegebenen Sprache (Ergänzung wie oben) Verbindung aufnehmen.		Je peux communiquer avec vous dans la langue ... (voir compléments ci-dessus).		Ik kan met u communiceren in het ... (aanvullingen als hiervoor).		I can communicate with you in language indicated (complements as above).

KOMMUNIKATION		COMMUNICATIONS		COMMUNICATIE		COMMUNICATIONS	
Deutsch		Französisch		Niederländisch		Englisch	
Können Sie mit mir in der angegebenen Sprache (Ergänzung wie oben) Verbindung aufnehmen?		Pouvez-vous communiquer avec moi dans la langue ...? (voir compléments ci-dessus).		Kunt u met mij communiceren in het ... (aanvullingen als hiervoor)?		Can you communicate with me in language indicated (complements as above)?	
Sprechen Sie bitte langsamer.		Transmettez (ou parlez) plus lentement.		U moet langzamer spreken.		You should speak more slowly.	
Senden Sie bitte nicht mehr.		Cessez la transmission.		U moet stoppen met uitzenden.		You should stop sending.	
ANKERN		MOUILLAGE		ANKEREN		ANCHORING	
Deutsch		Französisch		Niederländisch		Englisch	
Ich ankere bei km...		Je suis au mouillage au km...		Ik lig geankerd bij km...		I am at anchor at ... km	
am linken Ufer.		près de la rive gauche.		aan de linker oever.		near the left bank.	
am rechten Ufer.		près de la rive droite.		aan de rechter oever.		near the right bank.	
im Fahrwasser.		dans le chenal.		in de vaargeul.		at the fairway.	
ZUSÄTZLICHE REDEWENDUNGEN FÜR ANWEISUNGEN UND MITTEILUNGEN DURCH DIE FÜR DEN BETRIEB DER WASSERSTRASSEN ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN UND DIE WASSERSCHUTZPOLIZEI:							
Deutsch		Französisch		Niederländisch		Englisch	
Fahren Sie mit großer Vorsicht weiter.		Poursuivez votre route avec la plus grande prudence.		U kunt zo langzaam mogelijk verder varen.			
Von ... (Ort)/(Kilometer) ... bis ... (Ort)/(Kilometer) ... Nebel, Sichtweite etwa ... m.		Brouillard de ... (lieu/ kilomètre) ... à ... (lieu/ kilomètre) ... visibilité ... m environ.		Tussen ... (plaats/km) ... tot ... (plaats/km) ... heerst dichte mist met een zicht van minder dan ... m.			
Die Bergfahrt und/oder die Talfahrt ist bei... (Ort)/(Kilometer) ... gesperrt.		La navigation vers l'amont et / ou vers l'aval est barrée à ... (lieu/kilomètre) ...		De opvaart en / of de afvaart bij ... (plaats/km) ... is gestremd.			

Deutsch	Französisch	Niederländisch	Englisch
Die rechte/mittlere/linke Öffnung der ... (Name) Brücke ist gesperrt.	La passe de droite/du milieu/de gauche du pont ... (nom) est barrée.	De rechter/midden/linker doorvaartopening van de ...brug is gestremd.	
Der Hafen ... (Name) ist gesperrt.	Le port ... (nom) est fermé.	De haven van ... (name) is gestremd.	
Bitte machen Sie langsam.	Ralentissez.	Kunt u langzaam aan doen.	
Bitte drehen Sie auf, wir kommen an Bord.	Virez vers l'amont, nous venons à bord	Kunt u opdraaien, wij komen aan boord.	

WASSERSCHUTZPOLIZEI BADEN-WÜRTTEMBERG

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeidirektion**
Dittmannswiesen 64
76646 Bruchsal
Tel.: 07251 / 703-6001
Fax: 07251 / 703 - 6099
E-Mail: Bruchsal.wspst@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Mannheim**
Werfthallenstraße 41
68159 Mannheim
Tel.: 0621 / 1687-0
Fax: 0621 / 1687-229
E-Mail: mannheim.wspst@polizei.bwl.de

24h

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeiposten
Mannheim - Rheinauhafen**
Graßmannstraße 3 - 5
68219 Mannheim
Tel.: 0621 / 892433
Fax: 0621 / 8623714
E-Mail: mannheim-rheinau.wspw@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Kehl**
Hafenstraße 21
77694 Kehl
Tel.: 07851 / 9449-0
Fax: 07851 / 9449-33
E-Mail: kehl.wspst@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeiposten**
Vogelgrun16, rue du Stade
F-68600 Vogelgrun
Tel.: 0761 / 882-2100
Fax: 0761 / 882-2109
E-Mail: vogelgrun.wspw@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeiposten Gamsheim**
6, rue de Glandon
F-67760 Gamsheim
Tel.: 0781 / 21-1190
Fax: 00333-90 / 293-677
E-Mail: gamsheim.wspw@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Karlsruhe**
Nordbeckenstraße 19
76189 Karlsruhe
Tel.: 0721 / 59715-0
Fax: 0721 / 5623-79
E-Mail: karlsruhe.wspst@polizei.bwl.de

24h

Fachdienst Gefahrgutkontrolle
Am Ölhafen
Hafengebäude
76189 Karlsruhe
Tel.: 0721 / 567311
Fax: 0721 / 5623
E-Mail: karlsruhe.wspst.fdg@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium
Wasserschutzpolizeistation Heilbronn**
Im Neckargarten 5
74078 Heilbronn-Neckargartach
Tel.: 07131 / 9218-0
Fax: 07131 / 9218-160
E-Mail: heilbronn.wspst@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Heidelberg**
Vangerowstraße 10
69115 Heidelberg
Tel.: 06221 / 13748-3
Fax: 06221 / 13748-499
E-Mail: heidelberg.wspst@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Stuttgart**
Am Mittelkai 62
70329 Stuttgart
Tel.: 0711 / 218050-10
Fax: 0711 / 218050-29
E-Mail: stuttgart.wspst@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Friedrichshafen**
Seestraße 7
88045 Friedrichshafen
Tel.: 07541 / 2893-0
Fax: 07541 / 2893-110
E-Mail: Friedrichshafen.wspst@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeiposten Langenargen**
Obere Seestraße 2
88085 Langenargen
Tel.: 07543 / 94998-0
Fax: 07543 / 94998-16
E-Mail: langenargen.wspw@polizei.bwl.de

**Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Überlingen**
Seepromenade 23
88662 Überlingen
Tel.: 07551 / 94959-0
Fax: 07551 / 9495-209
E-Mail: ueberlingen.wspst@polizei.bwl.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI BADEN-WÜRTTEMBERG

Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeistation Konstanz
 Stromeyersdorfstraße 7
 78467 Konstanz
 Tel.: 07531 / 5902-0
 Fax: 07531 / 5902-109
 E-Mail: konstanz.wspst@polizei.bwl.de

Polizeipräsidium Einsatz
Wasserschutzpolizeiposten Reichenau
 An der Schiffslände 3
 79479 Reichenau
 Tel.: 07534 / 9719-0
 Fax: 07534 / 9719-1
 E-Mail: reichenau.wspw@polizei.bwl.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI BAYERN

Polizeipräsidium Mittelfranken
Wasserschutzpolizei-Zentralstelle Bayern
 Friedrich-Ebert-Straße 10
 91126 Schwabach
 Tel.: 09122/ 927-472
 Fax: 09122/ 927-475
 E-Mail: wspz@polizei.bayern.de

Verkehrspolizeiinspektion Bamberg
Wasserschutzpolizeigruppe
 Hafenstraße 1
 96052 Bamberg
 Tel.: 0951 / 9129-590
 Fax: 0951 / 9129-591
 E-Mail: pp-ofr.bamberg.wsp@polizei.bayern.de

Verkehrspolizeiinspektion Aschaffenburg-Hösbach
Wasserschutzpolizeigruppe
 Werftstraße 1
 63741 Aschaffenburg
 Tel.: 06021/ 857-2681
 Fax: 06021/ 857-2689
 E-Mail: pp-ufr.aschaffenburg.hoesbach.vpi.wsp@polizei.bayern.de

Verkehrspolizeiinspektion Nürnberg
Wasserschutzpolizeigruppe
 Wallensteinstraße 47
 90431 Nürnberg
 Tel.: 0911 / 6583-1521
 Fax: 0911 / 6583-1529
 E-Mail: pp-mfr.nuernberg.vpi.wspg@polizei.bayern.de

Polizeiinspektion Würzburg-Stadt
Wasserschutzpolizeigruppe
 Augustinerstraße 24/26
 97070 Würzburg
 Tel.: 0931 / 457-2251
 Fax: 0931 / 457-2239
 E-Mail: pp-ufr.wuerzburg-stadt@polizei.bayern.de

Polizeiinspektion Beilngries
Wasserschutzpolizei
 Eichstätter Straße 3
 92339 Beilngries
 Tel.: 08461 / 6403-155
 Fax: 08461 / 6403-159
 E-Mail: pp-obn.beilngries.pi@polizei.bayern.de

Verkehrspolizeiinspektion Regensburg
Wasserschutzpolizeigruppe
 Osthafenstr. 5
 93055 Regensburg
 Tel.: 0941 / 506-2962
 Fax: 0941 / 506-2969
 E-Mail: pp-opf.regensburg.vpi.wsg@polizei.bayern.de

Verkehrspolizeiinspektion Deggendorf
Wasserschutzpolizeigruppe
 Haselbeckstr.18
 94469 Deggendorf
 Tel.: 0991 / 3896-370
 Fax: 0991 / 3896-379
 E-Mail: pp-nb.deggendorf.vpi@polizei.bayern.de

Polizeiinspektion Schweinfurt
Wasserschutzpolizeigruppe
 Mainberger Straße 14a
 97422 Schweinfurt
 Tel.: 09721 / 202-2251
 Fax: 09721 / 202-2239
 E-Mail: pp-ufr.schweinfurt.pi.wsp@polizei.bayern.de

Verkehrspolizeiinspektion Passau
Wasserschutzpolizeigruppe
 Regensburger Straße 16/18
 94036 Passau
 Tel.: 0851 / 9511-552
 Fax: 0851 / 9511-549
 E-Mail: pp-nb.passau.vpi@polizei.bayern.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI BERLIN

Der Polizeipräsident in Berlin
Referat Wasserschutzpolizei
Baumschulenstraße 1
12437 Berlin (Treptow-Köpenick)
Tel.: 030 / 4664-751 001
Fax: 030 / 4664-751 099
E-Mail: wsp@polizei.berlin.de

Der Polizeipräsident in Berlin
WSP ZVA (Zentrale Vollzugsaufgaben)
 Baumschulenstraße 1
 12437 Berlin (Treptow-Köpenick)
 Tel.: 030 / 4664-751 400
 Fax: 030 / 4664-751 099

Der Polizeipräsident in Berlin
WSP-Hubschrauberstaffel
WSP-PHuSt (Hubschrauberstaffel)
Neuer Schwanebecker Weg 3
16356 Ahrensfelde
Tel.: 030 / 4664-751-501
Fax: 030 / 4664-751-599
E-Mail: phust@polizei.berlin.de

Der Polizeipräsident in Berlin
WSP Mitte (Innerstädtische Gewässer)
 Neues Ufer 1
 10553 Berlin (Mitte)
 Tel.: 030 / 4664-751 260
 Fax: 030 / 4664-751 299

Der Polizeipräsident in Berlin
WSP West (Gewässer im Westen)
Mertensstr. 140
13587 Berlin (Spandau)
Tel.: 030 / 4664-751 160
Fax: 030 / 4664-751 199

Der Polizeipräsident in Berlin
WSP Ost (Gewässer im Osten)
Baumschulenstraße 1
12437 Berlin (Treptow-Köpenick)
Tel.: 030 / 4664-751 360
Fax: 030 / 4664-751 399

WASSERSCHUTZPOLIZEI BRANDENBURG

Polizeipräsidium Land Brandenburg
Behördenstab
Stabsbereich 1E-1.4
WSP-Angelegenheiten
Kaiser-Friedrich-Straße 143
14469 Potsdam
Tel.: 0331 / 283 - 3195 (*Leiter StB1.4*)
- 3196 bis 3198 (*SB StB1.4*)
Fax: 0331 / 283 - 3152
E-Mail: stab1wsp.pp@polizei.brandenburg.de

**Ministerium des Innern und für Kommunales
des Landes Brandenburg
Referat 44 – Inspekteur der Polizei Verkehrsangelegenheiten**
Henning-von-Tresckow-Str. 9-13
14467 Potsdam
Tel.: 0331 / 866 -2725 (*SB WSP*)
Fax: 0331 / 866 -2779
E-Mail: detlef.jankowski@mik.brandenburg.de

WSP der PD Nord (Oranienburg)
Germendorfer Allee 17
16515 Oranienburg
Tel.: 03301 / 850 -2650
-2653 (DGL)
Fax: 03301 / 283 -46151240
E-Mail: wsp.pdnord@polizei.brandenburg.de

WSP der PD Ost (Hohensaaten)
Eichenröhe 3a
16259 Bad Freienwalde,
OT Hohensaaten
Tel.: 033368 / 539 -2655 (DGL)
Fax: 033368 / 539 -2659
E-Mail: wsp-hosa@t-online.de

24h

WSP der PD Süd
(Königs Wusterhausen)
Hafenstraße 18
15711 Königs Wusterhausen
Tel.: 0355 / 4937 -2604 (DGL)
Fax: 0355 / 4937 -2609

WSP der PD West (Potsdam)
An der Pirschheide 11
14471 Potsdam
Tel.: 0331 / 9688 -424 (DGL)
Fax: 0331 / 9688 -410
Email:
Gastnutzer02.WSPM@polizei-internet.Brandenburg.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI BREMEN

Polizei Bremen**Wasserschutzpolizei des Landes**

Senator-Borttscheller-Str. 1b
Gatehouse 3
D-27568 Bremerhaven
Tel.: 0471 / 596 98514
Fax: 0471 / 596 496-98509
E-Mail: E20@polizei.bremen.de

Polizei Bremen**Wasserschutzpolizei des Landes****Standort Bremen**

Daniel-von-Büren-Str. 2b
D-28195 Bremen
Tel.: 0421 / 362-9834
Fax: 0421 / 469-9829
E-Mail: E22@polizei.bremen.de

Polizei Bremen**Wasserschutzpolizei des Landes****Standort Bremerhaven**

- WSP Meldekopf -
Senator-Borttscheller Straße 1 B,
Gatehouse 3
D-27568 Bremerhaven
Tel.: 0471 / 596-98505
Fax: 0471 / 496-98509
E-Mail: WSPMK@polizei.bremen.de

24h

WASSERSCHUTZPOLIZEI HAMBURG

**Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Inneres
Wasserschutzpolizei Leiter**

Wilstorfer Straße 100
21073 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-001
Fax: 040 / 427 999 107
E-Mail: wspl@polizei.hamburg.de

WSPLS

Wilstorfer Straße 100
21073 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-020
Fax: 040 / 427 999 107
E-Mail: wspls@polizei.hamburg.de

WSPL01**Einsatz- u. Vollzugsangelegenheiten**

Wilstorfer Straße 100
21073 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-030
Fax: 040 / 427 999 127
E-Mail: wsp01einsatz@polizei.hamburg.de

WSP 02**Grundsatzangelegenheiten/
Fachstab WSP**

Wilstorfer Straße 100
21073 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-040
Fax: 040 / 427 999 127
E-Mail: WSP02fachstab@polizei.hamburg.de

Wasserschutzpolizeikommissariat 1 - Waltershof -

Waltershofer Damm 1
21129 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-110
Fax: 040 / 427 312 804
E-Mail: wspk1@polizei.hamburg.de

Wasserschutzpolizeikommissariat 2 -Steinwerder -

Roßdamm 10
20457 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-210
Fax: 040 / 427 312 994
E-Mail: wspk2@polizei.hamburg.de
Außenstelle Landungsbrücken:
Tel:040 / 4286 65-260, Fax: 040 / 427-313778
Außenstelle Alster:
040 / 4286 65-255, Fax: 040 / 427-999149

Wasserschutzpolizeikommissariat 3 - Harburg -

Am Überwinterungshafen 1
21079 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-310
Fax: 040 / 427 312 971
E-Mail: wspk3@polizei.hamburg.de

Wasserschutzpolizeirevier 4 - Cuxhaven -

Präsident-Herwig-Straße 36
27472 Cuxhaven
Tel.: 04721 / 745 93-10
Fax: 04721 / 745 93-19
E-Mail: wspr4@polizei.hamburg.de

WSP 5**Gefahrgutüberwachung und Umweltschutz (port safety)**

Wilsdorfer Straße 100
21073 Hamburg
Tel.: 040 / 4286 65-400 (Leiter)
Fax: 040 / 427 999 086
E-Mail: wsp50@polizei.hamburg.de

WSP 51 - Umwelt- u. Verbraucher-Schutzdelikte

Tel.: 040 / 4286 65-401

WSP 52 - Zentralstelle Gefahrgutüberwachung

Tel.: 040 / 4286 65-465

WASSERSCHUTZPOLIZEI HAMBURG

WSP 6**Hafensicherheit (port security)**

Wilstorfer Straße 100

21073 Hamburg

Tel.: 040 / 4286 65-060 (Leiter)

Fax: 040 / 427 312 902

E-Mail: wsp60@polizei.hamburg.de**WSP 61 – DA Hafensicherheit**

Tel.: 040 / 4286-65-070

WSP 62 – Grenzpolizei Hafen

Tel.: 040 / 4286-65-485

WSP 63 – Kriminalitätsbekämpfung

Tel.: 040 / 4286-65-280

WSP 7 -**Fortbildungs- u. Einsatzzug**

Am Überwinterungshafen 1

21079 Hamburg

Tel.: 040 / 4286 65-050 (Leiter)

Fax: 040 / 427 312 972

E-Mail: wsp7@polizei.hamburg.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI HESSEN

Hessisches Bereitschaftspolizeipräsidium**Wasserschutzpolizeiabteilung**

Wiesbadener Str. 99

55252 Mainz-Kastel

Tel.: 06134 / 602-0 (Vermittlung)

06134 / 602-3008 (Geschäftsstelle)

Fax: 06134 / 602-3009

E-Mail: WSPA.HBPP@polizei.hessen.dewsp-hessen@t-online.de

(Sollten Mails wegen ihrer Größe nicht übermittelt werden können)

Hessisches Bereitschaftspolizeipräsidium**Abteilung Wasserschutzpolizei****Sachgebiet Zentrale Dienste Z 1**

Wiesbadener Str. 99

55252 Mainz-Kastel

Tel.: 06134 / 602-3040

Fax: 06134 / 602-3049

E-Mail: WSPA-Z1.HBPP@polizei.hessen.de**WSP-Station Wiesbaden**

Maaraue

55252 Mainz-Kastel

Tel.: 06134 / 5566-0

Fax: 06134 / 5566-40

E-Mail: WSPSt.Wiesbaden.HBPP@polizei.hessen.de**WSP-Station Rüdesheim**

Am Hafen

65385 Rüdesheim

Tel.: 06722 / 4036-0

Fax: 06722 / 4036-15

E-Mail: WSPSt.Ruedesheim.HBPP@polizei.hessen.de**WSP-Station Gernsheim**

Rheinstr. 30

64579 Gernsheim

Tel.: 06258 / 9340-0

Fax: 06258 / 9340-16

E-Mail: WSPSt.Gernsheim.HBPP@polizei.hessen.de**WSP-Station Frankfurt**

Lindleystr. 14 (Osthafen)

60314 Frankfurt / Main

Tel.: 069 / 943459-0

Fax: 069 / 943459-50

E-Mail: WSPSt.Frankfurt.HBPP@polizei.hessen.de**WSP-Posten Waldeck**

Ederseerandstr. 6

34513 Waldeck-West

Tel.: 05623 / 5437

Fax: 05623 / 5445

E-Mail: WSPPo.Waldeck.HBPP@polizei.hessen.de**WSP-Posten Kassel**

Am Hafen 15

34125 Kassel

Tel.: 0561 / 2076944

Fax: 0561 / 2076945

E-Mail: WSPPo.Kassel.HBPP@polizei.hessen.de**WSP-Posten Weilburg**

An der Backstania 3

35781 Weilburg

Tel.: 06471 / 9386-60

Fax: 06471 / 9386-69

E-Mail: WSPPo.Weilburg.HBPP@polizei.hessen.de**WSPA-ZEG**

Wiesbadener Straße 99

55252 Mainz-Kastel

Tel.: 06134 / 602-3108

Fax: 06134 / 602-3109

E-Mail: WSPA-ZEG.HBPP@polizei.hessen.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI MECKLENBURG-VORPOMMERN

**Landeswasserschutzpolizeiamt
Mecklenburg-Vorpommern**

Straße der Demokratie 1
18196 Waldeck
Tel.: 038208 / 887-3111
Fax: 038208 / 887-3116
FeSoNe: 7/ 555/ 3111
E-Mail: lwspa@polmv.de

WSP-Station Rerik

Hafenpromenade 2
18230 Rerik
Tel.: 038296 / 7478-11
Fax: 038296 / 747818
E-Mail: wspst-rerik@lwspa-mv.de

Wasserschutzpolizei-Inspektion Rostock

Hafenterassen/Warnowufer 58
18057 Rostock
Tel.: 0381 / 1270-40
Fax: 0381 / 1270-226
E-Mail: wspi.rostock@polmv.de

WSP-Station Rostock-Überseehafen

Ost-West-Str. 30
18147 Rostock-Überseehafen
Tel.: 0381 / 377-290
Fax: 0381 / 377-29226
E-Mail: wspst-seehafen@lwspa-mv.de

Wasserschutzpolizei-Inspektion Stralsund

Am Querkanal 06
18439 Stralsund
Tel.: 03831 / 2614-0
Fax: 03831 / 2614-226
E-Mail: wspi.stralsund@polmv.de

WSP-Station Ribnitz-Damgarten

Damgartener Chaussee 41
18311 Ribnitz-Damgarten
Tel.: 03821 / 875236
Fax: 03821 / 875260

WSP-Station Barth

Baustraße 16
18356 Barth
Tel.: 038231 / 3367
Fax: 038231 / 67228

Wasserschutzpolizei-Inspektion Sassnitz

Hafenstr. 12e
18546 Sassnitz
Tel.: 038392 / 308-0
Fax: 038392 / 308-226
E-Mail: wspi.sassnitz@polmv.de

Wasserschutzpolizei-Inspektion Wismar

Kopenhagener Straße 01
Bürocenter
23966 Wismar
Tel.: 03841 / 25 53-0
Fax: 03841 / 25 53-226
E-Mail: wspi.wismar@polmv.de

WSP-Station Schaprode

Gartenweg 101
18569 Schaprode
Tel.: 038309 / 1417
Fax: 038309 / 1417
E-Mail: wspst-schaprode@lwspa-mv.de

Wasserschutzpolizei-Inspektion Wolgast

Chausseestraße 64
17438 Wolgast
Tel.: 03836 / 2372-0
Fax: 03836 / 2372-226
E-Mail: wspi.wolgast@polmv.de

WSP-Station Anklam

Friedländer Straße 13
17389 Anklam
Tel.: 03971 / 2511620
Fax: 03971 / 2511622

WSP-Station Ueckermünde

Altes Bollwerk 1
17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 / 24218
Fax: 039771 / 24218
E-Mail: wspst-ueckermuende@lwspa-mv.de

WSP-Station Greifswald

An der Mühle 04
17493 Greifswald
Tel.: 03834 / 840099
Fax: 03834 / 840099
E-Mail: wspst-greifswald@lwspa-mv.de

WSP-Station Malchin

(temporär besetzt)
Schratweg 33a
17139 Malchin
Tel.: 03994 / 231205
Fax: 03994 / 231205

WSP-Station Lauterbach

Chausseestraße 15
18581 Lauterbach
Tel.: 038301 / 60960
Fax: 038301 / 60960
E-Mail: wspst-lauterbach@lwspa-mv.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI MECKLENBURG-VORPOMMERN

WSP-Station Mirow

Mühlendamm 15
17252 Mirow
Tel.: 039833 / 2692224
Fax: 039833 / 2692226
E-Mail: wspst-mirow@lwspa-mv.de

Wasserschutzpolizei-Inspektion Schwerin

Am Werder 22
19055 Schwerin
Tel.: 0385 / 55576-0
Fax: 0385 / 55576-226
E-Mail: wspi.schwerin@polmv.de

Wasserschutzpolizei-Inspektion Waren

Gerhardt-Hauptmann-Allee 06
17192 Waren
Tel.: 03991 / 7473-0
Fax: 03991 / 7473-226
E-Mail: wspi.waren@polmv.de

WSP-Station Neubrandenburg

Augustastr. 7
17033 Neubrandenburg
Tel.: 0395 / 5666785
Fax: 0395 / 5666785
E-Mail: wspst-neubrandenburg@lwspa-mv.de

WSP-Station Dömitz

Hafenplatz 1
19303 Dömitz
Tel.: 038758 / 2216
Fax: 038758 / 22165
E-Mail: wspst-doemitz@lwspa-mv.de

WSP-Station Plau

Kalkofen 6
19395 Plau
Tel.: 038735 / 138790
Fax: 038735 / 138791
E-Mail: wspst.plau@lwspa-mv.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI NIEDERSACHSEN

Leitung der Wasserschutzpolizei**Wasserschutzpolizeiinspektion**

Friedhofsweg 30
26121 Oldenburg

EPOST (Fernschreibadresse):(ni) oldenburg wspi

Internet: www.pd-ol.polizei-nds.de/startseite/dienststellen/wasserschutzpolizeiinspektion

Gesch.-Stelle: 0441 / 790-7803
Vermittlung: 0441 / 790-9
Fax: 0441 / 790-7850
E-Mail: poststelle@wspi.polizei.niedersachsen.de

Wasserschutzpolizei
WSP-Station Wilhelmshaven
W (24-Stunden-Dienst)

Mozartstraße 29
26382 Wilhelmshaven
Wache: 04421 / 942-831
Fax: 04421 / 942-800
E-Mail: esd@wspst-whv.polizei.niedersachsen.de

Wasserschutzpolizei**WSP-Station Emden**

Am Seemannsheim 4
26723 Emden
Wache: 04921 / 90333-115
Fax: 04921 / 90333-150
E-Mail: esd@wspst-emden.polizei.niedersachsen.de

Wasserschutzpolizei**WSP-Station Brake**

Harrierstraße 2
26919 Brake
Amt: 04401 / 70093-0
Wache: 04401 / 70093-315/-316
Fax: 04401 / 70093-350
E-Mail: esd@wspst-brake.polizei.niedersachsen.de

Wasserschutzpolizei**WSP-Station Stade**

Stadersand 1 b
21683 Stade
Tel.: 04141 / 102-820
Wache: 04141 / 102-82-40/-41
Fax: 04141 / 102-82-45
E-Mail: esd@wspst-stade.polizei.niedersachsen.de

Polizeidirektion Osnabrück**PI Emsland/Grafschaft Bentheim****WSP-Station Meppen**

Kolpingstraße 1
49716 Meppen
Tel.: 05931 / 949-301
Fax: 05931 / 949-350
Verm.: 0591 / 87-0
E-Mail: poststelle@wspst-meppen.polizei.niedersachsen.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI NIEDERSACHSEN

Polizeidirektion Göttingen

PI Nienburg/Schaumburg

WSP-Station Nienburg

Brückenstraße 8

31582 Nienburg

Tel.: 05021 / 96899-15

Fax: 05021 / 96899-50

E-Mail: poststelle@wspst-nbg.polizei.niedersachsen.de

Polizeidirektion Hannover

Zentraler Verkehrsdienst (ZVD)

WSP-Station Hannover

Vahrenswalder Str. 212

30165 Hannover

Tel.: 0511 / 109-1945

Fax: 0511 / 109-1950

E-Mail: wasserschutz@zvd-h.polizei.niedersachsen.de

Polizeidirektion Lüneburg

PI Lüneburg/Lüchow-Dannenberg/Uelzen

WSP-Station Scharnebeck

Hülseberg 12 a

21379 Scharnebeck

Tel.: 04136 / 91239-58

Tel.: 01520 / 9348903

01520 / 9348904

01520 / 9348905 (L-WSP)

Fax: 04131 / 91239-50

E-Mail: poststelle@wspst-scharnebeck.polizei.niedersachsen.de

Dienstbezirke für die wasserschutzpolizeiliche Aufgabenwahrnehmung im Binnenland

Anmerkung: Im Binnenland werden die wasserschutzpolizeilichen Aufgaben von speziell ausgebildeten Beamten der Verfügungseinheiten der Polizeiinspektionen bzw. in der Polizeidirektion Hannover im Dezernat 12 wahrgenommen. Zentraler Ansprechpartner für Grundsatzfragen des wasserschutzpolizeilichen Aufgabenvollzugs ist das bei der Leitung der Wasserschutzpolizei eingerichtete Kompetenzzentrum (außerhalb der Dienstzeit über den Standort Wilhelmshaven erreichbar).

WASSERSCHUTZPOLIZEI NORDRHEIN-WESTFALEN

Polizeipräsidium Duisburg

24h

Moerser Straße 217 - 219

47198 Duisburg

Tel.: 0203 / 280-0

Fax: 0203 / 280-1009

E-Mail: Poststelle.duisburg@Polizei.NRW.de

Postalische Anschrift:

Polizeipräsidium Duisburg

Düsseldorfer Str. 161-163

47053 Duisburg

Direktion Wasserschutzpolizei

Moerser Str. 217 - 219

47198 Duisburg

Tel.: 0203 / 280-3003(Führungsstelle)

Fax: 0203 / 280-3009

E-Mail: wsp-fuest.duisburg@Polizei.NRW.de

Leitstelle: 0203 / 280 2077

Fax: 0203 / 280 2059

E-Mail: Leitstelle.duisburg@Polizei.NRW.de

Zentrales Kriminalitätskommissariat

Moerser Str. 217-219

47198 Duisburg

Tel.: 0203 / 2803041

Fax: 0203 / 2803049

E-Mail: wsp-zkk.duisburg@polizei.nrw.de

WSP-Wache Bonn

Reinaustraße 132

53225 Bonn

Tel.: 0228 / 4299160

Fax: 0228 / 42993119

E-Mail: wspwbonn.duisburg@polizei.nrw.de

WSP-Wache Köln

Alfred-Schütte-Allee 2-4

50679 Köln

Tel.: 0221 / 887916-0

Fax: 0221 / 887916-3139

E-Mail: wspwkoeln.duisburg@polizei.nrw.de

WSP-Wache Düsseldorf

Stromstraße 22

40221 Düsseldorf

Tel.: 0203 / 280 - 3252

Fax: 0203 / 280 - 3259

E-Mail: wspwduesseldorf.duisburg@polizei.nrw.de

WSP Duisburg

Vinckeufer 16

47119 Duisburg

Tel.: 0203 / 2803080

Fax: 0203 / 2803089

E-Mail: wspwduisburg.duisburg@polizei.nrw.de

WSP-Wache Wesel

Werftstraße 9

46483 Wesel

Tel.: 0203 / 280 - 3262

Fax: 0203 / 280 - 3269

E-Mail: wspwwesel.duisburg@polizei.nrw.de

WSP-Wache Emmerich

Wassertor 4

46446 Emmerich

Tel.: 02822 / 914078-0

Fax: 02822 / 18720

E-Mail: wspwemmerich.duisburg@Polizei.NRW.de

WSP-Wache Münster

Wilhelmshavenufer 20

48155 Münster/Westf.

Tel.: 0251 / 3785-0

Fax: 0251 / 3785-3189

E-Mail: wspwmuenster.duisburg@Polizei.NRW.de

**WSP- Wache Bergeshövede
(mit Wachdienstgruppe Bramsche)**

Kanalstr. 135

48477 Hörstel

Fax: 0203 / 280 - 3339

E-Mail:

wspwbergeshoevede.duisburg@Polizei.NRW.de

Wachdienstgruppe Bramsche

Am Sperrtor

49565 Bramsche

Tel.: 05461 / 91235

Fax: 05461 / 91237

WSP-Wache Minden

Marienstraße 82

32425 Minden/Westfalen

Tel.: 0571 / 8866-7510

Fax: 0571 / 8866-7599

E-Mail: wspwminden.duisburg@Polizei.NRW.de

WSP-Wache Essen

Ostufersstraße 19

45356 Essen

Tel.: 0201 / 833 1500

Fax: 0203 / 280 - 3399

E-Mail: wspwessen.duisburg@Polizei.NRW.de

WSP-Wache Datteln(mit Wachdienstgruppe Dorsten und ausgelagertem
Wachdienst in Dort-mund und Hamm)

Kanalweg 17 / Postfach 14 21

45711 Datteln

Fax: 0203 / 280 - 3359

E-Mail: wspwdatteln.duisburg@Polizei.NRW.de

Wachdienstgruppe Dorsten

Hammer Weg 2

46282 Dorsten

Fax: 0203 / 280-3369

WASSERSCHUTZPOLIZEI NORDRHEIN-WESTFALEN

Wachdienst Dortmund

Sunderweg 130
44147 Dortmund
Tel.: 0231 / 98222-37
Fax: 0231 / 98222-89

Zuständigkeitsbereich**Wachdienst Hamm**

Hafenstraße 26
59067 Hamm
Tel.: 02381 / 94435-0
Fax: 02381 / 94435-2

WASSERSCHUTZPOLIZEI RHEINLAND-PFALZ

Polizeipräsidium Einsatz, Logistik u. Technik**Abteilung Wasserschutzpolizei RLP**

Robert-Koch-Str. 27
55129 Mainz
Tel.: 06131 / 65-8023
Fax: 06131 / 65-8009
E-Mail: ppelt.wsp@polizei.rlp.de

WSP-Station Bingen

Hafenstraße 1
55411 Bingen
Tel.: 06721 / 905500
Fax: 06721 / 905549
E-Mail: ppelt.wsp.bi@polizei.rlp.de

WSP-Station Gernersheim

Alte Schiffbrückenstraße 1
76726 Gernersheim
Tel.: 07274 / 9467-0
Fax: 07274 / 9467-20
E-Mail: ppelt.wsp.gr@polizei.rlp.de

WSP-Station St. Goar

Am Hafen 8
56329 St. Goar
Tel.: 06741 / 9204-0
Fax: 06741 / 9204-149
E-Mail: ppelt.wsp.sg@polizei.rlp.de

24h

**WSP-Station Koblenz
mit Außenstelle Cochem**

Emser Straße 21
56076 Koblenz
Tel.: 0261 / 97286-0
Fax: 0261 / 97286-49
E-Mail: ppelt.wsp.ko@polizei.rlp.de

24h

WSP-Station Ludwigshafen

Hafenstr. 19
67061 Ludwigshafen
Tel.: 0621 / 963-2900
Fax: 0621 / 963-2949
E-Mail: ppelt.wsp.lu@polizei.rlp.de

24h

WSP-Station Andernach

Hafenstraße 15
56626 Andernach
Tel.: 02632 / 94795-0
Fax: 02632 / 94795-100
E-Mail: ppelt.wsp.an@polizei.rlp.de

WSP-Station Mainz

Rheinallee 104
55120 Mainz
Tel.: 06131 / 65805-0
Fax: 06131 / 65805-9
E-Mail: ppelt.wsp.mz@polizei.rlp.de

24h

WSP-Station Trier

Pacelliufer 15
54290 Trier
Tel.: 0651 / 93819-0
Fax: 0651 / 9381929
E-Mail: ppelt.wsp.tr@polizei.rlp.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI SAARLAND

Landespolizeipräsidium**LPP 16 - Wasserschutzpolizei**

Dieselstr. 1
66763 Dillingen-Saar
Tel.: 06831 / 7699373
Fax: 06831 / 7699380
E-Mail: LPP16@polizei.slpol.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI SACHSEN

Bereitschaftspolizeipräsidium Leipzig

Fachdienst Wasserschutzpolizei

Stauffenbergallee 18

01099 Dresden

Tel.: 0351 / 8197-3061

Fax: 0351 / 8197-106

E-Mail: gs.wsp.bpp@polizei.sachsen.de

Lagedienst des Bereitschaftspolizeipräsidiums in Leipzig (BPP)

24h

Tel.: 0341 / 5855100 oder -101/-102

Fax: 0341 / 5855-106

Erreichbarkeit der WSP - wenn WSP-Dienststellen nicht besetzt sind

WSP-Dienstobjekt Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 24

01796 Pirna

Tel.: 03501 / 5684-25

Fax: 03501 / 5684-29

03501 / 5684-129

WSP-Abschnitt Dresden

Magdeburger Straße 58

01067 Dresden

Tel.: 0351 / 86635-25

Fax: 0351 / 86635-29

WSP-Abschnitt Riesa

Paul-Greifzu-Straße 8 a

01591 Riesa

Tel.: 03525 / 7228-25

Fax: 03525 / 7228-29

WASSERSCHUTZPOLIZEI SACHSEN-ANHALT

Polizeiinspektion Zentrale Dienste**Sachsen-Anhalt****Wasserschutzpolizeirevier**

Markgrafenstraße 12

39114 Magdeburg

Tel.: 0391 / 546-25-0

0391 / 546-2511

Fax: 0391 / 546-2522

Einsatzführungsstelle:

0391 / 546-2611

E-Mail: wsprev@polizei.sachsen-anhalt.de

Wasserschutzpolizeistation Haldensleben

Kronesruhe 29

39340 Haldensleben

Tel.: 03904 / 725109-0

Fax: 03904 / 725109-10

E-Mail: wspst-hdl@polizei.sachsen-anhalt.de

Wasserschutzpolizeistation Zerben

Kanalufer 3

39288 Burg

Tel.: 03921 / 5316

Fax: 03921 / 5316

E-Mail: wspst-zerben@polizei.sachsen-anhalt.de

Wasserschutzpolizeistation**Dessau-Roßlau**

Leopoldshafen

06846 Dessau-Roßlau

Tel.: 0340 / 6507-195

Fax: 0340 / 6507-290

E-Mail: wspst-de@polizei.sachsen-anhalt.de

Dienstort Wittenberg:

E-Mail: wspst-wb@polizei.sachsen-anhalt.de

Wasserschutzpolizeistation Halle

Am Saalehafen 1

06118 Halle

Tel.: 0345 / 523718-0

Fax: 0345 / 523718-10

E-Mail: wspst-hal@polizei.sachsen-anhalt.de

Wasserschutzpolizeistation Havelberg

Bahnhofstraße 40

39539 Havelberg

Tel.: 039387 / 72-230

Fax: 039387 / 72-239

E-Mail: wspst-hv@polizei.sachsen-anhalt.de

WASSERSCHUTZPOLIZEI SCHLESWIG-HOLSTEIN

Landespolizeiamt Schleswig-Holstein**Abteilung 4****Wasserschutzpolizei**

Mühlenweg 166

24116 Kiel

Tel.: 0431 / 160 -0

Leitung: 0431 / 160 64000

G.-stelle: 0431 / 160 64115

Fax: 0431 / 160 64119

E-Mail: kiel.lpa4@polizei.landsh.de

WSP-Revier Kiel

Arwed-Emminghaus-Weg 11

24105 Kiel

Leitung: 0431 / 160 1610

Fax: 0431 / 160 1609

E-Mail: kiel.wsprv@polizei.landsh.de

24h

WSP-Station Flensburg

Schiffbrücke 66

24939 Flensburg

Leitung: 0461 / 484 6310

Fax: 0461 / 484 6390

E-Mail: flensburg.wspst@polizei.landsh.de

WSP-Station Kappeln

Gerichtsstr. 1

24376 Kappeln

Leitung: 04642 / 9655-902

Fax: 04642 / 9655-9229

E-Mail: kappeln.wspst@polizei.landsh.de

WSP-Revier Brunsbüttel

Koogstraße 97

25534 Brunsbüttel

Leitung: 04852 / 900-0

Fax: 04852 / 900-19

E-Mail: brunsbuettel.wsprv@polizei.landsh.de

24h

WSP-Station Husum

Am Außenhafen

25813 Husum

Leitung: 04841 / 8306 60

Fax: 04841 / 8306 68

E-Mail: husum.wspst@polizei.landsh.de

WSP-Station Helgoland

Hafenstraße 1078

27498 Helgoland

Leitung: 04725 / 800 854-0

Fax: 04725 / 800 854-30

Mobil: 0171 / 3083937

E-Mail: helgoland.wspst@polizei.landsh.de

WSP-Revier Lübeck

Am Leuchtenfeld

23570 Lübeck-Travemünde

Leitung: 04502 / 86 28-30

Fax: 0431 / 9886441475

E-Mail: luebeck.wsprv@polizei.landsh.de

WSP - Station Fehmarn

Fährhafen Puttgarden

23769 Fehmarn

Leitung: 04371 / 864 18-0

Fax: 04371 / 864 18-19

E-Mail: fehmarv.wspst@polizei.landsh.de

ZEICHENERKLÄRUNG FÜR DIE KARTENDARSTELLUNGEN

	Landfunkstelle des NIF mit Anschluss an eine Revierzentrale		Hebewerk / Hubbrücke
	Landfunkstelle des NIF ohne Anschluss an eine Revierzentrale		Bundeswasserstraßen mit Landfunkstellen des NIF, welche auf der gegenüberliegenden Seite in einer Tabelle ausgewiesen sind
	Landfunkstelle des Verkehrskreises "Schiff-Hafenbehörde"		Bundeswasserstraßen mit Landfunkstellen des NIF, welche nicht auf der gegenüberliegenden Seite in einer Tabelle ausgewiesen sind
	Landfunkstelle des NIF im benachbarten Ausland		Bundeswasserstraßen ohne Landfunkstelle des NIF
	Meldepunkt		Seeschiffahrtsstraßen
	Küstenfunkstelle		Wasserstraße benachbartes Ausland
	Schleuse	<u>MUSTER-</u> <u>STADT</u>	Ortslage der Landfunkstelle
	Boots-gasse, Bootsschleppe, Selbstbedienschleuse		

Änderung der Meldepflicht gemäß §9.05 Moselschiffahrtspolizeiverordnung (MoselSchPV) auf der internationalen Mosel zum 01.07.2020

Wer hat neue Meldepflichten?

- alle Verbände
- Fahrzeuge mit Containern
- Fahrzeuge, die länger als 110 m sind
- Fahrzeuge, die ein LNG System an Bord haben

Wer muss sich elektronisch melden?

- Verbände und Fahrzeuge, die Container an Bord haben
- Verbände und Fahrzeuge, bei denen mindestens ein Fahrzeug zur Güterbeförderung in festverbundenen Tanks bestimmt ist, ausgenommen Bunkerboote und Bilgenentölungsboote im Sinne des Abschnitts 1.2.1 der dem ADN beigefügten Verordnung

Die Meldung erfolgt durch den Schiffsführer. Bis auf die Daten zu Standort, Fahrtrichtung und Tiefgang kann die Meldung aber auch durch eine andere Stelle, z.B. den Verloader oder eine andere Person, erfolgen. Aber auch bei diesen Meldungen bleibt der Schiffsführer für die Meldung verantwortlich.

Was muss gemeldet werden und was davon muss elektronisch gemeldet werden?

- Schiffsname des Fahrzeugs und bei Verbänden aller Fahrzeuge im Verband
- einheitliche europäische Schiffsnummer oder amtliche Schiffsnummer, bei Seeschiffen IMO-Nummer des Fahrzeugs und bei Verbänden aller Fahrzeuge im Verband
- Art des Fahrzeugs oder Verbands und bei Verbänden, Art aller Fahrzeuge gemäß Anlage 12

- Tragfähigkeit des Fahrzeugs und bei Verbänden aller Fahrzeuge im Verband
- Länge und Breite des Fahrzeugs und bei Verbänden Länge und Breite des Verbands und aller Fahrzeuge im Verband
- Vorhandensein eines LNG-Systems an Bord
- bei Fahrzeugen, die Güter an Bord haben, deren Beförderung dem ADN unterliegt:
 - die UN-Nummer oder Nummer des Gefahrguts
 - die offizielle Benennung für die Beförderung des Gefahrguts
 - die Klasse, den Klassifizierungscode und ggf. die Verpackungsgruppe des Gefahrguts
 - die Gesamtmenge der gefährlichen Güter, für die diese Angaben gelten
 - die Anzahl blauer Lichter / blauer Kegel
- bei Fahrzeugen, die Güter an Bord haben, deren Beförderung nicht dem ADN unterliegt und die nicht in einem Container befördert werden: Art und Menge der Ladung
- Anzahl der an Bord befindlichen Container entsprechend ihrer Größe, ihres Typs und ihres Beladungszustands (beladen oder unbeladen) und die jeweilige Stauplanposition der Container
- Standort, Fahrtrichtung
- Tiefgang (nur auf besondere Aufforderung)
- Fahrtroute mit Angabe von Start- und Zielhafen
- Beladehafen
- Entladehafen

Achtung:

Fahrzeuge und Verbände, die eine elektronische Meldepflichtung haben, müssen bis auf Standort, Fahrtrichtung und Tiefgang (nur auf besondere Aufforderung) alle zuvor aufgeführten Meldedaten elektronisch melden.

Welche meldepflichtigen Strecken gibt es und bei welchen Meldestellen muss man sich melden?

Zuständigkeitsbereiche und Meldepunkte an der Mosel



Zuständigkeitsbereich		km
RvZ Oberwesel: Mosel-km 0 - 205,87	Koblenz - Wechselverkehr Rhein Mosel	0
	Wechselverkehr Mosel Saar	200,30
	Saueramündung (RvZ Oberwesel nur Talfahrt)	205,87
Leitzentrale Kondominium Schleuse Grevenmacher/ Schleuse Stadtbredimus: Mosel-km 205,87 - 242,2	Saueramündung (Grevenmacher nur Bergfahrt)	205,87
	Apach (Stadtbredimus nur Talfahrt)	242,20
RvZ Königsmacker: Mosel-km 242,2 - 298,6	Apach	242,20
	Metz	298,60

Copyright: Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes (WSV)

Wie kann man sich elektronisch melden?

Die elektronische Meldung muss dem Standard für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt in der jeweils geltenden Fassung der Zentralkommission für die Rheinschifffahrt (ZKR) entsprechen. Hierfür ist eine entsprechende Software bzw. Anwendung erforderlich. Eine mögliche Anwendung, um sich elektronisch zu melden, ist die Software BICS. Sie kann kostenlos von der Internetseite www.bics.nl heruntergeladen werden.

Wann muss elektronisch gemeldet werden?

- vor Einfahrt in die erste meldepflichtige Strecke
- vor Antritt einer Fahrt innerhalb einer meldepflichtigen Strecke
- bei Änderung der gemeldeten Daten während der Fahrt in der meldepflichtigen Strecke

Wann muss sich der Schiffsführer zusätzlich über Funk melden?

- bei Einfahrt in eine meldepflichtige Strecke
- vor Antritt einer Fahrt innerhalb der meldepflichtigen Strecke
- bei Vorbeifahrt an den mit Tafelzeichen B.11 bezeichneten

Meldepunkten

- bei Fahrtunterbrechung mit mehr als 2 Stunden (Beginn der Unterbrechung und Ende der Unterbrechung)
- bei Änderung der gemeldeten Daten während der Reise, die nicht elektronisch gemeldet werden müssen

Hintergrund

Die Moselkommission hat mit Beschluss vom 27. November 2018 eine umfassende Änderung des §9.05 MoselSchPV, in dem die Regelungen zur Meldepflicht enthalten sind, beschlossen. Dies bedeutet insbesondere, dass ab dem 01. Juli 2020 einige Fahrzeuge und Verbände, die bisher nicht meldepflichtig waren, eine Meldepflicht haben. Außerdem müssen ab diesem Zeitpunkt bestimmte Fahrzeuge und Verbände ihre Meldung auf elektronischem Wege durchführen. Des Weiteren gibt es Änderungen der Meldestrecken und der Stellen, wo die Meldedaten abzugeben sind.

Mit der Änderung der Meldepflicht wird erreicht, dass die Sicherheit auf der Wasserstraße erhöht wird.

Durch die Einführung der elektronischen Meldepflicht für bestimmte Fahrzeuge und Verbände wird zudem für die Binnenschiffer und die Verwaltungen der Arbeitsaufwand für das Meldeverfahren verringert. Dies wird dadurch erreicht, dass der Schiffsführer im Vorfeld seiner Fahrt, vor Einfahrt in die meldepflichtige Strecke oder an den festgelegten Meldepunkten mit einer entsprechenden Software elektronisch die erforderlichen Daten übermittelt. Die Daten werden dann an die Revierzentralen bzw. die in dem Streckenabschnitt befindlichen Letzentralen über die nationalen Grenzen hinweg übermittelt, ohne dass der Binnenschiffer die Daten erneut eingeben muss.

Mittelfristig sollen die Daten, die elektronisch gemeldet werden, auch dazu dienen, das Schleusenmanagement zu optimieren.

Die ab dem 01. Juli 2020 geltende Fassung der MoselSchPV können Sie auf der Internetseite der Moselkommission unter www.moselkommission.org herunterladen.

Die ab dem 01. Juli 2020 geltende Fassung der MoselSchPV können Sie auf der Internetseite der Moselkommission unter www.moselkommission.org herunterladen.



Quelle: Informationsfaltblatt der Moselkommission
www.moselkommission.org

STICHWORTVERZEICHNIS

A

ALLER	29, 41
ALLGEMEINES ZUM NAUTISCHEN INFORMATIONSFUNK	4
ANNAHME VON FUNKSPRÜCHEN	4
ANSCHRIFTEN	
- SCHLEUSEN	41
- VERKEHRSZENTRALEN	40
- REVIERZENTRALEN	40
- WASSERSCHUTZPOLIZEI	74
AUSFALL EINER LANDFUNKSTELLE	4

B

BERLINER SPREE (Bsp)	37
BERLIN-SPANDAUER-SCHIFFFAHRTSKANAL (BSK)	36, 41
BINNENSCHIFFFAHRTSSTRASSE-ORDUNG	4, 5

D

DAHME WASSERSTRASSE (DaW)	41, 37
DATTELN-HAMM-KANAL (DHK)	10, 11, 41
DELFIJL/EEMSHAVEN	53
DONAU (Do)	24, 25, 41, 51
DORTMUND-EMS-KANAL (DEK)	8, 9, 41

E

EEMSHAVEN/DELFIJL	53
EINZELMELDUNGEN	4
ELBE	26, 27, 32-35, 41, 50, 51, 52
ELBE (HAMBURG HAFEN)	52
ELBE-HAVEL-KANAL (EHK)	4, 34, 35, 41
ELBE-LÜBECK-KANAL (ELK)	26, 42
ELBE-SEITENKANAL (ESK)	26, 42
ELISABETHFEHNKANAL (EFK)	42
EMPFOHLENE REDEWENDUNGEN F. D. FAHRT	59-70
EMS	53

F

FINOWKANAL (FiK)	39, 42
FULDA (Fu)	30, 31, 42

H

HAVELKANAL (HvK)	42
HAVEL-ODER-WASSERSTRASSE (HOW)	42
HUNTE (Hu)	29, 57, 58

I

ILMENAU (Im)	42
--------------------	----

K

KANALTRAVE (KTr)	26
KIEL-KANAL	54
KIELER FÖRDE	54
KÜSTENKANAL (KüK)	8, 42

L

LAGEMELDUNGEN	4
LAHN (La)	13, 43
LANDWEHRKANAL (LWK)	36, 43
LYCHENER GEWÄSSER (LyG)	43

M

MAIN (Ma)	20, 21, 43, 44
MAIN-DONAU-KANAL (MDK)	22, 44
MITTELLANDKANAL (MLK)	28, 44
MOSEL (Mo)	16, 17, 44
MÜRITZ-ELDE-WASSERSTRASSE (MEW)	27, 45
MÜRITZ-HAVEL-WASSERSTRASSE (MHW)	45

N

NECKAR (Ne)	18, 19, 45
NEUHAUSER SPEISEKANAL (NSK)	37, 45
NEUKÖLLNER SCHIFFFAHRTSKANAL (Nks)	36, 37, 45
NIEGRIPPER VERBINDUNGSKANAL (NvK)	34, 35, 45
NORD-OSTSEE-KANAL (NOK)	54

O

OBERE HAVEL-WASSERSTRASSE (OHW)	45
ODER	36, 37, 39
ODERHAFF	58
ORANIENBURGER KANAL (OrK)	46
OSTTIEF	58

P

PAREYER VERBINDUNGSKANAL (PVK)	35, 46
PEENESTROM	55

R

REGELN FÜR DEN FUNKVERKEHR	4
RHEIN (Rh)	4, 12, 13, 14, 15, 46
RHEIN-HERNE-KANAL (RHK)	10, 46
RHEINSBERGER GEWÄSSER (RbG)	46
ROTHENSEER VERBINDUNGSKANAL (RVK)	4, 34, 46
RÜDERSDORFER GEWÄSSER (RüG)	38, 46
RUHR	10, 11, 46

S

SAALE (SI)	4, 32, 33, 46
SAAR (Sa)	16, 17, 47
SCHIFFFAHRTSWEG RHEIN-KLEVE (SRK)	13, 47
SCHWEDTER QUERFAHRT (SQF)	39, 47
SEESCHIFFFAHRTSSTRASSEN	50-58
SPREE-ODER-WASSERSTRASSE (SOW)	47
STICHKANAL HANNOVER-LINDEN (SKL)	28, 29, 47
STICHKANAL HILDESHEIM (SKH)	28, 29, 47
STICHKANAL OSNABRÜCK (SKO)	28, 29, 47
STICHKANAL SALZGITTER (SKS)	28, 29, 47
STORKOWER GEWÄSSER (SkG)	37, 47
STÖR-WASSERSTRASSE (StW)	27, 47
STRALSUND	55, 56

T

TELTOWKANAL (TeK)	36, 48
TEMLINER GEWÄSSER (TiG)	48
TRAVE (Tr)	26, 56

U

UNTERE HAVEL-WASSERSTRASSE (UHW) 34, 35, 48

V

VERBINDUNGSKANAL NORD ZUR WESER (VKN) 29, 48

VERBINDUNGSKANAL SÜD ZUR WESER (VKS) 29, 48

W

WASSERSCHUTZPOLIZEI

BADEN-WÜRTTEMBERG 71, 72
 BAYERN 72
 BERLIN 73
 BRANDENBURG 73
 BREMEN 74
 HAMBURG 74, 75
 HESSEN 75
 MECKLENBURG-VORPOMMERN 75, 76, 77
 NIEDERSACHSEN 77, 78
 NORDRHEIN-WESTFALEN 79
 RHEINLAND-PFALZ 80
 SAARLAND 80
 SACHSEN 80, 81
 SACHSEN-ANHALT 81
 SCHLESWIG HOLSTEIN 82
 WESER (We) 28, 29, 48

IMPRESSUM

Herausgeber

Fachstelle der Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung
 des Bundes für Verkehrstechniken

Postfach 10 04 20

56034 Koblenz

Besucheranschrift:

Am Berg 3, 56070 Koblenz

Ansprechpartner

Peter Herrmann, Telefon: +49 261/98 19 - 22 12,

E-Mail: p.herrmann@wsv.bund.de

Sandra Lentjes, Telefon: +49 261/98 19 - 20 13,

E-Mail: sandra.lentes@wsv.bund.de

Ralf Weiler, Telefon: +49 261/98 19 - 22 13 ,

E-Mail: ralf.weiler@wsv.bund.de

Weitere Publikationen unter

www.fvt.wsv.de

Redaktionelle Bearbeitung und Layout

ASK Mediendesign, Annette S. Kehrein, Hauptstr. 4, 55469 Horn,

E-mail: ask@ask-mediendesign.de, www.ask-mediendesign.de

Alle Rechte vorbehalten. Abdruck, Vervielfältigung und
 Veröffentlichung - auch auszugsweise - nur mit ausdrücklicher
 Genehmigung der FVT Koblenz.





www.wsv.bund.de/fvt/handbuch